

PREFIERA LAS PELICULAS DEL PROGRAMA "TERRA"

EDICION en 3 SECCIONES  
PRECIO EN TODO EL  
PAIS: 30 CENTAVOS

# LA NACION

M. C. R.

Año XI

SUSCRIPCION: Por un año, \$ 80 — Por 6 meses, \$ 48 —  
Por 3 meses, \$ 28 — Por un año, extranjero, \$ 150

SANTIAGO DE CHILE, MARTES 17 DE MAYO DE 1927

AGUSTINAS 1923-1929  
TELEFONO INGLES 3113-3114

Núm. 3.775



## RELOJES: CYMA: FIJO COMO EL SOL



S.M. el Rey  
D. ALFONSO XIII

S.M. la Reina  
D<sup>a</sup> VICTORIA EUGENIA

### CALZADO DE LUJO

# CASA REAL

AHUMADA 310  
SANTIAGO

ESPEJO





# "PALACE HOTEL"

- Santiago -

Alameda 2860, Esq. San Alfonso

El más recomendado en el recinto de la Estación Central, con tranvías y autobuses a la puerta para todas las direcciones de la capital.

Amplios departamentos para familias y viajeros, a los siguientes precios: de 6, 7, 8 y 10 PESOS DIARIOS, SIN PENSION, Y 12, 14, 16 y 20 PESOS DIARIOS CON PENSION.

Servicios de baños fríos y calientes.

RESTAURANTE A LA CARTA.

Los precios indicados más arriba serán rebajados según el número de una misma familia o por pensión mensual.

Atendido por sus dueños:

**TOHA, TORM y Cía.**

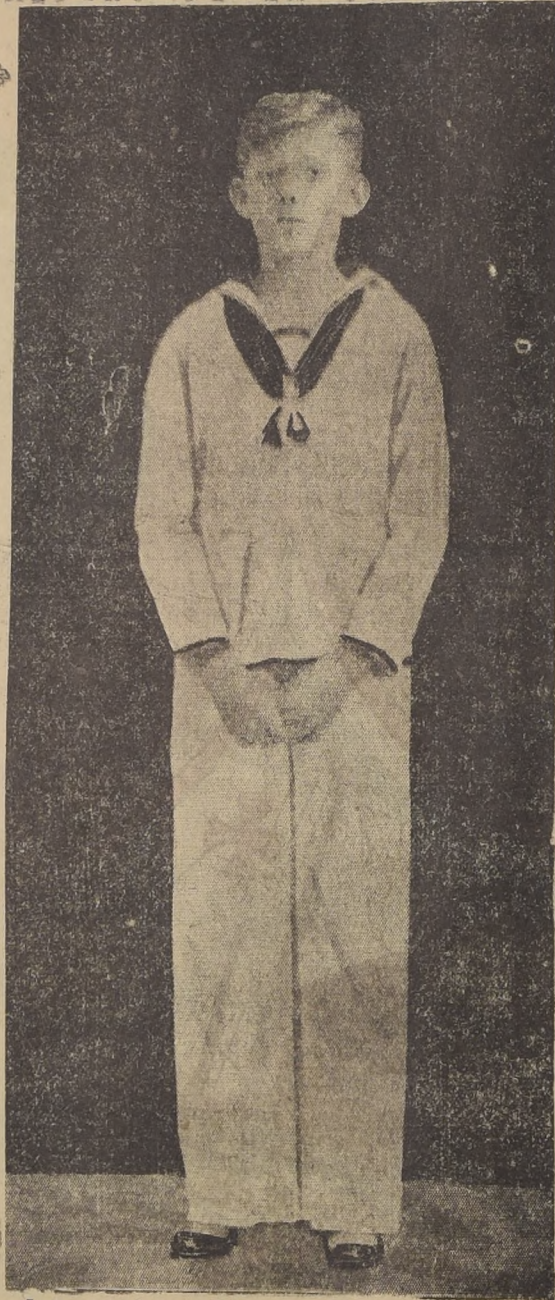
Fábricas  
Unidas  
de Corsés

**M. GUESTA  
y Cía. Ltda.**

Fabricantes de  
las acreditadas  
marcas de cor-  
sés Comodin y  
Fajas Higiénicas.



EL HEREDERO DE LA CORONA DE ESPAÑA



El Príncipe don Juan, que, de acuerdo con las últimas disposiciones de la Corte, ha sido designado Príncipe Heredero de la Corona de España.

**CASA  
OYANGUREN**

3015 — DELICIAS — 3015

TIENDA · SASTRERIA Y ZAPATERIA

Casimires de alta novedad

NOVEDADES EN CONFECCIONES  
PARA SEÑORAS

**ROPA HECHA PARA HOMBRES  
Y NIÑOS**

Colchas, Frazadas, Franelas, Sobrecamas

ARTICULOS PARA CABALLEROS Y NIÑOS. — COMPLETO

SURTIDO EN SOMBREROS DE PAJA, PAÑO Y PIEL

MANUEL RUIZ y Cía.



**CALZADO ARTISTICO**

VICTORIA 924.

CASILLA 1921

TELEFONO 63 MATADERO  
SANTIAGO

**García Hnos. y Cía.**

FABRICA DE CALZADO

San Diego 1310

Cas. 5029. — Correo 3. — Teléf. 71, Matadero

FABRICANTES DEL CALZADO

"RADIO" Y "MARUXA"

FABRICA DE ALPARGATAS

ZAPATILLAS Y CALZADO

**"LA VASCONIA"**

ARTESANOS N.º 699

TELEF. INGLES 1961. — CASILLA 912

Dirección Telefónica: "VASCONIA"

SANTIAGO DE CHILE

Delicias 1789

al 1799

Esq. Alm. Barroso

# CASA ANICETO GARCIA

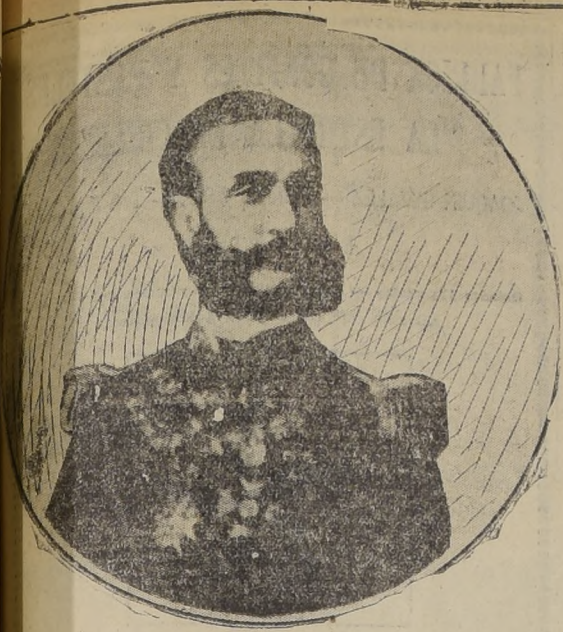
FUNDADA

en el año

1891

Grandes Almacenes de Género y Fábrica de Ropa Blanca.  
Grande y variado surtido en Sedas, Lanas y Algodones. Especiali-  
dad en artículos para Abrigos. Toda esta Semana tendremos una  
Gran Realización de las existencias de la Casa a precios irrisorios.





ALFONSO XII

# SASTRERIA DE LUJO

## Roiz y Cortina

ESTADO 98, ESQUINA MONEDA  
Importadores de casimires finos, de las mejores fábricas inglesas.

CORTE Y CONFECCION DE PRIMER ORDEN  
GRAN SURTIDO EN

### "Sobretodos Ingleses"

CONFECCIONES PARA NIÑOS  
NOVEDADES EN ARTICULOS PARA CABALLEROS



CRISTINA

### LA COPLA ANDALUZA

A veces la vida es  
o mismito que una noria:  
o vueltas a un redondel.  
La sangre de las viñas  
hay que sacarla  
pisando los racimos  
en que se guarda.

Las raíces del árbol  
están en tierra:  
pero las hojas miran  
a las estrellas.  
Igual me pasa:  
por tierra van mis pasos,  
sueña mi alma.

Entre flores quisiera  
pasar mi vida,  
lejos de los mortales  
y sus rencillas.  
Flores y cielo,  
y el amor de tu alma  
para consuelo.

Cara al cielo y cara al mar,  
interrogando a las aguas,  
al cielo, a la inmensidad.

Si me siento nervioso,  
lo tengo visto:  
cuanto cojo la pluma  
me tranquilizo:  
hago caligrafías  
que son la medicina  
de mis pesares.

Hay quien no puede ahusarse,  
aunque tengan un jardín,  
que otros tengan un rosa.

Es la vida como el mar,  
como el amor y la muerte,  
tiene dulzura y crueldad.

La ingratitude es el pago  
que se cosecha en la tierra:  
se hace el bien en nuestro día.

Bendiga Dios a la vida,  
que en las flores nos regala  
los encantos que fascinan.



Nube que vas por los cielos...  
me causa envidia mirarte,  
porque del mundo estás lejos.

Granos de una misma espiga  
desgranados una vez,  
no se juntan en la vida.

Tengo cansado el cuerpo,  
rendida el alma:  
la ingratitude me hierde:  
mi cuerpo sangra.  
Dios me dé fuerzas  
para seguir tirando  
de mi cadena.

Hay ciegos de la vista,  
ciegos del alma,  
que es ceguera más honda  
y más amarga:  
pues están ciegos  
de que nada les falta,  
aunque están ciegos.

Yo siento vibrar mi alma  
en el color, el perfume,  
en el dolor, en el anhelo...  
Gloria de la PRADA.

Este Establecimiento  
no tiene sucursales



LAVANDERIA MODERNA  
PARA ROPAS FINAS, DE SENORAS Y DE  
— CABALLEROS, CORTINAJES, ETC. —  
LAVANDERIA QUIMICA

TINTORERIA — Teñidos en todos los colores de moda — De Negro a  
colores — Lutos en 8 horas — Teñidos en grande escala, para fábricas y  
tiendas.

Alameda 2733 DUNNER Hnos.  
ENTRE SOTOMAYOR Y LIBERTAD



CON SU VISITA PODRA UD. IMPONERSE QUE ESTA CASA VISTE A  
LA MAYORIA DE LA GENTE ELEGANTE DE NUESTRO MUNDO SO-  
CIAL: POR LA PODEROSA RAZON DEL GRAN CORTE, LA ALTA  
:: CALIDAD, LOS BAJOS PRECIOS Y LA BUENA ATENCION ::

## ALMACENES DE SASTRERIA "CORONA"

Portal Edwards por Bascañán 20-22-24

TELEFONO INGLES 338. ESTACION









Señor Conrado Bas

## Curtiembre y Fábrica de Correas SANTA ROSA

DE  
CONRADO BAS

ESPECIALIDAD EN CERCOS PARA LA FABRI-  
CACION DE CALZADO :::

Santa Rosa 1536-Dirección Telefónica: BASCOR  
Dirección Postal: Casilla 4740 -- SANTIAGO



Señor Conrado Bas y personal de la Curtiembre Santa Rosa

## SEÑORAS:

### Nuestras ofertas son efectivas



Sombreros modelos de absoluta no-  
vedad — Constituyen nuestra  
atrayente exposición

Creaciones novedosas en todas las  
clases

PRECIOS RAZONABLES

## CABELLO Hnos.

Fabricantes al por mayor — Casilla 4644

SECCION DETALLE: DELICIAS 2517, FRENTE A AV. ESPAÑA

### LOS ESCRITORES PUROS Y LOS OTROS

—Nada de políticos? Bien. Pues escritores, entonces. Y los académicos—nuestros venerables amigos—se han dado a la tarea de buscar escritores que substituyan a los políticos censurados.

Estos son los nombres que hasta ahora han sido propuestos: Antonio Machado, Gabriel Miró, Ramón Pérez de Ayala, Eduardo Marquina, Vicente Blasco Ibáñez.

Nada menos que cinco nombres. ¡Y bien distintos!... La poesía íntima, corazón adentro. La prosa que tiene antecedentes en los místicos, en Gracian, en Teresita de Jesús. La prosa real y castiza. El verso civil, un poco duro, sin curvas, sin suavidades. Y la literatura, aplicada al realismo industrial.

Cinco nombres, cinco estilos diferentes. Difícilmente, podrán hallarse juntos más matces opuestos. Toda la lira...

—De esos cinco nombres—nos ha dicho un conspicuo académico—dos, sobre todo, tienen las máximas probabilidades de triunfo: Machado y Miró.

¿Blasco? Blasco, de ninguna manera. Nuestro amigo el académico nos ha razonado la negativa. ¿Cómo va a ir Blasco a una corporación que se llama "Real Academia de la Lengua"? "Real". No olvidemos este detalle monárquico, tan interesante. Además, ¿de qué manera—por su forzoso alejamiento de España—iba a asistir Blasco a esas pintorescas sesiones de los Jueves, en que los académicos, reunidos en compañía amigable, se consagran a la tarea de dar brillo y esplendor al idioma?

—Nada—ha denegado nuestro amigo el académico.—Queremos escritores puros. Blasco Ibáñez, con todos los respetos al gran novelista que fué, no nos sirve para nuestra empresa...

J. L. S.

### LAS SOCIEDADES ANONIMAS EN ESPAÑA

El número de sociedades anónimas en España a fines de 1926, era de 4.440, con un capital nominal en acciones de 11.409.911.972 pesetas y desembolsado de 9.010 millones 767.025 pesetas y un capital en obligaciones de 5.834 millones 485 pesetas.

Las compañías de ferrocarriles están en circulación 1.331.558.090 pesetas en acciones y 2.764.932.923 en obligaciones; las de electricidad y gas, 1.386.690.726 y 1.572 millones 336.713; las mineras, 1.732.898 y 1.377.446.668; los Bancos (sin el Banco de España), 1.703.160 pesetas en acciones y 1.703.160 pesetas en obligaciones; las navieras, 407.737.440 y 197 millones 860.000; las siderúrgicas, 1.010.000 y 158.289.000; las textiles, 443.260.275 y 24.795.000; las químicas, 369.597.650 y 65.549.000; las de tranvías, 251.366.450 y 158 millones 241.650; las azucareras, 397.100 y los 108.585.000; las maquinarias y contrucciones me-

táticas, 306.529.872 y 54.161.500; las de edificación y obras públicas, 156.856.316 y 51.835.500; las de construcción de buques, 108.537.090 y 85.157.000; las de material eléctrico, 133.448.750 y 39.325.822; las de teléfonos, 160 millones 450.000 pesetas en acciones; las de cemento, cerámica y ladrillos, 124.308.400 y 23.798.500; las de crédito diverso, 90.314.344 y 42.459.934; las papeleras, 90 millones 529.000 y 21.480.000; las de artes gráficas, 105.056.000 y 2 millones 700.000; las de productos alimenticios, 86.106.50 y 529.000; las de aceites, grasas y lubricantes, 84.138.904 y 65.000; las de seguros, 83.534.265 pesetas en acciones; las de tabacos, 32.500.000 pesetas en acciones, etc.

PASTA  
**EDEN**  
EL MEJOR DENTIFRICO

## R. ZULUETA y Cía.

### ALMACEN DE GENEROS POR MAYOR

SAN PABLO 1041 -- CASILLA 843

DIRECCION CABLEGRAFICA:

"ZULUETA" - SANTIAGO

TELEFONOS:

INGLES 85 - NACIONAL 126

### LOS INQUIETOS ACADEMICOS

La política y la Academia

Los académicos de la lengua están entregados ahora a la tarea, complicada cual ninguna, de elegir las figuras ilustres que han de sentarse en los tres sillones vacantes del viejo edificio de la calle de Felipe V. Bueno será explorar, sin embargo, por qué extrañas razones resulta complicada esta tarea.

Antes, en los tiempos heroicos de la vieja política, era labor harto sencilla la elección de un nuevo académico. Bastaba, en realidad, con extraer un nombre de las filas políticas. Y no era preciso que tal nombre tuviese una aureola literaria. Le bastaba, el dominio del idioma, no constituiría mérito alguno para que un señor pretendiese ingresar en la noble casa, en que se limpia y fija el castellano.

—Fulanito—proponía algún académico a sus compañeros—es un hombre de gran utilidad. Nos ayudará mucho.

Fulanito militaba en las filas de Maura, de Sánchez Guerra, de Romanones... Nada más. Escaso de haber literario, en suma. Aquí, donde todo el mundo nace con una comedia—y no con un pan—bajo el brazo, Fulanito no había escrito una sola cuartilla. Pero resultaba elegido por mayoría de votos...

Los académicos—nuestros venerables amigos—han querido caminar ahora por los cauces antiguos, por los senderos cubiertos de tiempo. Tenían ya dos políticos para los sillones vacantes. Uno de esos políticos era Alcalá Zamora. Y el otro, don Amalio Jimeno. Dos políticos personalísimos, al estilo antiguo. Dos tipos. Pero alguien ha advertido a los académicos: —Nada de políticos del "viejo régimen".

He aquí cómo ha sido desterrada la política de los lares augustos de la Academia.

### LA CONMEMORACION DEL TERCER CENTENARIO DE GONGORA

Los concursos nacionales de escultura, literatura, música, arte decorativo y grabado se celebran este año a conmemorar el III Centenario del glorioso poeta Luis de Góngora, que murió el 24 de Mayo de 1627, pudiendo concurrir a los mismos los escritores y artistas de España, Portugal, las Filipinas y Repúblicas Iberoamericanas, salvo los que hubiesen sido premiados o hubieran ejercido cargo de jurado en alguno de los concursos inmediatamente anteriores. Los temas son los siguientes:

Escultura: Proyecto de estela, medallón, busto o estatua de Góngora o de figura o grupo inspirados en alguna obra del poeta, con premio de quince mil pesetas y dos menciones honoríficas de mil pesetas cada una. Todos los proyectos deberán presentarse a la mitad del tamaño que hubiere de tener y se aceptarán en piedra, bronce y ambos materiales, recibiendo por todo el mes de Mayo.

Grabado: Colección de cinco asuntos inspirados en "Polifemo" o en "Soledades", grabados a mano en cobre o madera, premio, siete mil pesetas. Plazo de presentación, mes de Mayo.

Música: Seta pequeñas composiciones para orquesta, inspiradas en décimas, letrillas o romances de Góngora, poniendo al frente de cada página musical el texto literario, premio, cuatro mil pesetas; seis composiciones para piano inspiradas en algunos sonetos del poeta, premio, dos mil pesetas.

Los trabajos se presentarán en Dirección de Bellas Artes el mes de Agosto.

Arte decorativo: Proyecto de pintura mural en dos, tres o cuatro lienzos de 1 x 0,80 cada uno, inspirados en la fábula "Polifemo" y "Galatea", ejecutada con cualquiera de los procedimientos pictóricos, excepto el pastel, premio, ocho mil pesetas. Plazo de presentación, el mes de Mayo.

Literatura: Estudio que no exceda de doscientas cuartillas sobre "El lenguaje poético de Góngora y su influencia en la literatura española moderna", premio cinco mil pesetas.

## BOTICA "LA CARIDAD"

### FELIX BELLICIA

### 21 DE MAYO 682

Establecimiento de 1.a clase.

Especialidad en Recetas y Perfumeria.

## Perfumeria "Brisas Porteñas"





# DUERMA UD BIEN

Y GOZARÁ

DE BUENA  
SALUD



LAS  
MEJORES CAMAS

CASA COSTOYA

21 DE MAYO 801  
FRENTE SAN PABLO

FABRICANTES E  
IMPORTADORES DE CATRES

AGENTES DE LOS CATRES IMPORTADOS:

"SIMMONS COMPANY" New York

UNICO DEPOSITO EN SANTIAGO DE LA FABRICA DE CATRES NACIONALES "CONCEPCION"



Si desea un buen  
catro, exija esta  
marca.

Ventas al detalle, al  
precio de por ma-  
yor.

## NOTAS ECONOMICAS DE ESPAÑA

### LA EXPORTACION DE BARCELONA AL URUGUAY Y A NICARA-GUA EN 1926

La exportación por el puerto de Barcelona a la República Oriental del Uruguay en el período de que tratamos, ascendió a 11.160.632 pesetas, correspondiendo 4.404.140 pesetas a textiles; 3.532.041 a sub-tancias alimenticias; 1.501.648 a bebidas; 805.404 a manufacturas de corcho; 38.027 a pieles y 293.311 a artículos diversos.

La exportación a las plazas comerciales de la República de Nicaragua en el período de que tratamos, alcanzó a 498.488 pesetas, con 238.082 en 1926. Distribuidas así: tejido punto de algodón 180 mil pesetas; imágenes para el culto, 140.000; libros impresos, 54 mil; conservas variadas, 25.000; armas de fuego, 20.000; papel para cigarrillos, 15.000; lonas de algodón, 14.300; calzado 14.000; vinos 12.400; tejidos de seda y lana 11 mil; frutadas de algodón, 7.050; aceites de oliva y de almendras, 3.013; noceros, 3.000; galletas 700 y anís 600 pesetas.

### LA CAMARA DE COMPENSA-CION DE BILBAO

El movimiento general en la Cámara de Compensación de Bilbao en 1926, se cifra en 1.581 millones 746.238 pesetas, contra 1.555.191.572 en 1925 y 1.484 millones 176.801 en 1924, lo que representa una cifra media diaria en el año pasado de 5.290.000 pesetas. Los efectos presentados sumaron 327.798 contra 276.526 en el año 1925 y los Bancos asociados compensaron las siguientes sumas: Banco de Bilbao, 435 millones 330.591 pesetas; del Comercio, 407.637.395; de Vizcaya, 256.451.551; Urquijo Vascongado, 153.331.325; Hispano Americano,

128.113.778; Anglo Sud-Americano, 48.945.817; Español del Río de la Plata, 25.558.447; Guipuzcoano, 25.293.323 pesetas. Los meses en que ha habido más movimiento, han sido: Julio, Octubre, Diciembre, Junio, Enero y Marzo.

### EL MODUS VIVENDI COMERCIAL ENTRE ESPAÑA Y PARAGUAY

Por el "Modus Vivendi" comercial firmado en 18 de Febrero último entre España y el Paraguay, los productos españoles, en general, disfrutaban el trato que se aplicó en aquel país a los de la nación más favorecida, a excepción del trato especial que conceda a los de la Argentina y Brasil, y se aplicará por España igual trato a favor (con excepción del que otorgue a los productos de Portugal y de la zona española de Marruecos), a los siguientes productos del Paraguay: algodón en rama sin teñir, con o sin pepita, y los desperdicios de algodón; esencias de naranja verde; esencias para perfumerías sin alcohol; esencias para otros usos sin alcohol; pelo animal, cerdas y crines en bruto, lavados, teñidos o preparados; cueros de ganado vacuno sin curtir, frescos o secos, salados o no con aprestos; pieles de ganado lanar o cabrio, sin curtir. Este "Modus Vivendi" entró en vigor el 19 de Febrero y regirá por un año prorrogable por plazos de igual duración.

### LAS COSECHAS DE CEREALES EN ESPAÑA EN 1926

Según el Consejo Agronómico, la producción de cereales en España en el año próximo pasado, ha sido la siguiente: trigo, 39 mil-

lones 598.245 quintales métricos; cebada, 20.963.680; centeno, 5 millones 270.438; avena, 5.470.458; maíz, 4.355.502; trigo, 3.111 mil 141; escaña, 264.726; panizo 54.149; alpeite, 21.812; y mijo 20 mil 234 quintales. Se han dedicado al cultivo del trigo 4.115.234 hectáreas de secano y 245.371 de regadío; al de cebada, 1.693.450 de secano y 11.638 de regadío; al de centeno, 753.863 de secano y 1.381 de regadío; al de avena, 744.469 de secano y 9.317 de regadío y al de maíz, 300.286 de secano y 106.671 de regadío. La producción de trigo por regiones se distribuye así: Castilla la Vieja, 5.140.546 quintales métricos; La Mancha, 4.394.907; Central, 4 millones 649.523; Aragón y Rioja, 4 millones 381.544; Andalucía Occidental, 3.483.487; Andalucía Oriental, 3.214.556; León, 3.070.484; Cataluña, 2.553.343; Extremadura, 2.263.708; Cantabria-Pirineos, 2.225.073; Levante, 1.756.771; Galicia, 483.515; Baleares, 265.026; Cantabria, 242.485; Canarias, 212 mil 272. Las provincias que produjeron más trigo han sido: Burgos, 2.305.302 quintales métricos; Zaragoza, 2.261.492; Cuenca, 1 millón 838.904; Valladolid, 1 millón 689.855; Albacete, 1.932.995 y Navarra, 1.678.855 quintales métricos.

### LA JUNTA DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS EN MARRUECOS Y COLONIAS

Por Real Decreto se ha creado una Junta de Investigaciones Científicas en Marruecos y Colonias, la cual tendrá a su cargo las siguientes cuestiones: plan de investigaciones, asesoramiento de la Dirección General sobre concesiones de carácter científico para los territorios de Marruecos y Guinea española, publicación de libros y

folletos de divulgación, informes acerca de los trabajos que requieran el auxilio del Estado, nombramiento de comisiones delegadas, redacción de un inventario bibliográfico de lo que la ciencia española ha producido en relación con aquellos dominios coloniales y trabajos preparatorios para la instalación de un museo etnológico colonial en Madrid. La citada Junta se compondrá de 17 vocales, a saber: Director General de Marruecos, Jefe de las Colonias, 2 miembros de la Liga Africana, y uno por cada una de las entidades siguientes: Reales Academias de la Historia y Ciencias Exactas, Sociedad Geográfica, Sociedad de Historia Natural, Centro de Estudios Históricos, Instituto Geográfico, Instituto Geológico, Depósito de la Guerra, Sociedad Antropológica, Junta de Excavaciones, Centro de Estudios Marítimos de la Academia de Jurisprudencia y Museo Arqueológico. La Junta contará con los recursos que se consignar en los presupuestos del Estado y del Marzén, con las aportaciones de la colonia, y las subvenciones y donativos que reciba.

### LA EXPORTACION DE ESPAÑA A MEXICO EN 1926

La exportación de España a México en el año pasado, ascendió a 23.440.795 pesetas (6.687.370 pesos mexicanos), contra 25.638.837 pesetas en 1925, correspondiendo 7.347.095 pesetas al puerto de Bar-

celona que posee el Banco, y 3.315.786 pesetas a varios. Como los gastos ascendieron a 23.365.253 pesetas, los beneficios líquidos alcanzaron 103.497.539 pesetas, que se distribuyeron así: 130 pesetas por acción sobre la 354.000 que constituyen el capital del Banco, 46 millones 020.000 pesetas; fondo especial, 2.000.000; participación del Estado en los beneficios, 29 millones 339.450; impuesto sobre utilidades, 17.532.686; impuesto sobre los dividendos, 6.194.860 y timbre, 1.653.490 pesetas, lo que representa un beneficio total para el Estado de 54.770.436 pesetas. Las acciones del Banco se hallan en poder de 15.131 interesados, residenciados en Madrid, 4.933 que poseen 165.750 y en provincias 10 mil 248 que poseen 183.220 acciones.

LA EXPORTACION A AMERICA DE CONSERVAS DE PESCADO

Durante el año 1926 España ha exportado a los países del Nuevo Continente conservas de pescado por valor de 26.346.013 pesetas; correspondiendo 10.354.078 a la República Argentina, o sea el 40 por ciento; 5.687.620 a Cuba, o sea el 21 por ciento; 2.226.312 al Brasil; 2.037.024 a México; 1 millón 63.498 a Chile; 645.002 a Colombia; 490.366 al Uruguay; 242 mil 517 al Perú; 81.002 al Ecuador; 78.109 a Panamá; 60.535 a Puerto Rico; 21.674 a Bolivia; 16 mil 972 a Costa Rica; 3.653 al Paraguay; 2.430 a Guatemala; 592 a Honduras. La mayor parte de la citada exportación corresponde a Galicia.

LUTOS EN 8 HORAS ENTREGA "LE GRAND CHIC"

**SASTRERIA**

**"La Gran Via"**

PUENTE ESQ. SAN PABLO

OFRECE A PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA.

Un extenso surtido en abrigos para señoras, caballeros y niños.

ROPA HECHA Y SOBRE MEDIDA

**Trajecitos para Niños**

Sombreros de paño, variedad de modelos, calzado fino y barato, camisas, corbata, etc. y cuanto sea necesario para vestir bien y con economía.

SU VISITA LE SERA PROVECHOSA

**"La Gran Via"**

— SAN PABLO ESQUINA PUENTE —

**Vega, Noriega y Cia**

PARIS - SANTIAGO

**Puente 701-705**

— CASILLA 49 —

TELEFONO INGLES 456 :: NACIONAL 3

— Dirección Telefónica: SUARIAS —

**"LA PERLA", CAMISERIA**

PUENTE 641, entre ROSAS y Sto. DOMINGO

La más antigua en Santiago y la preferida del público por la especialidad en la confección y el buen gusto en elección de telas.

TALLERES: SAN PABLO 1153

**"CASA PRIDA"**

SAN DIEGO 292

PROXIMO A E. RAMIREZ

— SASTRERIA, CAMISERIA Y ARTICULOS PARA CABALLEROS —

Esta casa renueva continuamente el surtido de Camiseros y hace trajes empleando forros de primera calidad, Cuellos y la última moda.

PRONTITUD Y ESmero

**SE RECIBEN HECHURAS**

**Fábrica de Muebles**

DE:

**ANTONIO TORRES**

La casa que vende más barato en Santiago. Gran existencia en muebles de asiento de primera calidad.

**San Diego 1681**

**SEMI-SOFT COLLARS**

M. R.

FABRICA DE CAMISAS, CUELLOS Y PUÑOS

— DE —

**ANTONIO SALGADO**

Lord Cochrane 143-Santiago-Tel. Ingles 1198

— PIDAN OJAL REFORZADO —

**"BAR-RESTAURANT Lucense"**

DIEZ DE JULIO E/O. DE V. MACKENNA

EL ESTABLECIMIENTO QUE SATISFECE EL GUSTO MAS EXIGENTE

ATENDIDO POR "CHUENO"

DILLARES

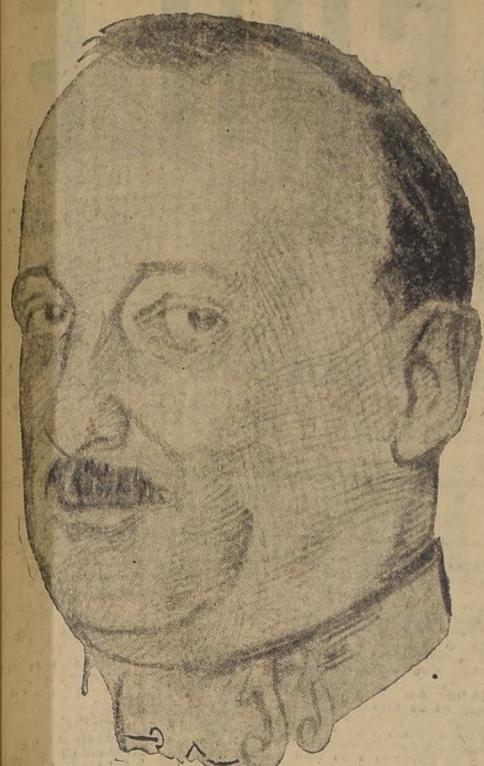
SALON DE CAFÉ

FUENTE DE SODA

FIAMBRERIA



# «Añoro mi casa y mis hijos, pero de eso a que esta añoranza me haya



Primo de Rivera

El Redactor de cierto diario re-  
corrió una frase en las que se  
afirmaba que el general Primo de  
Rivera añoraba su casa. Con este  
motivo, el jefe del Gobierno hizo  
manifestaciones que a conti-  
nuación reproducimos y cuya im-  
portancia no pasará desapercibida  
para nuestros lectores.  
Dígan así las declaraciones ante-  
cedentes:  
«Nadie podrá extrañar que  
después de tres años de no ocu-  
par un día mi habitación en mi  
tranquilo y modesto hogar, de no  
haber con mi familia sino rarísi-  
mas comidas, de tener que sujetar  
al papel que represento; de verme  
privado de darme una vuelta  
en mi campo jerezano, y de estar  
obligado de enterarme diaria-  
mente de cien difíciles cosas que  
personalmente me interesan y cuya  
responsabilidad me preocupa, yo  
añore mi casa ahora que los hi-  
jos, por su edad, por la suya y  
porque son buenos habían de con-  
solar el entretenimiento de mi vi-  
da. Pero de eso a que esta añoran-  
za me haya de apartar un punto  
del cumplimiento del deber y de la  
misión que eché sobre mí el 13  
de Septiembre de 1922, y que Dios  
me va sacando adelante sin mal  
para España, hay un abismo.  
Yo me imagino el porvenir de  
este modo: Reunida la Asamblea  
Nacional, se podrá abordar y re-  
solver con su asistencia los gran-  
des problemas de la reconstrucción

de apartar del cumplimiento del deber y de la misión que eché sobre mis hombros, hay un abismo»,  
dice el Marqués de Estella, en un emocionante manifiesto. — «Dios me libre de la tentación de  
querer quedar, — después del primer Gobierno que se forme, — como un segundo poder  
moderador». — «Sin justicia no hay patria posible». — «El derecho debe ser el  
amparo de los débiles». — El ibero-americanismo y la confraternidad his-  
pano-filipina.

El primer Gobierno que se for-  
me siguiendo las hipótesis anterior-  
es sujetas siempre a lo imprevisi-  
to, no debo presidirlo yo, habrá  
quien lo haga con completa auto-  
ridad y no agotado por el esfuer-  
zo anterior. Yo me tomaré un des-  
canso presidencial y luego, como  
aún me queda larga vida militar,  
supongo ocupará un destino de mi  
categoría, desde el que no inter-  
vendré absolutamente en política.  
Dios me libre de la tentación de  
querer quedar como un segundo  
poder moderador, que, por fortu-  
na, está bien atribuido.

Mientras tanto, la Unión atri-  
buida, ya fortísima, perfecciona su  
organización. Acaso se divida en  
matrices políticas encarnando to-  
dos la esencia doctrinal y ética  
de que sin justicia no hay patria  
posible, y que la autoridad no es  
delegable en el caduceo, y que la  
verdadera libertad, excluye toda  
coacción sindicalista o corporativa,  
y que el derecho ha de ser el ar-  
rullo de los débiles, no de los  
fuertes y perturbadores y sobre to-  
do, que no hay ley que enza va-  
lor alguno si daña a la Patria, a  
la sociedad, al verdadero concepto  
de la justicia y que el más modesto  
ciudadano tiene derecho a la  
protección y desarrollo de los go-  
bernantes.

El mejor síntoma de que, lle-  
gado el momento de mi separación  
de la política, todo irá bien, será  
que nadie me recuerde, y la ma-  
yor satisfacción la de que abando-  
nen los elogios para quien me su-  
ceda, sea quien sea y cuando sea.  
No soy vanidoso ni soberbio. Sé  
bien lo poco que valgo y reconozco  
y proclamo la ayuda divina que  
permite ir sabiendo adelante de la  
difícilísima misión de gobernar y  
administrar veinticinco millones  
de españoles a quienes no se supo  
gobernar y administrar. Así  
que cuando la acabe haré unos  
ejercicios pladosos de acción de  
gracias, que fortifique mi espíritu  
y seguiré siendo un español sin  
historia que llegará a su día, muy  
reputado por haber sido un buen  
bien para la Patria y muy recom-  
pensado si los compatriotas le  
conceden su estimación.

Los pueblos de origen ibero man-  
tienen unidos. No han bastado  
para separarlos las luchas cruen-  
tes que hubieron de sostener al  
emanciparse de la tutela de la Ma-  
dre Patria ni las influencias de los  
países interesados en lograr esta  
separación, y los pueblos ibéricos  
siguen unidos en el fondo espiri-  
tual, que es a forma, la ma-  
nera más firme, más resistente a  
los embates del tiempo, por que  
pueden estar unidos los pueblos.

Emilio Aguinaldo, fue, hace aho-  
ra treinta años, el caudillo de la  
emancipación filipina. Era enton-  
ces un adversario de España, pero  
un adversario noble y leal. Y hoy,  
vuelvo los ojos a la Vieja Patria  
y rinde homenaje vivo a la ma-  
dre común y se congratula de que  
sea el encargado de guiar los des-  
tinos de ella, el caudillo que tan  
bravamente supo comportarse en  
las pasadas guerras coloniales.

He, aquí las cartas que se han

entre el que fuera gran  
caudillo de la rebelión filipina y  
el actual jefe del Gobierno espa-  
ñol, que constituyen dos preciosos  
documentos, demostradores indis-  
cutibles de la fraternidad que rei-  
na entre España y los pueblos que  
redibieron sus sangres y sus en-  
señanzas, y que hoy se encaminan  
por la senda del progreso hacia  
una suprema consagración de la  
raza, de esta gran raza, que dará  
días de gloria a la humanidad. Di-  
gan así las cartas antedichas:

«Excmo. señor don Miguel Pri-  
mo de Rivera.—Madrid, España.  
Mi querido y respetable general:  
Desde 1896, treinta años, próximamente, han transcurrido sin que  
mediara entre S. E. y su servidor  
alguna comunicación.

No obstante ese transcurso de  
tiempo, me pareció que fué sola-  
mente ayer cuando nuestros hé-  
roes aviadores señores Lórcin y  
Gallarza, dignos de todo encomio,  
llegaron a esta ciudad de Manila  
como mensajeros del amor de Es-  
paña a Filipinas, a quienes el pue-  
blo filipino les tributó delirante  
ovación.

Permítame S. E. que en esta  
ocasión rememore que por ley in-  
mutable del destino de los pueblos  
los Ejércitos español y filipino lu-  
charon en aquellos años lidos, en  
los campos de batalla; el primero  
por mantener la soberanía de Es-

paña en estas islas, y el último,  
por la sacrosanta causa de la in-  
dependencia de Filipinas; pero  
aquellas luchas, lejos, muy lejos  
de manchar la brillante historia  
de España en sus castos dominios  
la dignificaban, a mi juicio.

Terminadas pues, aquellas sa-  
gradas luchas, plácese decir a S.  
E. que quedó grabado en el cora-  
zón de este pueblo su acendrado  
y perenne amor a España, de quien  
recibió su civilización cristiana,  
occidental, civilización que impul-  
só e imprimió su sello en la orga-  
nización política de la República  
filipina.

No puede S. E. imaginarse la  
satisfacción más grande que he  
sentido en mi vida, cuando le ca-  
bles que se publicaron en los pe-  
riódicos de esta ciudad anunciaron  
que S. E. se había constituido en  
dictador para regir los destinos de  
España, mereciendo S. E. la más  
absoluta confianza del insigne Rey  
Alfonso XIII, cuya vida guarde  
Dios muchos años.

Deseo sinceramente a S. E. éxi-  
tos sin fin en vuestro difícil co-  
metido, y tales éxitos sean todo  
para España y por España.

Suplico a S. E. se sirva transmi-  
tir mi humilde mensaje de respec-  
to y admiración al ilustre Rey Al-  
fonso XIII y a la muy respetable  
Reina, a quienes deseo vivamente  
que Dios les conceda largos y fe-

## EL PAISAJE CORTESANO

Pudiera decirse que la villa y corte, sobre todo a partir de  
estos últimos años, camina o corre, o, aun mejor, vuela hacia  
un horizonte nuevo como un pájaro grande y pesado que al des-  
plazarse en el tiempo fuera renovando y enriqueciendo la gra-  
cia de su largo plumaje.

Insensiblemente, los lugares recónditos e intrincados, las  
callecuelas sinuosas y sórdidas, las casas viejas y misérrimas,  
van desapareciendo como arrebatadas por mano misteriosa. Y  
allí donde semanas antes se amontonaban las agrietadas casu-  
cas antiguas, surge, de pronto, improvisamente, al amparo de  
un nuevo racocoleo.

El caso se repite incesante, continuo. Al igual de una mu-  
jer que recomponiendo y rejuveneciendo su tez con el auxilio  
prodigioso de las artes cosméticas consigue brindarnos el es-  
pectáculo de una moderna juventud cotidiana renovada,  
así, Madrid se nos presenta mozo, algarero y pulcro con algo  
de dolido rodrigo, a través de sus sucesivas reencarnaciones.

Sirva de testimonio la plazuela del Callao. Al llegar yo a  
Madrid me recibí con el gesto entristecido y decepcionante de  
sus amplios solares y de sus viejas edificaciones semiderruidas.  
Habitar en ella o en su cercanía me apesadumbraba por que no  
ofrecía a mi sed de cosmopolitismo sino una más honda aho-  
rancia de la ciudad.

Más he aquí que la tal plazuela, en cuyas inmediaciones  
aún residía, se estremece de súbito, se transforma y reviste de  
un resplandor mundano; apenas el es posible recordar su pri-  
mordial aspecto. Y ya es hoy una gran plaza madrileña con-  
gestionada de rumor y de actividad, plétora de vida y de ur-  
bano tumulto.

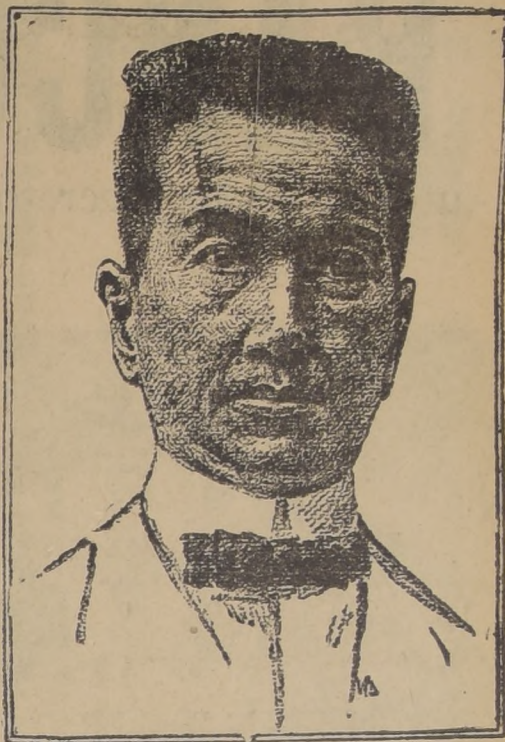
El torrente de todas las inquietudes ciudadanas circula por  
entre sus enormes edificios. Lentamente, la vieja plazuela se  
ha visto casi rivalizando con la inmediata Puerta del Sol. A ve-  
ces pudiera creerse ella misma otra más moderna y más lim-  
pia Puerta del Sol. Otra Puerta del Sol desahogada, aristocrá-  
tica y rejuvenecida.

Pero es en este mismo en donde radican la fuerza y la vir-  
tud de perennidad de la Puerta del Sol.

Todas las plazas de la Corte por ella se sienten influidas y  
dirigidas en un sentido de gravitación urbana. Le imitan al pre-  
tender emular su gloria rancia, sufren la eugestión de su popu-  
laridad y copian servilmente sus cualidades y sus deficiencias.

«Cuando acabaremos, los hombres y el paisaje, por eludir  
para siempre la tiranía de la Puerta del Sol...»

F. GUAL ESPINOSA.



Emilio Aguinaldo, el leader fil.

«Hoy años de vida por la grandeza  
y bienestar de España.  
Con la consideración más dis-  
tinguida, se ofrece de S. E. su  
atento, seguro servidor.—E. Agui-  
naldo.»

«Señor don Emilio Aguinaldo y  
Fany.

Antiguo y querido amigo: Mu-  
cho me ha complacido la carta de  
usted, de que ha sido portador  
nuestro bravo aviador el capitán  
Gallarza.

Yo conservo muy buen recuer-  
do de usted en Blacknabat y en  
nuestro viaje a Hong-Kong. Su  
conducta fué siempre la de un leal  
adversario que defendía la eman-  
cipación de su país, así como nos-  
otros defendíamos la posesión del  
tesoro que nos legaron nuestros  
mayores. Y qué temor! Las islas  
Filipinas, no sólo espléndidamente  
dotadas por la Naturaleza, sino ha-  
bitadas por una raza sobria, va-  
liente, trabajadores y honrada, en  
que los hombres tienen todas las  
virtudes del varón y las mujeres  
todas las dulzuras y espiritual-  
dades del sexo.

La labor de España en Améri-  
ca y en Oceanía fué noble y gran-  
diosa, aunque algo sombreada por  
las cruentas luchas de la emanci-  
pación, originadas acaso por ex-  
ceso de amor. Pero la sangre ver-  
tida, ya generosamente olvidada  
por ambas partes, no ha podido  
borrar la huella de fe, cultura y  
verbo que nos une.

«Cuántas veces, amigo Agui-  
naldo, añoro los días que al ser-  
vicio de España y a las órdenes del  
primer marqués de Estella, tan ama-  
nte de Filipinas pasé en esa ben-  
dita tierra!»

Lo mismo así que en Cuba, puse  
de mi parte todo lo posible para  
que la lucha no fuese cruel ni vi-  
liana, y me complace el recuerdo  
de los prisioneros que liberé y de  
las vidas que salvé.

Lo mismo me pasa ahora en Es-  
paña. Jefe de un Gobierno fuerte y  
obligado al rigor para librar la  
Patria de corrupción, turbulen-  
cias, mi mayor complacencia está  
en poderlo lograr sin efusión de  
sangre, sin tiranía, sin merma de  
los derechos del hombre de bien,  
que se ve amparado en su vida, en  
su propiedad y en su libertad.

Haré llegar a Su Majestad el  
mensaje que usted me «carga pa-  
ra él, respecto al cual puedo anti-  
cipar su aceptación y agradece-  
miento, pues, hombre de su tier-  
ra y comprensivo, nuestro Rey es-  
tima en mucho el recuerdo de los  
que se enorgullecen del origen es-  
pañol.



# Catala DEL Vall

PORTAL  
MAC-CLURE  
EIQ.  
MONJITA

## SUS ÚLTIMAS NOVEDADES PARA SEÑORAS RECIENTE RECIBIDA CASA EN PARÍS: 8 CITE D'HAUTEVILLE - 8







# Retazos de Pirineos

Seguimos liquidando una nueva partida de los famosos RETAZOS DE PIRINEOS en dibujos nuevos y originales.

RECIBIMOS TODOS LOS TAMAÑOS, Y SON ESPECIALES PARA FRAZADAS DE CUNA, CATRECITOS, PALETOES DE CASA, BATAS Y MUCHAS OTRAS APLICACIONES PRACTICAS.

ESTE ARTICULO ES PARA EL INVIERNO UN VERDADERO

## TESORO PARA EL HOGAR

LIQUIDAMOS RETAZOS DESDE

2.90 cada uno

## Almacenes de Liquidaciones

DELICIAS 3035 —:— ESTADO 135

### UNA OBRA DEL ESCULTOR VICENTE

NAVARRO



Busto, en mármol, de S. M. el Rey Don Alfonso XIII, destinado a la Excm. Diputación de Barcelona

### Mercería y Ferretería

## "COLON"

San Pablo 918, entre Puente y 21 de Mayo, Teléfono 688, Casilla 3484. Dirección Telefónica: "Sopeña"

HERRAMIENTAS PARA LA AGRICULTURA

MENAJES, PLAQUEES Y UTILES DE COCINA

Artículos para Construcciones

CECILIO MOLLEDA

### La colonia española en Chile

En el censo de la población de Chile, levantado en 1920, figuran 24.775 españoles en el país, desde Tarma a Magallanes.

Los núcleos más importantes se encuentran en Valparaíso, Santiago, Talca, Concepción, Punta Arenas, Iquique y Antofagasta.

que más se ha adaptado a las actividades del país en sus distintos aspectos.

## MADERAS

DESVIO, FABRICA "MATUCANA" Y BARRACA

SITUADA EN AVENIDA MATUCANA 1161, TELEFONO INGLES 80 YUNGAY, CORREO, CASILLA 12000, SANTIAGO

COMPLETO SURTIDO EN BRUTO Y ELABORADAS

CAL DE "LONQUEN"

José Aguiló A. y Cía.

Ramón Nieto, a don Francisco de Caso, a don Romualdo Zulueta, a don Ponciano Sanz, a don Manuel Lueje Catron, a don Paulino Hernández, a don Benito Labayru, a don José Pastor, a don Francisco García Paz, a don Francisco R. Martínez y Llano, a don José Rodríguez, a don Cecilio Molleda, a don José Noriega, y muchos otros cuyos nombres llenarían todas las páginas del diario.

Es un hecho indiscutible que la colectividad española, hoy muy numerosa, coopera poderosamente a la prosperidad de este país, donde tiene invertido ingentes capitales en la industria y en el comercio, calculándose que las inversiones españolas en Chile ascienden aproximadamente a un mil millones de pesos.

En todo lo largo de Chile el español invierte su inteligencia y su dinero y su esfuerzo en los diversos campos de la actividad.

### COMPRE USTED!

## VICTORIA

EL FOSFORO DE CALIDAD INSUPERABLE



INDUSTRIA NACIONAL CHILENA

PROTEJA NUESTRA INDUSTRIA FOMENTANDO EL PROGRESO DEL PAIS

PEDIDOS A LA

SOCIEDAD NACIONAL DE FOSFOROS

CASALE y Cía. Ltda.

CALLE ANTONIO VARAS 1505.— TELEFONO 96, ESTACION.— SANTIAGO

la expedición libertadora del Perú, a don José Joaquín de Mora, uno de los más ilustres escritores, jurista, y profesor que redactó la Constitución Política de Chile; a don Manuel Harbín, que colaboró en "El Mercurio" desde su fundación y fundó a su vez varios periódicos y fue el autor del proyecto de acuñación de la moneda de cobre en Chile; a don Victorino Garrido, marino y escritor que colaboró eficazmente con Portales; a don Manuel Rivadeneira, tipógrafo, editor y que dió en Chile un gran impulso al arte de la imprenta, fué director de "El Araucano" y de "El Mercurio"; a don Santos Ternerero, el primer librero que hubo en este país, dueño de

"El Mercurio" de Valparaíso desde 1845 a 1875 y a otros muchos que sería largo enumerar: sólo nos permitimos citar algunos nombres reproduciendo así el siguiente

del Liceo de La Serena; de don Miguel Revilla, miembro fundador de la Facultad Primaria; de don Antonio Gorbea, director de la Sociedad de Instrucción

PASTA  
**EDEN**  
EL MEJOR DENTIFRICO

### GREGUERIAS

Los baldes de lata quedan abollados junto a los árboles y unos sombreros de copa con los que se ensañó la multitud.

El que ha muerto parece que abre en el horizonte una boca clara frente a los que se ve la dragon monstruoso y voraz que es el atardecer.

Hay unos cielos oscuros que abren en el horizonte una boca clara frente a los que se ve la dragon monstruoso y voraz que es el atardecer.

El crujir suave de las pieles de los abrigos tiene un tono íntimo de sobre femenino.

En las ruedas con engranaje de bolas interiores, nos conmueve la herolicidad fraterna de esas bolitas que son como satélites de la rueda. Para esas bolas, entre espirituales y esclavizadas también pedirá el porvenir libertad pues llegará el fin del mundo pidiendo libertad para poder comenzar a vivir.

El Creador guarda las llaves de todos los ombligos.

En las cascazuelas de los callos siempre flota un zapato.

Cuando se enfadan el polo positivo y el negativo —es decir Mifuz y Zaplón— lo pagan los tapones o el contador.

Una nueva versión de los días de nieve es que el Creador rompe esos días todas las cartas de las oraciones atrasadas.

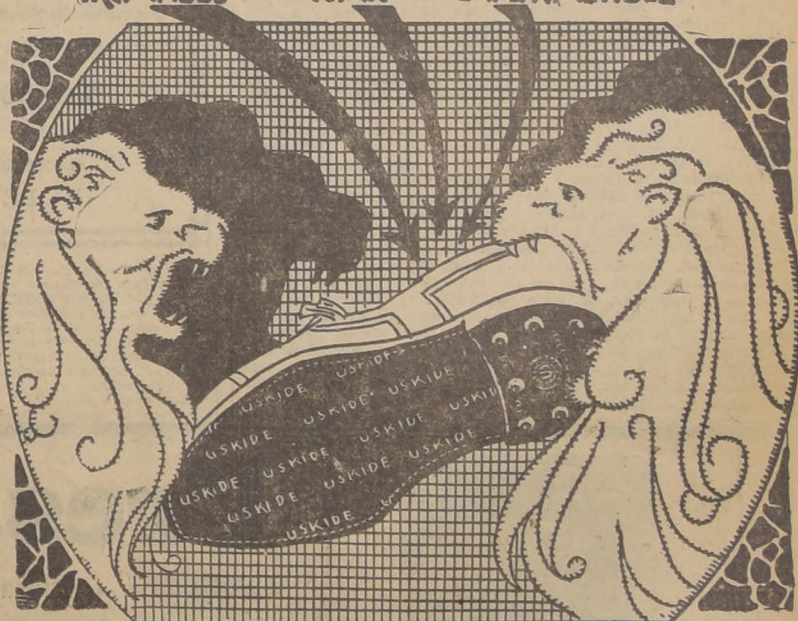
Las conchas de las playas son los restos de los arroces que se toma Neptuno.

Al ver esos gran altavoz que parece un telescopio, se piensa que gracias a estos aparatos se verá alguna vez la voz de las estrellas.

### CALZADO "ANTI-GRIPPE"

PLANTA DE GOMA USKIDE

IRROMPIBLE — GOMA — IMPERMEABLE



LA MARCA "ANTI-GRIPPE" ES NUESTRA GARANTIA

FABRICA Y DEPOSITO PARA LA VENTA: RECOLETA 899

### SEVILLA

Amorosa Sevilla que en colores pones la gama que deslumbra y ly brilla. Tú embriagaste a don Pedro le [Casta] y a María de Padilla, en sus amores.

Perfuman el aroma de tus flores las leyendas del Duque y de Zorilla. tu famosa Giralda maravilla, y tu Mujer es luz de señadores.

¡Quién pudiera mirar en la ventana la bella luz de su mirada inquieta que a la vez es divina y es pagana.

y al saber q su estirpe es [malcometana] oendece a la raza del Profeta que la dió gentileza sobre ana!

FRANCISCO DE PADILLA



# NO COMPRE NUNCA

una joya de valor, un objeto  
para regalo o reloj de cual-  
quier clase sin enterarse de  
lo que se vende en

## LA EQUITATIVA

DELICIAS, 851-857

### VIAJE

Ya en los campos de Jaén  
amanece. Corro el tren  
por sus brillantes rieles,  
devorando matorrales,  
alcaceles,  
terraplenes, pedregales,  
olivares, caseríos,  
praderas y cardinales  
montes y valles sombríos.  
Tras la turbia ventanilla  
pasa la devanadera  
del campo de primavera.

La luz en el techo brilla  
de mi vagón de tercera.

Entre nubarrones blancos,  
oro y grana.

La niebla de la mañana  
va huyendo por los barrancos.  
Este insomne sueño mío!

Este frío  
de un amanecer en vela...

Resonante,  
jadeante,  
marcha el tren. El campo vuela.

Enfrente de mí, un señor  
sobre su manta dormido;  
un fraile y un cazador,  
el perro a sus pies tendido.

Yo contemplo mi equipaje,  
mi viejo saco de cuero,  
y recuerdo otro viaje  
hacia las tierras del Duero.  
Otro viaje de ayer  
por la tierra castellana...

¡Pinos del amanecer  
entre Almazán y Quintana!

¡Y alegría  
de un viajar en compañía!

¡Y la unión  
que ha roto la muerte un día!

¡Meno fría  
que aprietas mi corazón!

Tren, camina, silba, humea  
acarrea tu ejército de vagones;  
ajetrea  
maletas y corazones.

Soledad,  
sequedad.  
Tan pobre me estoy quedando,  
que ya ni siquiera estoy  
conmigo, ni sé si voy  
conmigo a solas viajando.

ANTONIO MACHADO.

# Compañía TELEGRAFO COMERCIAL

PRESIDENTE  
Sr. ERNESTO BARROS JARPA

VICE-PRESIDENTE  
Sr. DAGOBERTO LAGOS

SEÑOR JORGE GEYWITZ S.

## Central y Gerencia

Edificio propio -- Huérfanos 858 -- Santiago

Teléfono Inglés N.os 2578 y 1751 — Casilla N.o 65 D.

Es sin disputa uno de los mejores Telégrafos de América, por su  
pido y esmerado servicio de comunicaciones.

Tiene 115 oficinas entre Valparaíso y Puerto Montt y está en rela-  
ción con Cables y Teléfonos.

Efectúa servicio de giros telegráficos entre todas sus Oficinas, que  
se pagan en el acto.

Para la mayor rapidez de las comunicaciones cuenta la Compañía  
con los elementos más modernos: Aparatos Duplex, Cuadruplex e Im-  
pres Rápidos Siemens.

SERVICIO DIRECTO E INSTANTANEO

### LAS SEISCIENTAS COMEDIAS DE LINARES RIVAS

El azar — diábulo que todo lo  
inventa — ha juntado ante nosotros  
a tres personajes bien distintos:  
Pedro Muñoz Seca, Manuel Linares  
Rivas y "Azorín". Y tan distintos.  
Casi podría decirse que opuestos.  
Habla Linares Rivas. Habla con  
esa voz — suave y lento — arrastre  
de palabras — que es peculiar en  
los sordos. Al hablar, se lleva la  
mano derecha a la barba, toda ne-  
vada ya de hilos plateados que son  
cifras de experiencia y de vida.  
Luego esconde las pupilas tras los  
párpados, como si tratara de rete-  
ner su espíritu dentro de la carnal  
envoltura. Parece que, entonces,  
no tiene atención más que para  
las palabras que fluyen, fatigadas,  
de sus labios.  
Ahora dice así:



### "LA ERMITA, LA FUENTE Y EL RIO" LA ÚLTIMA OBRA DE MARQUINA

"La ermita, el manantial, el monte, es lo ingenuo, lo pri-  
mitivo, lo incontaminado; la fuente es la murmuración, la rui-  
dad, la calma; el río es el dolor, la vida intensa y arrolladora,  
fino de la muerte, como en la copla de Manrique". Así sinte-  
tiza un crítico español la tesis de "La Ermita, la Fuente y el Río",  
última obra del ilustre dramaturgo español Eduardo Marquina.  
Estos tres actos de Marquina han dado ocasión a la com-  
pañía dramática de Margarita Xirgu a continuar la serie de  
triumfos que le han valido en los últimos tiempos sus interpreta-  
ciones de grandes producciones modernas. La primera de estas  
obras fué "Santa Juana", de George Bernard Shaw; en seguida  
"Nuestra Diosa", de Massimo Bontempelli; y ahora "La Ermita,  
La Fuente y el Río".

Las crónicas madrileñas abundan en elogios para el autor  
y los intérpretes de la obra. Se alaba en los versos, juntamente  
de dramaturgo y de poeta, sin que se vea la soldadura entre estas  
dos tendencias, su justa de expresión, la vivacidad en el diálogo,  
su naturalidad, la elegancia literaria de cada estrofa. Se agrega  
que si bellos, por espontáneos y precisos, son los versos que re-  
flectan la socarronería y el gracejo aldeanos, bellos, por palpitantes  
y humanísimos, son los que expresan momentos de alta ten-  
sión pasional. Especialmente en la segunda jornada, no falta ni  
sobra nada esencial a la forma y al fondo que determinan la per-  
fección de una pieza de teatro en verso.

De la interpretación, los cronistas destacan en primer tér-  
mino la labor de Margarita Xirgu. De esta gran artista dicen que,  
en pocas ocasiones de su triunfal carrera, ha llegado a los límites  
de perfección que en esta obra de Marquina. Otros intérpretes  
dignos de mención, son Luis S. Torrecilla, Pascuala Meza, Carmen  
Carbonell y Alfonso Muñoz.

—El Viernes estreno.

—Es decir, si los cómicos no opo-  
nen más obstáculos... Estos có-  
micos españoles son el eterno in-  
conveniente...

—Alguien, cerca de Linares, inquie-  
re:

—¿Y por qué dice usted eso, don  
Manuel? ¿Está usted descontento  
de los cómicos?

—Don Manuel tose... Vuelve a  
toser... Un momento, se lo arreb-  
olaban —on el esfuerzo— las me-  
jillas, de ordinario pálidas. Y dice:

—Descontento, lo que se dice  
descontento, no lo estoy... Des-  
orientado, sí. Me encuentro en el  
caso del viajero que acaba de lle-  
gar a una ciudad desconocida. To-  
do, en esta ciudad del teatro, es  
nuevo para mí. Y más que nada,  
los cómicos. Yo aún no he podido  
ver exactamente representada, al-  
guna comedia mía...

—Linares, alzando un poco la voz,  
insiste:

—Nunca. Las he visto empeora-  
das; las he visto mejoradas... Pe-  
ro exactas, tales como yo las so-  
ñé, nunca...

Y, de improviso, con una sonri-  
silla irónica que le ilumina el ros-  
tro, don Manuel añade:

—Bien es verdad que yo no he

## Tipos, rostros, frases...

escrito más que unas seiscientas  
comedias...

MUÑOZ SECA NO QUIERE  
MORIRSE

Muñoz Seca, asombrado, sostiene,

trof... Desde que publicó su  
título, estoy que no sé cómo vivo.

(Nota, para los que no están en  
antecedentes: "Azorín" acaba de  
publicar en "A. B. C." una crónica  
que es la alabanza más favorable,  
si, por casualidad, cogía alguno  
el más rendido elogio que se ha

turas, el teatro de Sófoeles con el  
de Plauto).

Muñoz Seca insiste:

—Porque antes yo no leía nin-  
gún periódico. Me daba miedo. Y,  
por casualidad, cogía alguno  
para hacer un paquete, me encon-

del paraguas rojo, como en la  
marada. Don José Martínez...  
Y don José, este "pequeño  
fo", dice así:

—Cosas... Yo siempre  
jando...

Una chispa brilla en sus  
aules, casi diáfanos de sus  
ros.

—Hoy, precisamente, he  
otro artículo contra los críticos.  
Digo, en él, que la crítica de  
ya razón de existir... Va a  
rín con ella lo que la crítica  
matográfica. El "crítico" pro-  
na hoy muchos anuncios a  
ríodicos, y el crítico, por  
lo impone la administración,  
cribe a tenor de la cantidad de  
anuncios... Lo mismo ha de  
rrir en el teatro. Las ex-  
intensificarán, por fuerza de  
peganda actual. Y, en consecuencia,  
aparecerán los críticos para  
pre... José Luis Salda

Y unas palabras de afán:  
—Yo no quiero morir...

—Y yo estoy asustado! — dice.

—Porque esas cosas no se les ha-  
cen más que a los muertos o a los  
que están a punto de morir...

Pero yo no quiero morir. Todas  
las mañanas, apenas abandono el  
lecho, tomo un espejo y me miro  
en él, todo ansiedad. "¿Aún hay  
vida. Perico — me digo — aún hay  
vida!"

Y unas palabras de afán:  
—Yo no quiero morir...

del paraguas rojo, como en la

marada. Don José Martínez...

Y don José, este "pequeño  
fo", dice así:

—Cosas... Yo siempre  
jando...

Una chispa brilla en sus  
aules, casi diáfanos de sus  
ros.

—Hoy, precisamente, he  
otro artículo contra los críticos.  
Digo, en él, que la crítica de  
ya razón de existir... Va a  
rín con ella lo que la crítica  
matográfica. El "crítico" pro-  
na hoy muchos anuncios a  
ríodicos, y el crítico, por  
lo impone la administración,  
cribe a tenor de la cantidad de  
anuncios... Lo mismo ha de  
rrir en el teatro. Las ex-  
intensificarán, por fuerza de  
peganda actual. Y, en consecuencia,  
aparecerán los críticos para  
pre... José Luis Salda

Y unas palabras de afán:  
—Yo no quiero morir...

Levantando su alita grácil  
las bellas torres de su  
cinco siglos guardaron su  
aprisionado en la mental poe-

Ningún Alcazar superó en  
al Alcazar de perlas y de  
que Villaspesa, en cénico  
retrato con goética gran...

Soñada para torre venecia-  
te hirió el Destino con albriz  
y al huir el Sol detu dorada...

dejó cual sello en su alma  
en la risa, la pena del des-  
y en tus ojos, el fuego de la  
FRANCISCO DE PARRA

TOLEDO

Tres arca de rica filigra-  
que guarda cual reliquia los  
que te legaron cien generaciones  
empunando la espada, tobi...

Suplente dar al Arte forma  
en el Greco genial, y ante  
de vil facundia, nobles postu-  
levantando con fuerza sol...

Orgullo de las glorias de  
te envidian los extrínsecos  
y aunque tu Sol ya en su  
eres más que Granada y  
porque son el albriz de la  
las posturas palabras de  
FRANCISCO DE PARRA



**ALMACEN Y BODEGA**  
**"El Nuevo Mundo"**  
— DE —  
**ROS'LES y SUAREZ**  
Casilla N.o 70 — Melipilla — Teléfono N.o 80  
ABARROTES, GENEROS, MERCERIA Y CALZADO  
BODEGAS DE VINOS — FRUTOS DEL PAIS



Agentes de: Anglo Mexican Petroleum Co. Ltd.  
Gasolina, Energina, Super-Energina, Parafina "Alba" y Acei-  
tes Lubricantes "Energina"  
**THE GOODYEAR TIRE Y RUBBER**  
EXPORT CO.  
NEUMATICOS Y CAMARAS GOODYEAR  
CIA. DE SEGUROS "LA REINA"

**CALERAS DE LONQUEN**  
— CAL PARA ABONO Y CONSTRUCCIONES —  
Establecimiento Veterinario del doctor L. Schmidt  
Específicos y remedios para animales vacunos, caballa-  
res y lanares.  
**FUNDICION "TALCA"**  
— ARADOS Y REPUESTOS —

a gritos, un diálogo con "Azorín".  
Muñoz Seca, orador, es el hombre  
que gestula, que acciona, que  
como dicen los toreros andaluces  
—le "echa teatro" a las cosas...  
Hay el "orador-morla": lento, pau-  
sado, grave. Como hay el "orador-  
centella". Muñoz Seca pertenece al  
segundo estilo.  
Ahora dice así:  
—Me ha matado usted, maes-

hecho al teatro de Muñoz Seca.  
Magnífico artículo. Tan magnífi-  
co, por lo menos, como los que es-  
cribiera al margen de Gracían, de  
Montaigne, de Teresita de Jesús...  
Al final de la crónica, "Azorín" re-  
comienda a los jóvenes que sigan  
el ejemplo de San Jerónimo. San  
Jerónimo — nos recuerda el amigo  
de Sarri — alternaba, en sus lec-

taba fatalmente con palabras co-  
mo éstas: "El animal de Muñoz  
Seca, que anoche estrenó..." Siem-  
pre así. Pero ahora me ha dejado  
usted estupefacto. Y no es sólo  
usted... Es también Jacinto Cape-  
lla, a quien se le ha ocurrido la  
idea de que me nombren hijo adop-  
tivo de Madrid...  
El orador se quda repentin-  
mente serio.

"AZORIN". LOS CRITICOS CI-  
NEMATOGRAFICOS, Y LOS  
OTROS  
Ya está ahí la pregunta invita-  
ble. No podía faltar.  
—¿Y usted, qué prepara, don  
José?  
Don José es "Azorín". Don José  
Martínez Ruiz. Así firmaba los ar-  
tículos de "Alma española", por  
aquellos tiempos del anarquismo y

Orgullo de las glorias de  
te envidian los extrínsecos  
y aunque tu Sol ya en su  
eres más que Granada y  
porque son el albriz de la  
las posturas palabras de  
FRANCISCO DE PARRA



Rafael Presa, Melipilla

# Presa Hermanos

Casilla 21. — Plaza de Armas. — Teléfono 25. — Dirección Telegráfica: "Presa"  
MERCADERIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
FRUTOS DEL PAIS  
AGENTES AUTORIZADOS

**Lincoln**

**Ford**  
EL AUTO UNIVERSAL

**Fordson**

AUTOMOVILES

CAMIONES

TRACTORES

CONSIGNATARIOS DE LOS NEUMATICOS

DUNLOP - CONTINENTAL - MICHELIN KELLY SPRINGFIELD ROYAL CORD

Representantes de los siguientes productos: Vinos "Viña Pomar", de Guillermo Barros Jara; Agua Mineral "Jahuel", Parafina "Caloria", Nafta "Wico", Mantegu-  
lla "Melipillan", de W. J. Mac Gaw; Cemento "El Melón"  
Agentes de los afamados aceites "MOBILOIL". — Agentes de la Fábrica de Tubos de Cemento y Baldosas de Composición, de JOSE DE RAMON y Cia.  
Ampollitas y toda clase de material para instalaciones eléctricas

CASA FUNDADA EL AÑO 1880

MELIPILLA





# Casa Royal

Artículos finos para Caballeros,  
últimas novedades en Sombreros,  
Camisas, Corbatas, Calcetines,  
Pañuelos, Bastones, etc.

## AUN ES TIEMPO

que usted pueda adquirir a bajísimos precios las mercaderías averiadas por el incendio  
Nuevos lotes a disposición del público

# CASA ROYAL

PORTAL F. CONCHA N.º 968



CALZADO  
**MONO**  
PARA NIÑOS  
ARMADO CON GRAMPAS DE ALAMBRE

### CUENTOS ESPAÑOLES

## El sonámbulo

El día que más hambre padecía... Unos ojos negros, parladores de promesas y que retosamente oultaban en constante parpadeo tras las celosías de sus pestañas, tuvieron la culpa. Unos ojos negros... ¡sí, señores!... y los balles de máscaras del teatro de la Comedia.

andar de coronilla a los polizontes y dió tanto que hablar... los periódicos. Y que, gracias a la delación que de sí mismo hizo uno de los autores, en estado subconsciente, pudieron ser descubiertos los cuerpos de las víctimas y nombres de sus asesinos. Clementando el hecho, entre alarmada y medrosica, por lo insólito del modo en que se averiguara, preguntó la señora Martina: —Pero, de verdad, ¿es que puede ser eso?

que se lo habrá comido el gato de la vecina, ese bicho que a lo mejor le roba los filetes de la sartén!...

arroz con conejo... ¡En verdad que no menta mi condiscipulo!... Pero, ¡sí!... no bien ingurgitaba la última cucharada, en cámara, como un fantasma y vaciándose de denuestos encima, presentóse la patrona. Recordó, en trance tan peliagudo, la broma humorística de Federico:

Lo único que lamento, hijito, por si no está acostumbrado a comerlo y le puede causar algún daño miró, me pinchó con un alfiler... ¡Que si quieres!... No me despertaba ni un cañón. Y con cierto campungido acento, como arrepentida de la fei acción que cometiera para con un pobre sonámbulo, lo espetó a Federico: —¡Buena, veo que es verdad!

### LAS ELEGANTES EN EL VIEJO MADRID

Una.—¿Qué te parece esta "posición del viejo Madrid"?... Si te he de decir la verdad, a mí me aburre más que una novela con poco diálogo.

es un retorno a los patrones viejos, a los figurines olvidados, en pretérito imperfecto. Pérez de Ayala (no te asombre mi cultura: esto que te voy a contar lo he aprendido de labios de mi novio), Pérez de Ayala evoca en todas sus conferencias la frase de aquella modista francesa que decía que no había nada nuevo sino lo olvidado... Y fíjate en los pantalones que tanta gracia te hacen. ¿Qué diferencia hay entre ellos y los "chanchullos"? Menos tela. No mucho menos, ¿eh? Y respecto de los trajes de ellas...

Una.—Eres tonta. Das demasiada importancia a las cosas. Esos elegantes del paseo del Prado no tienen otro valor que el de su propia ridiculez. Ellos, sobre todo, son francamente grotescos. ¡Qué pantalones más grotescos! ¡largos, anchos, llenos de pliegues y de arrugas!... Pues, ¿y qué me dices de las chisteras que usaban los pobres chicos?... ¡parecían cocheros de punto. Y esos eran los elegantes? A cualquier cosa llaman chocolate las patronas. A cualquier cosa llamaban elegancia las modistas de entonces...

Una.—No hablemos de eso. Ellas están casi más grotescas que los hombres. Contempla esas estampas. Faldas en forma de campana. Talles de avispa, que eran como la cabeza de esa campana. Sombreros minúsculos en el cogote. Y un sin fin de rizos sobre la nuca. En fin, todo lo contrario de hoy. Aquí quería ver yo a la modista, francesa de tu cuento. Si lo nuevo es lo olvidado, nosotras, las que hoy seguimos los dictados de la moda, debíamos arrojar al fuego nuestras "robes-chimises"...

Otra.—¿Has terminado ya de bailar?... Eres una fugitiva. Tomas la palabra y no la dejas sino cuando se te seca la saliva en los labios. Has de saber, locuela, que la moda, en realidad,

Otra.—Sigo recomendándote que no te precipites. De ayer a hoy existe, de cierto, más de una diferencia. Pero esas diferencias están impuestas por la costumbre. Te imaginas tú a una elegante de las del tallo "de avispa" tomando el té "chez" Garibay o viendo una película de Rodolfo Valentino? Hay cosas incompatibles. Pero no son incompatibles el elogio de aquellos fallos en forma de campana y el elogio de nuestros breves y leves vestidos.

### "VALENCIA" HIMNO NUPCIAL

El maestro Padilla, el autor del pasodoble "Valencia", cuenta a propósito de la popularidad de esa pieza, que durante el año pasado se estuvo tocando incesantemente en toda Europa y en toda América, anécdotas pintorescas.

Otra.—Pues la cosa está bien clara. Que yo me sitúe como debo situarme. Veo esas épocas pasadas. Pero las veo desde hoy en una suave perspectiva que suaviza y borra la sensación grotesca de las cosas.

—Un día, hace unos meses, dice un cronista, estando de excursión por Turena, entré en la iglesia de un pueblecito. Se iba a celebrar una boda. Esperaban el sacerdote y los testigos... Cuando aparecieron las dos parejas, la novia del brazo del padrino y la madrina del novio, el órgano rompió a tocar "Valencia", y las parejas avanzaron, tan marchosas, hacia el altar "marchándose" el pasodoble.

Otra.—¿Aplaudirías, hoy, las faldas en forma de campana?

to de la vecina, que anoche mató mi Nemesio!...

Otra.—¿Aplaudirías en lo que tuviera de incorporación a la vida moderna. Como aplaudo el pantalón de los estudiantes de Oxford.

No pudo contenerse, y lanzó un grito al descubrir la farsa. Y la señora Martina repuso sarcástica:

Una.—Has hablado como un libro. Tú siempre sabes ponerte a tono. Te convierto al "cine".

—¡Ah! ¿Con que también es usted sonámbulo?...

Otra.—Acepto. Lo tuyo si que es ponerse a tono.

VICENTE DEL OLMO.

J. L. S.

## Lüer & Paye

V. Iparaiso Santiago Concepción  
Blanco 1263 San Antonio 174 O'Higgins 355

Importadores de maquinarias, Tipos y toda clase de Materiales para Imprentas, Encuadernaciones, Litografías, Fábricas de Cajas, Talleres de Fotograbados, etc. Papelería en general. Cartón gris, forrado, blanco de madera y pintado de fabricación propia. Passe-partout y cartulinas especiales para fotografías. Papeles técnicos para ingenieros y dibujantes. — Especialidad en papeles para envolver mantequilla, fruta, etc., en tamaños apropiados. Papel parafinado a prueba de agua. Aluminio laminado para envolver chocolates, queso, salchichas y toda clase de comestibles. Cápsulas de aluminio para confites. Fábrica de sobres. Descansos a bolitas "D. W. F." Presupuestos por instalaciones completas de transmisiones y colocación de rodamientos a bolitas en máquinas usadas. Techo "Fonolita" el material más conveniente y económico para cubrir galpones y casas de campo. Aparatos multiplicadores de escrito "Greif".

SOLICITE LA VISITA DE UNO DE NUESTROS VENDEDORES

chacal, Federico se lanzó fuera del lecho. Relamiéndose de gusto, al poco rato penetró en nuestra alcoba. Y muy quedamente: —¡Hale, tonto!... ¡Te he dejado la mitad!... ¡No pierdas tiempo, que está de rechupete!... —ma-musité.

La mujer de Nemesio contuvo sus violencias. Me miró, me reí que llamaba yo conejo era el gato de la vecina, que anoche mató mi Nemesio!...

a tu amigo, es que el conejo que yo decía... ¡A Federico Regalés se le erizó el tupú!... ¡Un frío sudor invadía toda mi cuerpo!... Perdía la cabeza, las piernas me temblaban.



EL MEJOR DENTIFRICO

Ello tenía para su cónyuge, nuestra patrona, por pueril deshecho la teoría. Ah, el hambre del día aquí!... La terrible gaseza del mismo, en infinitas ocasiones, me ha hecho filosofar sobre el secreto de ser millonaria. No pretendáis escucharme en claves complicadas de fabulosos negocios o en la más o menos suerte del ente enriquecido; buscado en nuestro estómago... El hombre que posee el don de persuadir, el que sabe hacerse obedecer cuando le dice: ¡Calla!... ¡aguárdame!... ¡ten calma!... ¡irremisiblemente naufraga en la vida. Una vez que domesticó sus tripas y las acostumbró al ayuno, carece de valor coligible su honradez en moral puritana—los que por hambre alentan contra la propiedad, creándose, son ladrones de panecillo!... y voluntariamente se condena a la pobreza. Si ante vosotros se exclama: —Mengáñez es un intrépido en los negocios!...—toda la intrépidez de Mengáñez se condensa en el miedo cerval, en el tremebundo pavor que a quedarse no da sin el yantar lento. No sé si recordáis el crimen de las siete cabezas. Que hizo

## GRAN OFERTA RECLAME

Vea Usted las grandes rebajas de precios que ofrece

## LA ADUANA

Se liquidan 200 piezas de franela estilo Viyela: hay fondo oscuro y fondo blanco de 70 cms., al ínfimo precio de... \$ 1.50  
LIENZOS, gran surtido, desde... \$ 0.90  
TOCAYOS de todos los anchos, lisos, desde... \$ 0.80  
FRAZADAS de lana muy gruesas, tamaño grande, cju... \$ 32.00  
FRAZADAS de algodón, tamaño grande, de dos ases, cju... \$ 6.00  
FRAZADAS pura lana, para catre cuna, cju... \$ 19.00  
REA de granito, en 130 cms. de ancho, el metro... \$ 2.50  
REA cruda en 150 cms. de ancho, el metro... \$ 2.40  
RANFELAS crudas, gran surtido, desde... \$ 1.60  
AMUZAS pura lana, en 150 cms. de ancho, el metro... \$ 15.00

PIEL DE OSO, lo más fino, 130 cms de ancho, el metro... \$ 25.00  
CASIMIRES para abrigos, en 150 cms. de ancho, el metro... \$ 15.00  
FELPAS labradas en negro, plomo y café, el metro... \$ 28.00  
FELPAS negras lisa, en pura seda, el metro... \$ 80.00  
PIEL DE CAMELLO finísima, surtido de colores, el metro... \$ 30.00  
DAMASCO para mantel en 180 cms., el metro... \$ 6.00  
COTI para colchón doble ancho, el metro... \$ 3.60  
SATINES para forro todos colores, el metro... \$ 1.80  
SARGA azul pura lana, especial para uniforme, el metro... \$ 6.00  
SERVILETAS buen tamaño, la docena... \$ 14.00

COTI DAMASCO en 140 cms. de ancho, colores-rosa, oro y plomo... \$ 6.00  
PIQUE franela buena clase, el metro... \$ 2.80  
TERCIOPELO Chiffón, pura seda, el metro... \$ 35.00  
CORTES de refajos fileteados, el corte... \$ 7.50  
CREA cruda La Aduana, en 140 cms. de ancho, el metro... \$ 3.50  
LIENZO, la acreditada marca Culebra-legítima, el metro... \$ 1.60  
SABANAS de tocuvo, desde... \$ 4.50  
SABANAS de lienzo, desde... \$ 5.50  
SABANAS de crea Granito, desde... \$ 6.50  
FUNDAS de buen lienzo, desde... \$ 1.60

No olvide Ud.: "LA ADUANA"

BANDERA 770 AL 774. — CASI ESQUINA DE SAN PABLO. — CASILLA 528.



## BARRACAS y FABRICAS de ELABORACION

Casilla 5508

SANTIAGO

## DE MADERAS

Desvío:  
ESTACION YUNGAY

UNA DE LAS BARRACAS DE LA FIRMA LACAMARA y Cia.

## "AMBOS MUNDOS"

Av. LA PAZ 340  
Teléfono Inglés 2969

## "LA IBRIA"

MATUCANA 745, entre San Pablo y Rosas  
Teléfono Inglés 48, Yungay

## "LA ESTRELLA"

Av. MATTÁ 1250 esq. GALVEZ  
Teléf. Inglés 274, Matadero

## Barraca "EL SOL" La Calera

Son indiscutiblemente los establecimientos mejor surtidos en RAULI, LINGUE, LAUREL, ALAMO y ROBLE en bruto y elaboradas, cuenta con treinta carros de ferrocarril propios y el único ASERRADERO en Santiago para elaborar ROBLE hasta diez metros de largo.

Fundos madereros en el Sur, Vilcún y Cura-Cautín.

Las ventas son al por mayor  
y menor. - Consulte precios a

LACAMARA Y Cia.

Una dulce y templada mañana  
invernal. El sol, un triste sol, sin  
fuerza, con poca vida en sus ra-  
yos, calienta suavemente los jardi-  
nes del parque, de largas avenidas  
bovedadas, por una doble hilera  
de corpulentos árboles despojados a  
la sazón del encanto de su rama-  
je y de su fronda.

En torno a los rústicos bancos

se han formado algunos corros de  
niños que juegan, deliciosamente  
lindos en sus inocencia infantil.

En otros, son viejos de faccio-  
nes rugosas, pálidas o amorata-  
das que, mientras charlan monó-  
tona y quejumbrosamente de polí-  
tica, de campañas militares, he-  
chizadas de proezas, de rasgos heró-  
icos, sedimento o vestigio de una

## CUENTOS ESPAÑOLES

## Revelación

moedad que se ha ido desdibujan-  
do lentamente con la marcha de  
los muchos años transcurridos,  
temblores y fríos...

Allá, por el centro de la espa-  
ciosa avenida, un joven aristocrá-  
ta cabalga alroso en un magnífi-  
co caballo de finas patas y esbelto  
cuello...

Es el contraste rudo, tan rudo  
como la realidad misma, de la brio-  
sa juventud que pasa gallarda to-  
da su prestancia, de vigor, con  
aquellas cabezas nuevas e inse-  
guras y aquellos cuerpos, curvos  
y sobre la tierra, que les aguar-  
da ansiosa de peseros...

Más allá, en un banco aislado,  
un anciano y su nietecito se solaz-  
an por igual, sintiéndose felices  
ambos bajo la caricia amable de  
aquel sol vivificador...

Es un viejo octogenario; sus ca-  
bellos son blancos, de una blancu-  
ra de mármol. Su mirada caroe-  
ya de luz; es una mirada que ca-  
mina en el tránsito de la sombra  
a las tinieblas... Su boca, desden-  
tada, ríe con el alborozo infantil  
de un niño cuando su nietecito des-  
grana sus estrepitosas carcajadas,  
coloreando con vivos carmines de  
inmenso júbilo sus mejillas sonro-  
sadas...

El niño, rubio, hermoso, sano y  
grácil, apenas contará seis años...  
A esta edad ¡es tan bello todo!...  
Tiene el niño en la mano el bas-  
tón—una caña de las indias con  
puño de plata—del abuelo. Este,  
obediendo a la terrible exigencia  
infantil y al deseo de hacer reír a  
su nieto, se somete complacido a  
las mil diabluras que el niño in-  
venta para producirse sus estrin-  
dentes carcajadas. Tan pronto em-  
biste como si fuese un toro, como  
el niño, después de cabalgar sobre  
las rodillas temblorosas del abue-  
lo, no contento, cabalga también  
sobre sus espaldas debilitadas...

¿Qué otra misión tiene el hom-  
bre, cuando llega a esta edad, que  
la de expansionar su alma al sen-  
tir el júbilo ajeno?... ¿Y qué co-  
sa más grata para un abuelo pa-  
ciente que la nítida risa, cantari-  
na y sana, de su ilustre nietecito,  
que se digna celebrar las ocurrencias  
de su abuelo?...

Sin embargo, el niño se torna  
en ocasión exigente, tercamente  
exigente; con una testarudez de  
hombre quiere ver satisfechos al  
instante sus más endiabladas tra-  
vesuras... Cuando algo se le nie-  
ga, su arita se contrae o se  
irrita...

Pues bien; ahora le ha tocado  
al abuelito hacer las veces de un  
toro muy bravo y acometedor que,  
despaciosamente, muy despaciota-

mente, embiste a su niño blando y  
adorable, para que éste le clave la  
espada y ría después con una ri-  
sa alborozada, llena de toda la  
musicalidad, de toda la tersura...

Mas he aquí que, de pronto, el  
complaciente anciano no ha sabido  
interpretar fielmente los deseos  
imprecisos, vagos, de su nietecito,  
y se equivoca...

Las mejillas de manzana del ni-  
ño se matizan con la púrpura de  
una gran cólera, de una terrible  
cólera infantil... Su mirada, ex-  
traviadamente, tiene toda la fiera  
intensidad de un pequeño criminal  
y su boca se contrae en un rictus  
de despecho.

Levantando su brazo, armado  
del ligero bastón, el pequeño ha  
gritado cólerico:  
—¡¡No, eso no!!...

Y ha descargado un golpe  
bre las espaldas del abuelo,  
cae sobre el banco, estruendo.  
Durante un momento el  
no ha permanecido abrumado por  
terrible inmensidad del mundo.  
El niño, ante tan linda transi-  
ción desahogado. El abuelo  
que dentro de su alma se enciende  
una luz, una llamada de  
terrible inmensidad del mundo.  
El niño, ante tan linda transi-  
ción desahogado. El abuelo  
que dentro de su alma se enciende  
una luz, una llamada de  
terrible inmensidad del mundo.

¿Llora de sentimiento? ¿Llora  
de sentimiento, del sentimiento  
profundo, de la honda  
de una dolencia, revelada.  
En su nietecito se asoma a  
velar el hombre...  
FRANCISCO CARRERA

LION BRAND

MARCA

REGISTRADA



FABRICACION

INGLESA

ELEGANTES ESTILOS Y BUENA CALIDAD

SON EL DISTINTIVO DE ESTA MARCA

Colleras para Puños

SUJETA - CORBATAS - TRABAS PARA CUELLOS - BOTONES PARA CAMISAS, ETC.

BUSQUE SIEMPRE LOS ARTICULOS DE ESTA MARCA - SE ENCUENTRAN  
EN TODA CAMISERIA FINA

PEDIDOS POR MAYOR A CASILLA 4725 SANTIAGO

VISONET



931 MONEDA

La que se distingue  
por susTejidos a  
Máquinade gran novedad  
Recibimos he-  
churas

Pielles

Gran surtido en

Abrigos, Zorros,

Echarpes, etc.  
Cueros para ado-  
nos



# A. DE MEX Y CIA.

OF RECEN:

# A. SORIANO

CASA PARTICULAR:  
AV. IRARRAZAVAL 2899  
TELEFONO 202, NUÑO  
SANTIAGO

# Boteria Francesa

SAN ANTONIO y MONEDA

SIEMPRE EL PREFERIDO POR SU BUEN SERVICIO  
Y EXCELENTE ORQUESTA TODAS LAS TARDES

# Peletería y Sombrerería Washington

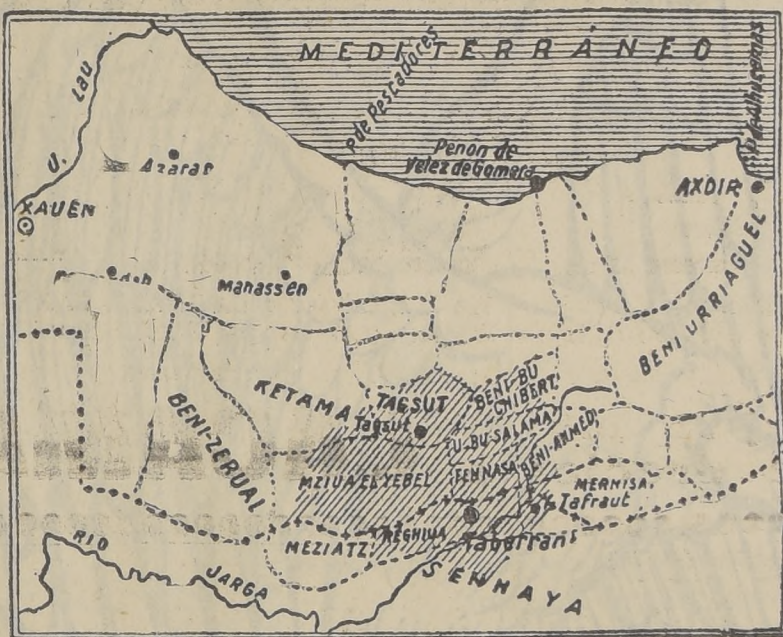
# PIELES

873

# MONEDA

873

# La insurrección marroquí



Cámara oficial española de  
Comercio de Chile

### DATOS PROPORCIONADOS POR LA CAMARA

Entre los organismos españoles existentes en Chile merece especial mención la Cámara Oficial Española de Comercio que, desde su creación, ha estado al servicio de la labor, bajo todo punto de vista encomiable, tanto para los españoles como para el intercambio comercial chileno-español. Puede decirse de la Cámara Oficial Española de Comercio que constituye el organismo más activo de la colectividad española en Chile tanto por sus finalidades, como por sus componentes y acción que desarrolla.

Las finalidades de la Cámara son: la organización y concentra-

ción de los comerciantes, productores y agentes auxiliares españoles radicados en la República de Chile con el objeto de fomentar el intercambio comercial entre este país y España; también se propone la Cámara fomentar el intercambio industrial, la navegación, las bellas artes, la literatura y demás actividades de los españoles en Chile.

El programa de acción de la Cámara se halla consignado en su acta de fundación:

Formar la estadística comercial del elemento español que se dedica al comercio en Chile, con el fin de poder darse cuenta de su importancia y de sus necesidades.

portancia; y a la vez formar el rol del capital español invertido en este país. Al efecto creó un servicio de informaciones que sirve tanto al propósito indicado como a la propaganda y asistencia a los representantes y comisionistas del comercio peninsular y asociados residentes en Chile, propiciando por la unión su defensa colectiva y de sus intereses.

Consiguió el establecimiento de una línea de vapores españoles subvencionada por el Gobierno español, para los servicios regulares

## Alucol contra la Hiperacidez



**Jermalt**  
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO  
MALTEADO EN POLVO

DESPROVISTO DE GUSTO DESAGRADABLE Y DE SU  
FORMA ACEITOSA.

El Jemalt es un polvo granuloso de color oscuro, de aspecto apetitoso. Su sabor recuerda el del biscocho.

**Los niños lo toman como una verdadera golosina.**  
Los experimentos clínicos han suministrado la prueba científica que el Jemalt posee íntegramente las propiedades del aceite de hígado de bacalao; sus componentes son:

- 30% de aceite de hígado de bacalao.
- 60% de extracto de malta. Dr. Wander.
- 10% de cocoa fina en polvo.

**Su riqueza considerable en VITAMINAS distingue,**  
el Jemalt de todos los preparados a base de aceite de hígado de bacalao hasta hoy conocidos y su gusto verdaderamente sabroso permite llevar a un buen término una cura prolongada de aceite de hígado de bacalao, porque

**¡Los niños lo toman con gusto y piden más!**  
El Jemait está de venta en todas las buenas farmacias del país.

Dr. A. WANDER S. A., BERNA (SUIZA)

Unico concesionario para Chile

# J. A. NOCK

SANTIAGO.—CASILLA 1648

(HUEFANOS N.o 1059)

# El Jemalt

**HARA FUERTES Y SANOS A SUS NIÑOS!**

Muestras y literatura a disposición de los señores médicos y padres de familia.

# CASA LOGROÑO

LA CASA MAS ACREDITADA EN NOVEDADES  
PARA SEÑORAS

NUESTRO CUALIDAD DE IMPORTADO RES NOS PERMITE OFRECER NUESTRA EXTENSA VARIEDAD DE NOVEDADES PARA LA ESTACION DE INVIERNO. A LOS PRECIOS MAS BAJOS

EN MOLETONES, FRANELAS, LIENZOS DE TODAS MARCAS, CREAS PARA  
SABANAS, DAMASCOS PARA MANTELES, VİYELAS PARA ROPA INTERIOR.  
Y EN ALGODONES EN GENERAL, OFRECEMOS EL MAS COMPLETO SUTI-  
DO EN PLAZA Y A PRECIOS DE VERDADERA BARATURA

VISITENOS Y CONVENZASE DE QUE NUESTRA RECLAME NO ES EXAGERADA

# CASA LOGROÑO

PUENTE 532 - 538. -:- (FRENTE AL CORREO)



# THE AMERICAN SHOE FACTORY



EXIJA ESTA MARCA DE  
GARRANTIA





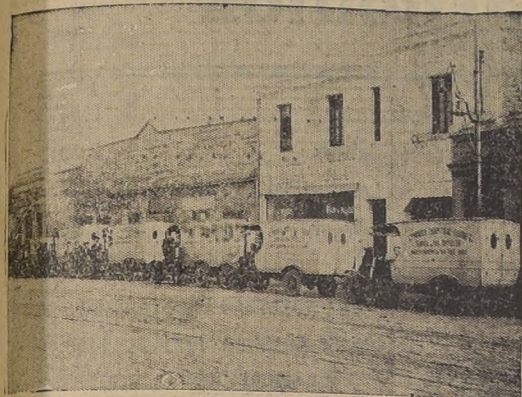






# Bueno como el pan..... "CONDOR"

Será el dicho popular, cuando el consumo del pan de la Sociedad "Condor", se haya generalizado ---Un consorcio de personas relacionadas con la industria del pan que forman una Sociedad modelo en su género. --- Cerca de un millón y medio de pesos de capital. --- Planos y maquinarias traídos de Alemania. --- Panificadores eléctricos. --- Personal técnico, higiene, precio fijo y peso garantizado.



Fachada por Independencia

En algunos días tuvimos ocasión de visitar en compañía del administrador gerente de la Compañía, señor Nemesio Moreno, el establecimiento y las instalaciones de la Sociedad Industrial Condor, cuyo principal giro es la elaboración de pan higiénico, que se expende al público en los puestos, que por los diversos barrios de la ciudad, tiene establecida la Industrial Condor.

## EL CAPITAL

En efecto, la Sociedad Industrial Condor Limitada, cuyo principal establecimiento se encuentra ubicado en Independencia 560, gira hoy día con un capital pagado de \$ 1.400.000, estando formado

## EL DIRECTORIO

por los señores:



Parte del Molino, tercer piso

## LA FORMACION DE LA SOCIEDAD

Algun tiempo atrás, después de activas gestiones del primer gerente de la Sociedad, señor Federico Kaminsky, se reunió un grupo de agricultores, industriales y capitalistas, a fin de coher las bases de un consorcio que tendría

Presidente, don Julio Pérez Cotas.

Vicepresidente, don Emilio Bamfka.

Directores, señores: Gustavo Placier, Luis Claro Solar y Alirio Montero.

Gerente general, don Nemesio Moreno, actual



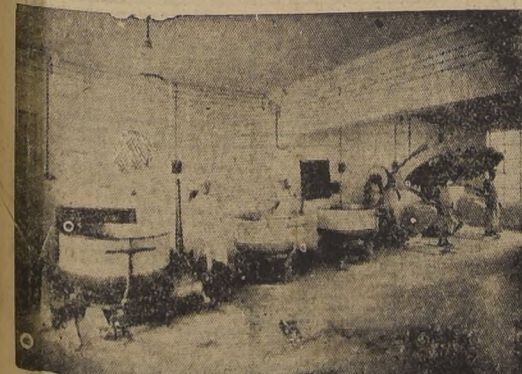
Sección Hornos, primer piso

como principal objeto la elaboración en grande escala de pan higiénico y nutritivo, con lo que, junto con beneficiar los intereses de los accionistas, se vendría a desempeñar una verdadera función de orden social al proporcionar a la ciudad un elemento alimenticio indispensable, a un precio fijo, de superior calidad y peso garantizado.

## GERENTE ADMINISTRADOR.

que se ha hecho cargo de su puesto, el primero del mes en curso, reemplazando al señor Kaminsky, quien va en viaje a Europa, en busca de nueva maquinaria y modernos elementos para mejorar las instalaciones de la Compañía.

El señor Moreno es un antiguo



Sección máquinas para amasar, segundo piso

Industrial panificador, que conoce los establecimientos más importantes del ramo en el extranjero, habiendo trabajado en las grandes panificadoras de la Argentina, donde recogió numerosas enseñanzas que muy luego han de ser aplicadas en

## EL ESTABLECIMIENTO PANIFICADOR

de la Avenida Independencia, que es un modelo en su género, pues en toda Sur América, no hay uno sólo que pudiera competirle en tamaño, capacidad y en cuanto a modernidad de instalaciones se refiere.

## EL EDIFICIO

donde están instaladas las maquinarias, ha sido construido todo de cemento armado, en conformidad a los planos que vinieron de Alemania, según modelos de los grandes establecimientos similares de las principales ciudades del gran país.

En efecto, entrando a la izquierda de la gran puerta principal, se encuentra el gran almacén de ventas, y frente al corredor de entrada están las Oficinas, Contaduría, Gerencia, y demás dependencias relacionadas con este servicio.

## EL PATIO Y LOS CAMIONES DE REPARTO

Un amplio patio, con sólido piso de concreto, permite la expedita movilización dentro del establecimiento de los camiones de reparto, que son todos de color, construcción y tipo uniforme, y especialmente adaptados al servicio a que han sido destinados.

## LAS BATIDORAS MECANICAS

Por tubos conductores, la harina es conducida para llenar las bateas móviles, que son unos recipientes de acero, de forma cónica y provistos de ruedas, lo que



Señor Nemesio Moreno, Gerente General de La Panificación Condor

facilita su conducción y movimiento.

Allí en las bateas, se hace la masa, mezclando la harina con la levadura y demás componentes del pan; y son luego conducidas hasta encharcar las bateas, con las batidoras, de brazos, dándose así, mecánicamente, comienzo al proceso del amasijo.

Una vez desenchufadas de las revolutoras, las bateas móviles son llevadas hasta un aparato de

el pan pueda salir uniformemente cocido.

## EL REPARTO

De los hornos, el pan es conducido a la gran sala de reparto, donde se distribuye a las diversas secciones de expendio, cargando los camiones que esperan afuera, con el vital alimento que ha de ser vendido al público en los higiénicos puestos "Condor".

## EN EL SUBTERRANEO

Se encuentran varias secciones importantísimas, como ser:

- 1) La Fábrica de Hielo
- 2) El departamento de la Levadura.

- 3) La sala de Refrigeración, y
- 4) La despensa, que contiene las materias primas necesarias para la

## FABRICA DE GALLETERAS Y DULCES

que es un modelo, pues amén de contener más de 30 maquinarias diversas, emplea sólo materiales de la mejor calidad.

Así es como podemos dar el dato importante de gastarse más de 2.000 huevos diarios, y el correspondiente número de libras de manteca.

La sección dulcería de la Sociedad "Condor", provee en Santiago a numerosas pastelerías y puestos,

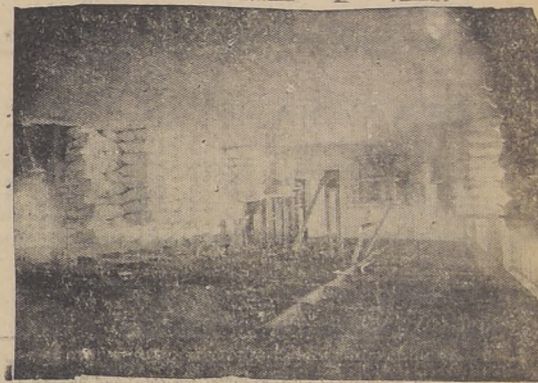


Vista general del edificio de la Fábrica

## EL PRECIO: \$ 1 EL KILO DE PAN

Hemos diferido hasta lo último, hablar sobre el precio del pan que elabora la Sociedad Industrial "Condor", y que puede ser adquirido en los puestos arriba nom-

brados. En efecto, el precio es más bajo, que el de cualquier otro establecimiento similar, en lo que al expendio al público se refiere, y además de ser más bajo, es uniforme todo el año, pues no varía, como asimismo su calidad y peso que está garantizado, por la "Sociedad Industrial Condor".



Otra parte del Molino

Damos a continuación la nómina de esos 66 puestos, y su dirección correspondiente:

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| N.º 1 Independencia 55f | " 7 Dávila           |
| " 2 Maruri              | " 8 Los Leones,      |
| " 3 Independencia.      | " 9 Providencia.     |
| " 4 San Martín          | " 10 Maestranza 130. |

" Avenida Matta.

" 6 San Diego N.º 835.

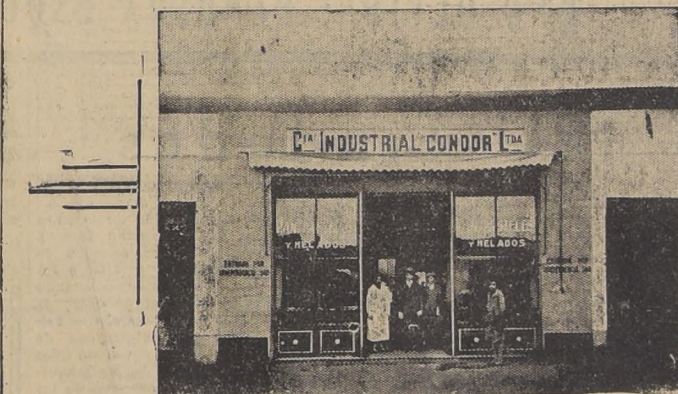


Parte del Personal

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| " 11 Brasil, esq. San Ramón.   | " 16 Díez de Julio N.º 1042 |
| " 12 Maruri, esq. Borgoño.     | " 17 Díez de Julio N.º 950  |
| " 13 Recoleta N.º 415          | " 18 Mercado Central.       |
| " 14 Andrés Bello N.º 413.     | " 19 Eyzaguirre.            |
| " 15 Andrés Bello, esq. Salas. | " 20 Mercado Matadero.      |



Sección Elaboración Pan Alemán, primer piso



Modelo Sucursal de la Compañía (Segunda Sucursal Maruri)

## LA CAPACIDAD PRODUCTORA

El cuerpo principal del edificio contiene las modernas maquinarias y sistemas que le permiten a la Sociedad Condor elaborar sesenta y seis quintales diarios de pan, pudiendo en caso de emergencia elevarse a 1.000 quintales diarios la capacidad de producción del establecimiento.

## EL PROCESO DE ELABORACION

Para la elaboración del pan, la Sociedad emplea sólo harinas de la mejor calidad, la que le es pro-

porcionada a bajo precio por los molineros acionistas, que en todo momento velan por la uniformidad y calidad de los materiales a emplearse en la elaboración del pan.

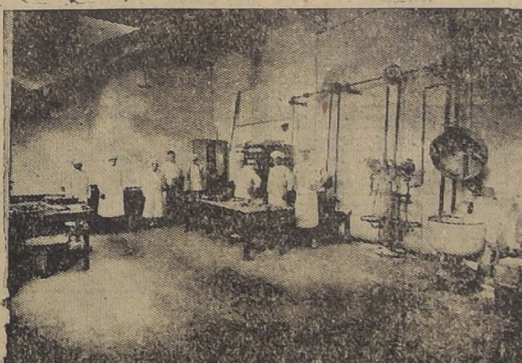
## LAS MAQUINAS CORTADORAS, PESADORAS Y MOLDEADORAS

que, como su nombre lo indica, tienen por objeto, cortar el pan y darle la forma requerida, por medio de procedimientos mecánicos curtos, y una vez hecho esto, pesarlo automáticamente, para que la Sociedad pueda garantizar en todo momento la exactitud del peso del pan que vende. Luego, por medio de una cinta transportadora, el pan crudo aún es conducido a unas bandejas, donde es depositado, para ser conducido de allí a la sala de fermentación

## EL PERSONAL

de la dulcería, como el que forma la dirección de las secciones, es todo especialista y ha sido contratado en Alemania, por lo que el procedimiento y esmero por ellos empleados tienen que ser de la mayor eficiencia.

Todo el personal contratado vive en los departamentos que le proporciona la Compañía, y que



Pastelería, primer piso. En esta sección existen dos dependencias: fabricación de hielo y galletería.

porcionada a bajo precio por los molineros acionistas, que en todo momento velan por la uniformidad y calidad de los materiales a emplearse en la elaboración del pan.

## EL TERCER PISO

Por medio de ascensores eléctricos, la harina es llevada hasta el tercer piso, donde se vacía y purifica en unos silos especiales y luego por medio de elevadores es conducida a unos grandes tambores con capacidad mayor de 20 quintales cada uno, donde queda en reposo a una temperatura y tiempo especialmente graduados.

## LOS HORNOS

Una vez en su punto el pan, se llevan las bandejas hasta los hornos, que por medio de un especial mecanismo lo reciben, empujan, retienen y hacen salir del interior una vez cocido.

Los hornos son de sistema alemán, automáticos a vapor, y el grado de calor es regulado automáticamente, como asimismo el tiempo de permanencia del pan en el interior del horno, a fin de que

## LOS PUESTOS

La Condor, como ya hemos dicho más adelante, tiene diseminados en la ciudad 18 puestos de expendio directo de sus productos al público, y además tiene contrato con los Almacenes Económicos, que siendo 48, hacen un total de 66 locales, donde el consumidor puede obtener un pan barato e higiénico.





### Las Grandes Empresas Prefieren este Automóvil

Los notables antecedentes del automóvil comercial Dodge Brothers ponen de manifiesto sus aptitudes para llevar mayores cargas y durar más que la mayor parte de los vehículos de igual o de superior capacidad nominal.

Las principales corporaciones de servicios públicos, diarios, bazares, compañías de petróleo y otras grandes empresas, que, para aceptar un automóvil, se guían por la seguridad de servicio, economía de funcionamiento, bajo gasto de conservación mecánica y alto valor de reventa, del vehículo, están actualmente usando el tipo comercial Dodge Brothers, en grandes brigadas, en todas partes del mundo.

Para casi todo requisito hay ahora una caja especial, producida por la fábrica o de construcción local, que satisface cumplidamente las necesidades particulares.

PRECIO DE ESTE CHASSIS COMERCIAL

**\$ 8,950**

BESA Y CIA. LTDA. - DELICIAS 950  
AUTOMOVILES COMERCIALES  
**DODGE BROTHERS**

# CASA SAN PEDRO

En sus nuevos almacenes

BANDERA ESQUINA SANTO DOMINGO

**Ofrece Grandes Rebajas en todos sus artículos**

Lanas gruesas, en 140 cen-

tímetros, especial para

abrigo o traje, a... \$ 12.50

Gamuza para abrigo, des-

de... \$ 15.00

Kashá pura lana y todos

colores... \$ 10.80

### CREA CRUDA PARA SABANAS

Clase muy gruesa, 140 cen-

tímetros, a... \$ 2.80

Clase muy gruesa, 160 cen-

tímetros, a... \$ 3.80

Clase muy gruesa, 180 cen-

tímetros, a... \$ 4.50

Frazadas, desde... \$ 3.80

Colchas, desde... \$ 11.50

### LIENZOS

D. D., género de medio hi-

lo... \$ 2.40

B. B., género de medio hi-

lo... \$ 2.20

Caballo Alado... \$ 2.00

Cuchito... \$ 1.80

Víctor... \$ 1.60

Culebra... \$ 1.50

Longitudinal... \$ 1.20

Aviador... \$ 1.00

**VEA NUESTRAS VIDRIERAS DE SANTO DOMINGO 1101 AL 1125, Y BANDERA 602 AL 612.**

En creas para sábanas, grandes stocks que liquidamos desde \$ 2 metro. Rico género escocés en lindos colores, doble ancho, a \$ 2.50 metro.

Franela cruda XXX, \$ 2.40 metro

**CLAUDIO DIAZ y Cía.**

NO OLVIDE: BANDERA ESQUINA DE SANTO DOMINGO

### CUENTOS ESPAÑOLES

## Las dos ciudades

por ANTONIO GUARDIOLA.

Los dos matrimonios salieron del teatro, sorteando luego a duras penas el mar enorme de carruajes que se removía con lentitud. Yo iba con ellos. La calle presentaba un aspecto magnífico. Bajo la lluvia de luz de racimos de focos, relucían las joyas de las mujeres en las orejillas de nácar, sobre los pechos de alabastro, en las cabezas pequeñas, lindas y graciosas como de pájaro, en las manos largas, blancas, rosadas, que me hacían recordar ciertas flores... Era el mundo brillante, sonriente, satisfecho y feliz de toda gran urbe: los condes, las marquesas, los banqueros, los grandes comerciantes, los grandes propietarios... Esa turba gorda, colorada, bien vestida, con las carnes finas y los dientes muy blancos, y los ojos rutilantes de alegría que pulula por las calles de toda gran ciudad al sol una hora no más por las mañanas, y luego, desde las cuatro de la tarde, vestida de paseo, invade los grandes bulevares, llena los cines y las granjas donde se merienda y se bailan esos bailes absurdos y disparatados de nuestro tiempo, y luego mariposea por los comercios de modas y las tiendas de lujo de las calles céntricas a la hora grata del crepúsculo... y después, luego de cenar en los restaurantes chios, termina su jornada, al salir de los teatros, haciendo una cena fría, americana, con melón y espárragos y frutas en vinagre, en los dancing-bar o en los supper-trink, o en cualquiera de esos

establecimientos modernistas, llenos de espejos, de cuadros y de música, donde se cena y se ama... Si, era aquella humanidad la que salía a la sazón de la ópera.

Yo, pecador, que entonces era persona, quiero decir que aún no me había casado, tenía la dicha inefable de pertenecer todavía a esa humanidad brillante y magnífica. Tenía seis trajes y diez pares de zapatos. Estaba abonado a un auto. Y podía permitirme el lujo de aspirar de cerca el perfume turbador de las carnes blancas de esas mujeres de ensueño que llenan los palcos en las noches solemnes, llamando amigos míos a muchos caballeros del gran mundo.

—¿Qué? ¿Adónde vamos?— preguntó de pronto el marido de Carmen, un financiero de grandes vuelos y negocios en la ciudad.

Pronto decidimos ir a cenar a la americana, y el auto nos dejó a la puerta de un gran dancing-bar. Era la mejor granja de la urbe. Un lujo espléndido y discreto. Un servicio excelente. Música. Público selectísimo... Entramos riendo. Nos sentamos con gran algazara... Y ya estaba yo dando órdenes al mozo cuando ocurrió, de pronto, un incidente.

—Un incidente, sí, y ¿qué clase de incidente?...—

Fué un pequeño cataclismo, sordo, callado, invisible... que sólo percibí mi corazón. Veréis. Uno de mis amigos más anti-

guos hacía tiempo que había caído en una de esas negras miserias que sólo se conocen en las grandes urbes, esa miseria que parece ser el complemento de los automóviles de diez mil duros, de los palacios de mármol y de las calles limpias, lindas, asfaltadas, con motas de jardincillos aquí y allá, con rosarios fastuosos de focos que alumbran bien el rostro lívido de los hambrientos... En fin, al grano.

Decía que uno de mis amigos estaba en la miseria. Era un muchacho de treinta años, que había derrochado furiosamente una fortuna, y ahora nos perseguía a todos los conocidos a la caza del duro. Había sido estudiante crónico, y no terminó la carrera. Su familia—lejanos parientes para honra suya—habíale abandonado al fin, y ahora deambulaba por las calles de la ciudad, lívido, mal vestido, febril y hambriento. Comía en mi casa muchos días, aunque el espectáculo de su miseria me iba siendo dolorosamente insoportable. Y en los últimos días, yo, que no podía materialmente darle más dinero, huía con toda franqueza. Pero él me había dicho las últimas veces que le diera un duro: —¡No, no es esto lo que quie-

ro! Yo te agradezco tu ayuda; pero no es esto lo que yo quiero: yo quiero una colocación, un destino, cualquier cosa para sostenerme... ¡Yo te juro que ahora seré formal y sabré cumplir con mi deber!...

—Ah, qué emoción!... Mi amigo el derrotado apareció de pronto en el ambiente de un refinamiento elegante de la granja donde mis amigos y yo nos disponíamos a cenar. Nos quedamos mudos. La risa se heló en nuestros labios... Y las señoras le miraron con hoscó gesto, envolviéndome a mí también en una mirada despectiva... Mi amigo, con la desesperación de los naufragos, se había atrevido a acercarse a mí... y yo hice con él un pequeño aparte. Su aspecto era lamentable. Llevaba un trapecillo raído, boina, alpargatas. Su rostro estaba lívido, demacrado, lo mismo que sus manos exangües, y por sus ojos hundidos pasaban relámpagos de un tono amarillento de desesperación infinita... Hablaba bajo, con el terror de los miserables, encogido... y oía a febre, a sudor, a tabaco muelo, a alcoba sin luz, a piojos y a miseria... Por fortuna, sólo estuvo un instante con nosotros. Pero ¡qué instante!... ¡Nunca lo olvidaré!... Me parecía ver junto a mí a

la Humanidad lívida de la gran urbe... la Humanidad rota y hambrienta, la que se echa de los camastros con el alba e invade las calles desiertas cuando apunta la claridad del día; la Humanidad de los trapecillos raídos, de los pies deformados de tanto andar, de los dedos sin uñas por la mordedura de las máquinas y el trabajo corrosivo de las substancias químicas de fábricas y talleres; la Humanidad pobre, rota, hambrienta, que pulula, antrópica, maloliente, por los barrios de casuchas en el fondo de los tugurios...

Por suerte, tendí un par de duros a mi amigo, y se marchó, dejándome en el corazón uno de los grandes fríos de mi vida... Poco después, también por suerte, mis compañeros de mesa y yo reíamos, olvidados del horrible incidente...

Y cuando otros dos amigos y yo acompañamos el cadáver desde el hospital a la última morada, uno de los acompañantes tuvo

una frase llena de piadoso sarcasmo para el infeliz. Cuando los empleados del cementerio colocaron el ataúd en el nicho que habíamos pagado entre todos, para evitar que el cadáver fuese a la fosa común, uno de nosotros murmuró con una sonrisa que le torció la boca de amargura: —¡Pobre!... ¡Tanto decir que

quería colocarse!... ¡Ya está! Y yo volví la cabeza, no sé para ocultar las lágrimas, o para maldecir a aquella ciudad tenebrosa, llena de torres y de capullos, que se elevaba sobre la luna y parecía sonreír bajo un sol radiante, insensible a su crimen...

¿QUIERE USTED COMER BIEN?...

— VISITE EL —

**Restaurant La Bahía**

Y HALLARA LO MEJOR DE SANTIAGO

OSTRAS, PESCADOS Y MARISCOS EN GENERAL, RECA

BIDOS DIRECTAMENTE

RESTURANT "LA BAHIA" DE

**TORT Hnos.**

MONJITAS 834-846.— TELEFONOS 1883 Y 4915



Valentín Pardo Capellán, natural de España, Asturias, Libardón, llegó a Chile en 1888. Ha hecho dos viajes a la Madre Patria, uno en 1908 y otro en 1913. Está establecido en Los Andes desde 1904, donde gira en un importante negocio con un fuerte capital, siendo uno de los negocios de más movimiento comercial; es persona que goza de ilimitado crédito comercial, como asimismo de la estimación y prestigio tanto de sus connacionales como de las autoridades. Ha ocupado puestos de prestigio, como comandante en distintos períodos del Cuerpo de Bomberos, presidente del Centro Español, etc.

**Tienda LA SOMBRA**

CA ILLA 81 - LOS ANDES

**Tienda, - Sastrería, - Ropa hecha, Zapatería**

**VALENTIN PARDO C.**



## El Conde de Rioja de Neila; su personalidad y su obra

Nuestro país debe el resurgimiento de numerosas industrias a un distinguido ciudadano español que dedicó sus mejores energías y su entusiasmo a propender al establecimiento de industrias que hoy marchan en pleno florecimiento.

Ese ciudadano ilustre fue el Excelentísimo señor Fernando de Rioja de Neila, honra de la gran nación hispana porque fue el exponente fiel de la pujanza de esa raza de valientes.

En esta época en que el Gobierno ha exteriorizado francamente su política de protección decidida a las industrias, la gura de este hombre aparece con caracteres luminosos y alcanza especial relieve.

### LA PERSONALIDAD DEL CONDE DE RIOJA

El Excelentísimo señor Fernando de Rioja, nació en 1880 en la Villa de Neila, en la provincia de Burgos.

Sus primeros estudios los hizo en la capital de la provincia, distinguiéndose desde el principio por sus relevantes condiciones de inteligencia.

Recorrió algunos países europeos y en Londres perfeccionó sus estudios, saturándose — como decía un cronista — del mejor ambiente comercial.

Abandonó su patria en busca de mejores horizontes para su espíritu inquieto, pleno de ideales, y se dirigió a Buenos Aires, desde donde pasó a Chile.

Por allá por el año de 1879 el joven castellano de Burgos, que más tarde debía ser Conde de Rioja, llegó a Valparaíso donde se inició como empleado en una casa que giraba en tejidos.

Las condiciones de inteligencia del joven Rioja quedaron pronto de manifiesto y así en menos de 2 años era socio del dueño del negocio.

Más tarde, junto con su hermano Angel, se interpusieron y formaba una firma comercial que llevaba su nombre.

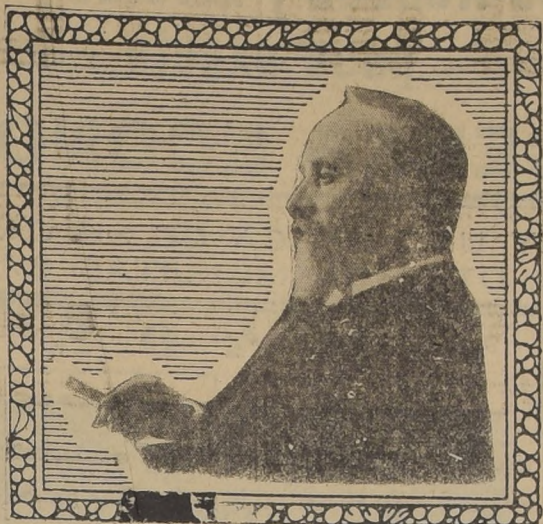
Iniciada en esta forma la vida comercial, el señor Fernando Rioja fue tomando poco a poco intensa actividad.

Partió tiempo después a Europa, donde viajó las principales capitales y recogió el bagaje de conocimientos que después debían servirle para crear las diferentes industrias que hoy siguen la senda floreciente que trazara su fundador.

Varios años después, en Setiembre de 1887, el señor Conde casó con la distinguida dama boliviana doña Sara Ruiz Fernández, nacida en la provincia de Antofagasta que en ese entonces pertenecía a Bolivia.

Y así quedó formado el hogar de uno de los ciudadanos más distinguidos de la nación hispana.

Vinieron los hijos que se han



Conde de la Rioja de Neila

formado en esta tierra y que heredaron de su progenitor el espíritu emprendedor y una inteligencia a toda prueba.

En ese ambiente familiar que se recuerda en la vida comercial de Valparaíso, ciudad donde residía la mayor parte de su vida.

Fundó la Compañía General de Tabacos que más tarde había de transformarse en la Compañía Chilena de Tabacos, cuando con título de ingeniero, logró atraer en su dador a todos los fabricantes de cigarrillos para formar el "Trust del Tabaco" que fue el punto de partida, desde donde la personalidad del Conde de Rioja empezó a destacarse, con caracteres únicos, de la generalidad de los hombres de negocios de Chile.

Analizaremos más adelante la era industrial trazada por este ciudadano que logró levantarse con su esfuerzo para orgullo de España y de sus hijos residentes en Chile.

Poseedor de una fortuna envidiable, el Conde de Rioja era el prototipo de la bondad, de don de gentes y enemigo atroz del exhibicionismo.

Bueno y generoso, supo obrar con tino extraordinario para no herir susceptibilidades y no crearse enemigos.

Los que lo fueron, al darse cuenta de quién era el Conde de Rioja, se convirtieron en sus mejores amigos y colaboradores.

Parco en palabra, era de espíritu jovial, a toda prueba, y estaba dotado de una cultura amplísima y de un sentido común muy equilibrado.

La muerte del Conde de Rioja de Neila, acaecida repentinamente en su fundo de Alcones el 10 de Julio de 1922, fue un rudo golpe para nuestra sociedad, para las

industrias y para todos los que lo conocían.

De ahí que sus funerales dieran lugar a una exteriorización de pesar, nunca vista.

He aquí en líneas generales la personalidad de este hidalgo castellano que ha dejado ligado su nombre a numerosas industrias y que con altruismo superior supo legar con mano generosa.

### EL TÍTULO NOBILIARIO Y OTRAS DISTINCIONES DEL CONDE DE RIOJA

La actuación brillante del señor de Rioja no solamente fue conocida en nuestro país, sino en el extranjero y especialmente en España, donde el Gobierno se impuso a complacerlo de lo que era este hijo que a pesar de haber abandonado su terruño en plena adolescencia, guardaba siempre en su corazón, patriótico cariño para la patria lejana.

No hubo obra de bien público con mayor razón, todo lo que significara mejoramiento para la Colonia Española que no contara al señor de Rioja como uno de sus más entusiastas colaboradores.

La visita que hizo en 1920 la Embajada que asistió al Centenario de Magallanes, en la que formaba parte S. A. R. el Príncipe Fernando de María de Baviera, dio margen para que el señor de Rioja exteriorizara su profundo amor por su patria. Fiestas suntuosísimas, como no hay recuerdo, se realizaron en el Palacio de Rioja, situado en Viña del Mar. El regío visitante pudo apreciar con orgullo lo que era el Conde y lo que significaba para España el tener un hijo que tanto honor le hacía.

El Gobierno de Chile honra a este ilustre hombre que innumerales y tan grandes servicios le había prestado y le otorgó la condecoración "Al Mérito" de primera clase.

Por su parte, S. M. el Rey de España Alfonso XIII hizo conde al señor Fernando de Rioja, como

justo estímulo para este ciudadano español que con patriótico tesón había llegado a la cúspide del dominio industrial y económico.

El título nobiliario de Castilla que le concedió, está redactado en los siguientes términos:

"A vos don Fernando Rioja Medel ya sabéis que deseando daros una prueba de mi Real aprecio, a propuesta del Ministro de Gracia y Justicia, de acuerdo con Mi Consejo de Ministros, por Mi decreto dado en Palacio a diez y nueve de Junio del corriente año tuve a bien haceros merced de título del Reino con la denominación de Conde de Rioja de Neila para vos, vuestros hijos y sucesores legítimos y mediante que habéis satisfecho el impuesto especial correspondiente, según resulta de certificación librada por la Real Audiencia de la Audiencia de la Provincia de Madrid con fecha tres de Julio del corriente año y los derechos de imposición del Sello Real. He resuelto expedir el presente Real Decreto por el cual Mi voluntad es que vos el referido don Fernando de Rioja Medel, vuestros hijos y sucesores legítimos, varones y hembras, por el orden de sucesión regular, cada uno en su respectivo tiempo y lugar, podáis usar y uséis el título de Conde de Rioja de Neila y que desde ahora en adelante con él os podáis llamar y titular. En su consecuencia encargo a Mi muy caro y amado hijo el Príncipe de Asturias y mando a los Infantes, Prelados, Grandes y Titulos del Reino, Comendantes de las Ordenes Militares, Generales y Jefes del Ejército y Armada, Presidentes y Magistrados del Tribunal Supremo y de las Audiencias, Gobernadores de las Provincias, Jueces, Alcaldes, Ayuntamientos y demás Autoridades, Corporaciones y personas particulares a quienes correspondan, que os reciban y tengan por tal Conde de Rioja de Neila como Yo desde ahora os nombro y título, os guarden y hagan guardar todas las honras, preeminencias y prerrogativas que gozan y deben disfrutar los demás así por derecho y leyes del mismo como por uso y costumbres, tan cumplidamente que no os falte cosa alguna, sin que para la perpetuidad de esta gracia sea necesario otro mandato, cédula ni licencia; pero con declaración de que cada uno de vuestros sucesores en el mencionado título para hacer uso de él queda obligado a obtener previamente carta de sucesión dentro del término señalado y en la forma establecida o que se estableciere. — Dado en Palacio a catorce de Julio de mil novecientos veintidos. — Yo, el Rey."

El Ministro de Gracia y Justicia, Mariano Ordóñez.

El real decreto que precede fue firmado el 19 de Junio y publicado en la Gaceta de Madrid, del 21 del mismo mes.

El real decreto que precede fue firmado el 19 de Junio y publicado en la Gaceta de Madrid, del 21 del mismo mes.

Por otra parte, el Gobierno español concedió a don Fernando de Rioja el título de "Comendador con Placa de la Real Orden de Isabel la Católica".

Los gobiernos de diversos países, entre ellos el Japonés, le han concedido condecoraciones de primera clase y varias instituciones financieras y comerciales, de ciencia e historia lo contaban entre sus miembros honorarios o correspondientes.

Pertenecía el Conde de Rioja a la Sociedad de Bibliógrafos Españoles de Madrid.

Así tenemos que los descendientes del ilustre ciudadano español que residen en Viña del Mar, han heredado junto con las virtudes que supo moldear en forma inteligente su progenitor, el título de Conde de Rioja de Neila.

LA OBRA INDUSTRIAL, COMERCIAL Y AGRICOLA DEL CONDE DE RIOJA

La personalidad del Conde de Rioja gozaba de justificado prestigio en los círculos de la banca, comerciales e industriales. Su presencia en cualquiera actividad, era garantía suficiente y augurio del éxito de la empresa.

Este hombre de inteligencia superior y de clara visión comercial e industrial, podemos decir que no dejó actividad en que no aportara su preparación. Desde que su personalidad se destacó de la generalidad de los hombres de negocios, abordó las más atrevidas empresas y siempre obtuvo un éxito brillante. Así tenemos que creó la "Técnica American Tabacco Company". Después amplió el negocio tabacológico adquiriendo la empresa importadora de tabacos en Chile denominada "Sucesora Tornasqui" y con ella fundó en 1912 la sociedad anónima que hoy se conoce con el nombre de "La Importadora de Tabacos". En 1921 fundó la "Compañía Inglesa de Tabacos" que después, junto con la "Fábrica Continental de Tabacos", formó la "Compañía General de Tabacos". Fundó en Valparaíso la "Imprensa y Litografía Inglesa", que más tarde se fu-

estó con la "Barcelina" y después se unió a la "Zig-Zag" para llegar a formar finalmente la "Sociedad Imprenta y Litografía Universal".

Entre las otras instituciones que fundó, el Conde de Rioja o que aportó capitales citaremos: "The American Shoe Factory", "Sociedad Manufacturera de Tejidos", "Sociedad de Tejidos El Salgado", "Compañía de Minas y Fundición de Calama", "Comunidad de Hierro de Bandurrias", "Sociedad Minera de Huanaco" y "Compañía de Salitres Asturianas".

Las instituciones a que perteneció, el Conde de Rioja ya como presidente honorario, efectivo o como socio correspondiente, son innumerables, que no podemos citar en estas columnas donde tenemos un espacio reducido.

Poco antes de su sensible muerte, el distinguido castellano llevó su actividad a la agricultura y sus capitales se encargaron de cultivar el fundo de Alcones en una maravilla, gracias a la construcción de obras de regadío cuantiosas

que permiten regar miles de miles de hectáreas de terrenos.

Hemos tratado de analizar, sucintamente, la gran obra realizada por el filántropo ciudadano español que quiso a esta tierra como a su segunda patria y que en ella gastó sus mejores energías, hasta el momento mismo de su muerte. Su obra industrial es un ejemplo de oro que nunca habrá palabras suficientes para pregonar.

Desapareció el Conde de Rioja de Neila, que con genio superior abordó atrevidas empresas que hoy son orgullo nacional, pero dejó trazada la huella de su ejemplo. Clientes, miles de personas al leer esta crónica recordarán, sin duda, la persona de ese gran ciudadano español.

Sus descendientes ostentan con orgullo el título de nobleza concedido por el Rey de España a ese hijo predilecto que se llamó Conde Fernando de Rioja y Neila, que supo en forma especial demostrar en tierra extranjera, pero hermana, lo que puede la raza de valientes de la noble nación española.

## El Precio del Día

### ABRIGO DE NUTRIA

**\$ 650.-**

Ofrece la

## CASA INGLESA

AGUSTINAS 1111.- altos

### Los buenos diccionarios

Contestando la consulta que nos hace el señor Anwandter de Valdivia, sobre los buenos diccionarios de la lengua española, debemos decir que nos parece que ocupa el primer lugar el Diccionario Enciclopédico Salvat, que entre otras, presenta una gran ventaja, que no ofrece ninguna obra de su especie, y es la circunstancia de estar completamente al día, incluyendo en su texto cuantos datos, curiosidades, acontecimientos notables, hechos históricos y cambios geográficos, han

ocurrido en el mundo a consecuencia de la guerra, además de una copiosa información de cuantos se relaciona con la América Latina y todos los descubrimientos de la ciencia adquiridos hasta 1923.

Con sus dos apéndices esta obra queda completa y es realmente única en su índole, constituyendo el mejor consultor para todos los conocimientos del saber humano.

Inclúyese también en esta obra todas las voces contenidas en la

última edición del Diccionario de la Real Academia Española. Cada palabra lleva, además del significado, los accidentes gramaticales, las varias acepciones si las tiene, el sentido recto y figurado, los sinónimos y los kósmos, refranes, proverbios, adagios y locuciones familiares de que la palabra definida forma el núcleo lógico y gramatical.

Entendemos que esta obra, que consta de once tomos, puede adquirirse en plaza, pagándola a largos plazos.

AHUMADA 31

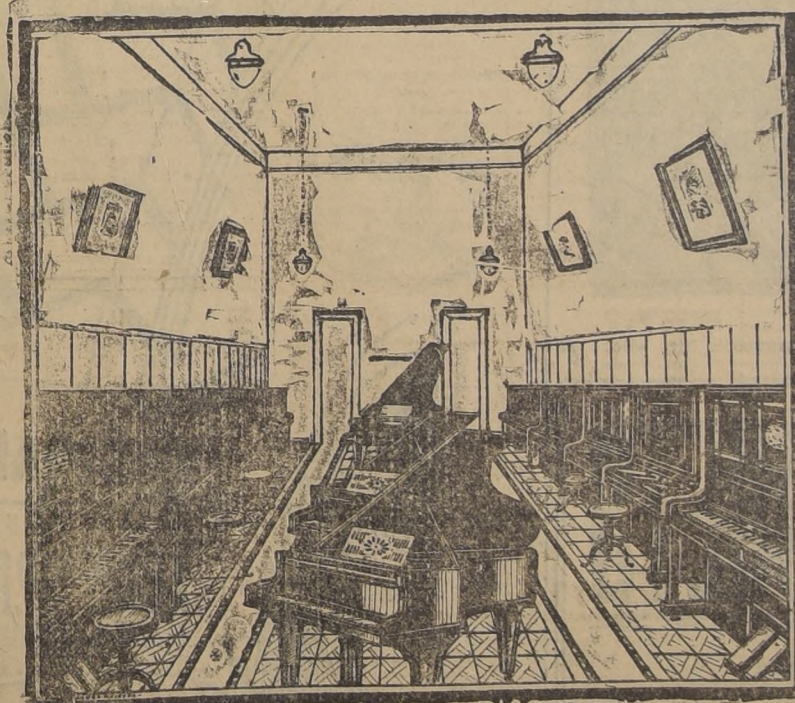
CASA CESAR RAU

AHUMADA 31

GRAN ALMACEN DE PIANOS

Shiedmayer & Soehne  
FORSTER  
SCHWECHTEN

Carl HARDTMANN



AUTOPIANOS  
WASHBURN

- Y -

FOSTER

PRECIOS FUERA DE COMPETENCIA  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO



## Objetivos del certamen Ibero-Americano de Sevilla

Los fines que ha tenido en vista el Gobierno español para organizar la Exposición Ibero-Americana de Sevilla, se encuentran compendios en el preámbulo del programa, aprobado por el Comisionado Regio de la Exposición, el cual dice:

"Tiene este certamen, preparado con laborioso tesón por todos los sevillanos, una doble significación de afirmaciones vivas, que Sevilla, quiere consagrar en una espléndida manifestación de arte, de amor y de trabajo.

Afirmación de confraternidad entre los pueblos, todos de raza y abolengo ibérico; afirmación de la ciudad sevillana gloriosa en su pasado, segura promesa en su presente, de una vida activísima que ya se advierte en la fecunda multiplicación de sus valores. He aquí expuesta la idea del Certamen Ibero-Americano, que ninguna otra ciudad podía preparar con mayores títulos que Sevilla, metrópoli un tiempo, de los pueblos del continente occidental que España descubrió e incorporó a la civilización; archivo preciado de la Historia de América, ciudad en fin, de los claveles y de los rosales, madre señorial de la región española más riente y más orgullosa de los timbres de la raza.

Sevilla, pues, en nombre de España, llama a su Exposición a todas las naciones americanas, y quiere sentir con ellas la legítima satisfacción

de ver continuadas en las Repúblicas jóvenes de América, las grandezas seculares de la patria española, pregonadas por los hombres y por los pueblos que saben amarla.

No podía Sevilla olvidar la colaboración gloriosa de Portugal, en la obra de descubrir un Nuevo Mundo, y por ello, asoció a su Certamen a la noble nación hermana, y con ello a los Estados del Brasil, comprendiendo así en el lema Exposición Ibero-Americana, toda la justicia y todo el afecto fraternal de España hacia los pueblos de ideal común.

Y no podía olvidarse tampoco nuestra patria, de los Estados Unidos de Norte América, y los llamó también Sevilla para que de este modo resuene completa en su recinto el himno de gratitud que el Occidente debe a la nación providencialmente elegida, para realizar la empresa colonizadora.

Sevilla espera, que la solicitud y los esfuerzos que dedica a preparar la obra más importante de su vida presente, serán colmados con el éxito más halagador y más definitivo.

Contribuya Ud. a exhibir el progreso de Chile y concorra a la Exposición Ibero-Americana de Sevilla.

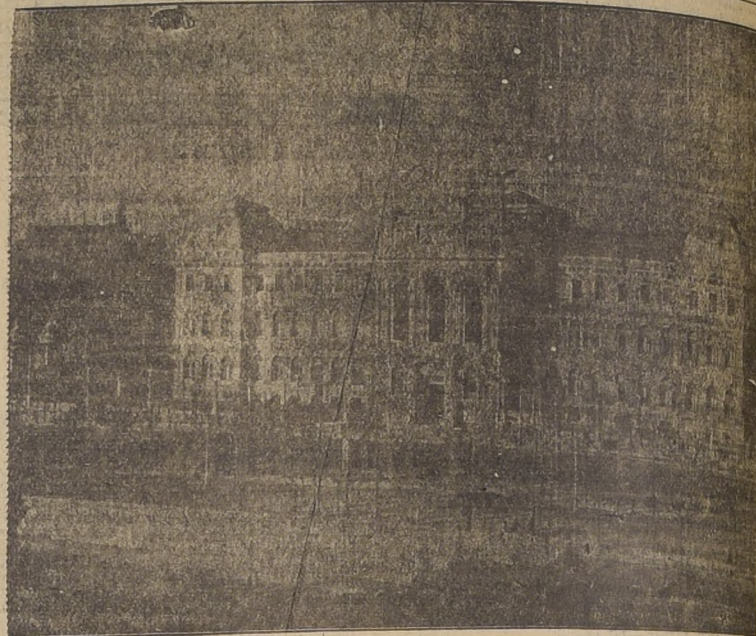
Las secretarías de la comisión organizadora de la sección chilena funcionan en el edificio de la Bolsa de Comercio (3.er piso. Oficina 206-207 y 208).

**Tenemos la seguridad de que vendemos provisiones frescas y baratas y que damos peso exacto**

## ALMACENES ECONOMICOS

HAY UNO CERCA DE SU CASA  
Y OTRO EN MONJITAS 874

:-: M A D R I D :-:



Vista general del Ministerio de Fomento

## Peletería Santiago

BANDERA ESQUINA CATEDRAL

REALIZA UN GRAN STOCK DE PIELES FINAS A PRECIOS DE VER-

DADERA OCASION

VISITEN NUESTRA CASA ANTES DE COMPRAR

### Bandera esq. Catedral

## La boda del tenor Fleta



La hermosa señorita salmantina Carmen Mirat, con quien contrajo matrimonio hace poco el famoso divo español Miguel Fleta

## DEL RIO Y BUSQUETS

ALMACENISTAS DE MATERIAS PRIMAS

MANUFACTURA DE COLCHONES, ACOLCHADOS, SOBRECAMAS, HUAIPES Y FIELTROS

CALLE MATÍAS OVALLE N.º 440, (FRENTE A COLON),

SANTIAGO

Correo 6.— Casilla 6563.—Teléfono Inglés 2002

Se compran lanas, crines, recortes, géneros y toda clase de materias primas



**CALIDAD APRECIABLE**

LOS NEUMATICOS

**KELLY SPRINGFIELD BALLOON**

ABSORBEN LAS ASPEREZAS DEL CAMINO, DÁNDOLE AL AUTOMÓVIL EXTRAORDINARIA SUAVIDAD EN EL ANDAR







## Distribución del contenido de la Exposición

en el aplazamiento aprobado

Sevilla ha escogido para el emplazamiento de su Exposición, los bellos jardines y parques situados entre la urbe y el Guadalquivir. Esta zona de incomparables encantos, es al propio tiempo, la que está naturalmente dispuesta para recibir los beneficios que la ciudad ha de alcanzar en su extensión, no sólo como resultado del certamen y de la creciente vida industrial y comercial de la capital andaluza, sino también como lógica consecuencia de la inauguración del nuevo puerto que se construye en el canal Alfonso XIII.

El emplazamiento comprende una superficie de dos millones de metros cuadrados, y respetándose en el interior los espléndidos parques de María Luisa y de las Delicias, se caracterizará el certamen por la existencia de cuatro centros principales de Exposición, armoniosamente enlazados entre sí por avenidas que atraviesan los parques.

El primer centro de la Exposición, se sitúa en los llamados Jardines de San Telmo, y es el más inmediato a la entrada principal, en la que se ha de admirar la Portada de la Exposición, monumento

commemorativo del certamen y homenaje a la raza.

En dicho primer centro de Exposición se admirará la Sección Histórica, consagración gráfica de la grandeza de España y de Portugal y viva demostración del esfuerzo gigantesco que creó las nacionalidades americanas. Rodeando el Palacio de la Historia, se admirarán las manifestaciones más características del regionalismo español, expresado en la reproducción de las construcciones estilizadas de sabor regional y en la representación de la Música de los Bailes y de las costumbres todas de los pueblos de España.

Finalmente, se visitará en este primer centro una Exposición muy interesante de turismo, en la que han de exhibirse gráficamente las bellezas de la región andaluza, existiendo dependencias apropiadas para toda clase de informaciones y para la organización de las excursiones que patrocina la entidad organizadora del certamen.

El segundo centro de Exposición se sitúa en la Plaza de España, y allí tendrá su desarrollo completo el Arte Antiguo y Moderno, la

Exposición de Historia y las manifestaciones de la actividad industrial en su aspecto artístico. El conjunto de esta Sección es de dimensiones amplísimas y constituye la obra moderna más importante realizada en Sevilla.

Constituye el tercer centro de Exposición la Plaza de América, lugar bellísimo de Sevilla, y cuyo conjunto de edificios dudamos que pueda ser superado en ciudad alguna. Este centro completará las Exposiciones de la Plaza España con la espléndida y riquísima colección artística que puede reunir Sevilla como herencia de los gloriosos genios que dieron fama universal al nombre de España. Pintura, Orfebrería, Armas, Tapices, Esculturas, etc., etc., el Arte de nuestros antepasados, en suma, precedidos por la exhibición riquísima de tesoros artísticos de la Casa Real Española, tendrán una representación imponente en el recinto principal permitiendo la celebración en un gran Estadio de los encuentros internacionales de fútbol entre equipos de América y Europa.

Finalmente, el cuarto centro de

a Exposición de vasta superficie, permitirá admirar la Exposición de la Industria y del Comercio, la importantísima exhibición internacional de la industria del automóvil, los pabellones de cada una de las naciones de América y del Puestal, la sección de las colonias españolas, y para magnífico final, la gran Exposición de Espectáculos y Ganadería.

Estas Exposiciones, situadas a lo largo de la Gran Avenida de América, de más de un kilómetro de longitud y en la Plaza de Portugal, serán, sin duda alguna, la demostración plena de la vitalidad extraordinaria de las naciones de abolengo ibérico, y de la energía industrial y comercial de los Estados Unidos del Norte.

Hasta aquí cuanto se refiere a la descripción del emplazamiento principal de la Exposición. Independiente del conjunto en que han de producirse las manifestaciones que se relacionan de una manera directa con el certamen, el comité organizador de la Exposición Ibero-Americana ha extendido el emplazamiento a los terrenos de la Dehesa de Tablada, en que se sitúan los campos de sports y donde se verifican encuentros y campeonatos deportivos de golf, tenis, etc. y a los que más próximos al recinto principal permitirán la celebración en un gran Estadio de los encuentros internacionales de fútbol entre equipos de América y Europa.

## La exposición de Sevilla

La asistencia de Chile y de las demás naciones de América

Un real decreto ha fijado para Octubre de 1928 la inauguración de la Exposición de Sevilla, certamen que viene siendo preparado desde hace tres lustros en la ciudad de Betis, con una abnegación tan entusiasta como perseverante. Aquel torneo será algo más que una vulgar Exposición, de esas que se efectúan sin otras miras que las estrictamente comerciales. El torneo sevillano se apartará de aquellos que es costumbre celebrar, porque, fuera de sus ventajas meramente utilitarias, tendrán consecuencias de profunda entidad espiritual.

La Exposición de Sevilla será efectiva la unión de la Península y las naciones del Nuevo Continente, unión tan necesaria para mantener la unidad de la raza y asegurar la influencia de ella en el concierto universal.

El certamen que se prepara en la famosa Hispalis, entre los opu-

lentos esplendores forestales que embellecen la vida sevillana y que invitan a los dulces transportes del ensueño, hará cristalizar el viejo anhelo de la aproximación hispano americana, que palpita en el fondo de la conciencia colectiva, con la fuerza imperiosa de los grandes ideales.

La necesaria e impostergable compensación de la gloriosa Moarquía y sus antiguas posesiones, podrá ser una bella y prometedora realidad en el torneo que organiza la ciudad de la Giralda.

El amor fraternal y recíproco de americanos y españoles, se hará tangible junto a Betis legendario, y podrá condensarse en los moldes de fórmulas duraderas y felices.

Hasta el presente aquel amor legítimo y hermoso sólo ha estado reducido al ínfimo sonoro de los versos y de las declaraciones. Es de todo punto indispensable extraerlo de esa atmósfera para darle forma y vida, para encauzarlo por la senda de las orientaciones convenientes y de los fines provechosos.

El amor no debe ser estéril, y he aquí que en la ya cercana Exposición de Sevilla, se ofrecerá la mejor ocasión para el que se profesa desde días históricos, y que en América y España, se traduzca en fecundos beneficios de cultura y de progreso.

España tuvo una oportunidad

ner la Exposición Ibero-Americana de Sevilla y en su producción, a sostener que de ella saldrán verdaderas, conceptos nuevos y de las grandes ideas.

Imposible sería predecir todos los frutos que de ella saldrán, tan honda conciencia de su importancia y de su nobleza.

Allí, en Sevilla, en el año donde salieron los honores de la redentora, se ha de hacer de familia, indestructible y poderosa, capaz de imponer un proceso universal y permanente a la civilización.

Todas las naciones de América, que van a tener en Sevilla la oportunidad de demostrar sobre la fuerza constructiva de la civilización.

Asombrarán las formidables vanidades de la raza y quedarán al completo todos los elementos de la Exposición de Sevilla, en una situación de superioridad intelectual y de mayor acción trabajadora.

América, penetrada de que el certamen torero, hispano, es para con empeño a corregir

VAYA AL  
RESTAURANT "REGINA"  
ROSAS 1019—1021

EL LOCAL MEJOR SERVIDO DONDE PUEDE  
DISFRUTARSE DE LOS MEJORES PLACERES DEL  
ARTE CULINARIO  
ATENDIDO POR SU DUEÑO

-JOSE CATTANI-  
COCINA CLASICA. — TALLARINES. — RAVIOLES  
EMPANADAS. — RISOTTO. — PUCHERO  
RESERVADOS ESPECIALES PARA FAMILIAS

SE RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES  
Y LUNCHS

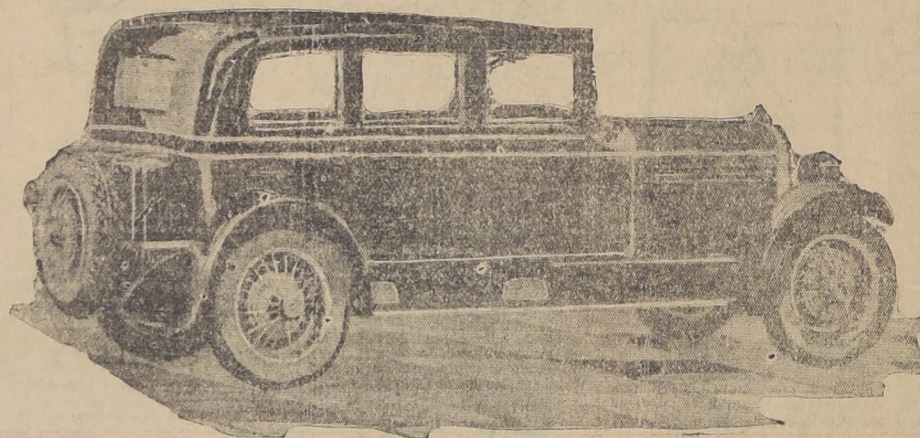
ONCE

TODAS LAS TARDES

## Los Nuevos Modelos NASH

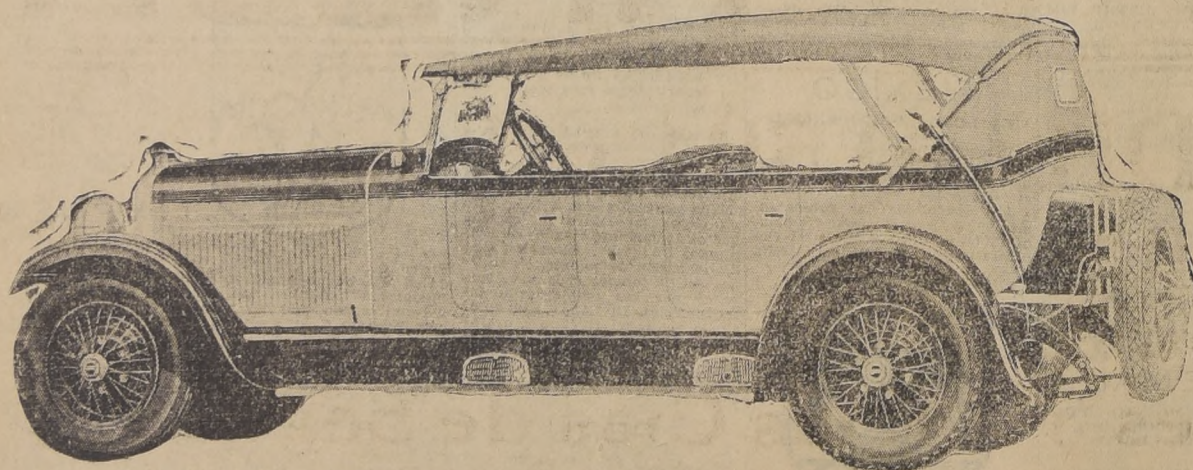
no admiten parangón en la industria de Automóviles

ASE A VER LOS COCHES QUE RECIEN HEMOS RECIBIDO Y QUE DICEN LA ULTIMA PALABRA EN ESTILO, COMODIDAD Y BELLEZA



### Nash Advanced Six Modelo Ambassador

Las líneas originales de este elegante coche cerrado, su regia tapicería en felpa de seda del mismo tono de la carrocería y su fino acabado, forman un conjunto de distinción no superado por coche alguno



### Nash Advanced Six Modelo Sport

Este automóvil es sin duda el primer coche que llega al país interpretando la nueva tendencia del verdadero coche Sport. Sus principales características pueden resumirse en: Velocidad, Potencia, Economía.

Su confortable carrocería, combina en dos preciosos colores y el tapiz es de cuero de tiburón.

NO OLVIDE UD. QUE  
Nash guía al mundo en valores de Automóviles

VORWERK y Cía.

(SECCION AUTOS)

HUERFANOS 1083 — SANTIAGO

para efectuar la reconquista comercial cuando la guerra de 1914 tenía absorbida en la contienda armada a casi todas las naciones que abastecen estas tierras. Fue el momento español. Pero la Península no acertó a aprovecharlo.

Entregada al bizantismo de su política interior y a la lucha quijotesca de Marquitos, desatendió el problema de su acercamiento a América y no atinó a producir, sobre la base de tratados generosos, los precisos intercambios.

Hoy, con motivo de la Exposición de Sevilla, ha llegado el momento español y el momento americano. La patria del Cid y sus hijas de la América, tendrán allí ocasión de conocerse y estrecharse y de ver en qué forma podrían concertar sus relaciones y suscribir sus pactos.

La unión espiritual de la metrópoli y de sus colonias, están ya conseguidas. Sólo falta concretarlas de una manera efectiva y robusta en el terreno del Comercio y de las actividades.

De esa unión estrecha resultará una extensa confederación moral, constituida por pueblos de origen común y de propósitos idénticos; la formación de una corriente nueva, pujante y vigorosa, capaz de influir profundamente, en el avance de la especie humana y de modificar, perfeccionándola, toda esa múltiple y compleja tradición ideológica que nutre en el presente la vida de los pueblos.

Voces autorizadas, de procedencia extranjera, han señalado las vastas proyecciones que podría tener la Exposición de Sevilla, como una nota avanzada de admiración al tanto, de sólido nervio, y de gran evolución. Por sus condiciones de prosperidad y de riqueza, está obligado a mantener en Sevilla, un centenario considerablemente prestigioso de la raza.

GUILLERMO MUÑOZ MENDOZA

EL MEJOR DENTIFRICO

## Rosendo de Santiago

AGENTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Dirección Telefónica: "CORNEPIO"

SANTIAGO

HUERFANOS 751

CASILLA 1826

TELEFONO INGLES 4078

TELEFONO NACIONAL 133

VALPARAISO

SERRANO 41

CASILLA 854

TELEFONO INGLES 2847

TELEFONO NACIONAL 141

## FABRICA DE ROPA BLANCA

(Y ARTICULOS SIMILARES)

ESPECIALIDAD EN ROPA DE NIÑO

DELICIAS 2642 a 2652



# EN EL ANIVERSARIO DE DON ALFONSO XIII

por JOSE MARIA RAPOSO.

Don Alfonso, León, Fernando, María Santiago, Isidro, Pascual, Antonio, de Borbón y Austria, nacido el 17 de Mayo de 1886, con ser Rey constitucional de España, no es el Jefe de la Casa de Borbón ni es tampoco el heredero en línea recta de los reyes de Castilla.

Cuando murió Enrique V, Conde de Chambord, nieto de Carlos X de Francia, los tribunos de ese país, declararon que el Jefe de la Casa de Borbón, el heredero de Enrique IV era don Jaime de Borbón, pretendiente de la Corona de España y biznieto de aquel don Carlos María Isidro, hermano de Fernando VII y por ende aspirante a su real herencia. Tanto don Alfonso XIII, como don Jaime, pertenecen a la rama de Anjou Borbón, la que reinó en Nápoles y vino a España con Carlos III.

Si se hubieran seguido la línea recta de la sucesión de los reyes de Castilla, el trono español pertenecería a los actuales Duques de Medinaceli.

Y en efecto, cada vez que vaca el trono de España, el Jefe de la casa de Medinaceli, se presenta a los tribunales reclamando la Corona, y se la niega como es natural.

El origen de esta reclamación erranca, desde los tiempos de don Alfonso el Sabio, cuyo hijo segundo, don Sancho el Bravo, se apoderó del trono desconociendo los derechos del primogénito, don Alfonso, cuyos hijos conocidos en la historia como los infantes de la Cerda, entraron con los Duques de Medinaceli y de ahí las pretensiones de éstos.

Más tarde la línea regia sufrió otra desviación: don Enrique de Trastámara, hermano natural de don Pedro, el justiciero, arrancó a éste, con la vida, la Corona de Castilla, en los campos de Montiel, gracias a la traición de don Beltrán Duguesclín.

Don Enrique de Trastámara, bastardo y fratricida, fué el bisabuelo de Isabel la Católica, fundadora de la unidad española y tronco de la dinastía, que con el apellido Austria y Borbón ha gobernado a España, durante cuatro siglos.

Con Felipe el Hermoso, marido de doña Juana la Loca, y padre de Carlos I, llegaron a España las Austria que se extinguieron con Carlos II. Su sucesor Felipe V, nieto de Luis XIV y de Ana de Austria, incorporó los Borbones a la historia de España, tan fecunda en grandezas, como en catástrofes.

Hace un siglo Mariano José de Larra, cuya gloria olvidada durante un largo tiempo resucita ahora la joven intelectualidad española, escribía, en el prólogo de una obra de Ochoa, lamentándose de la esterilidad de los escritores de su patria: "Es una verdad eterna: las naciones tienen en sí un principio de vida



S. M. el Rey de España, Alfonso XIII

que, creciendo en su seno, se acumula y necesita desahogarse a lo exterior; las naciones, como los individuos sujetos a la gran ley del egoísmo, viven, más que de su vida propia, de la vida que consumen, y jay del pueblo que no desgasta diariamente con su roce superior y violento los pueblos inmediatos, porque será desgastado por ellos.

El pueblo que no tiene vida sino para sí, el pueblo que no abraza con el excedente de la suya a los pueblos vecinos, está condenado a la oscuridad; y donde no llegan sus armas no llegarán sus letras; donde su espada no deje un rastro de sangre no imprimirá tampoco su pluma, ni un carácter solo, ni una frase, ni una letra.

Volvieran, si posible fuese, nuestras banderas a tremolar sobre las torres de Amberes y las siete colinas de la ciudad espiritual, dominara de nuevo el pabellón español el golfo de México y las sierras de Arauco y tornáramos los españoles a dar leyes, a hacer Papas, a componer comedias, y a encontrar traductores. Con los Fernández de Córdoba, con los Espínolas, los Albas y los Toledos tornarían los López, los Ercillas y los Calderones.

y los jóvenes de ideas atrevidas; los generales y los civiles; el trono español estaba destruido.

"Las revoluciones sin ideas revolucionarias, como las llamó Edgar Quinet, que por ese entonces visitó España, estancaron el progreso material de la nación durante muchos años.

Hombres dotados de ingenio extraordinario, oradores tan elocuentes, como Olózaga, López, Donoso Cortés y otros muchos, que hicieron que "la tribuna española fuera el Sínai de la elocuencia europea" no lograron encontrar el camino del orden, de la paz y del trabajo.

Generales, enérgicos, como Narváez, inteligentes como O'Donnell, fueron víctimas de los partidos que esterilizaron sus esfuerzos para salvar al país del desastre moral y material en que se agitaba furiosamente.

La reina Isabel "la de los tristes destinos" como la llamó Aparisi y Gurijano, fué el juguete de los políticos que explotaban el favor popular. A cada cambio de Gobierno, correspondía un pronunciamiento militar, una Constitución y un nuevo Congreso; aquello parecía no tener fin: ni los intelectuales, ni los militares, acertaban con la solución del problema. En 1864, los generales Serrano y Prim, convencidos de que el mal estaba en las intrigas de la Corte, destruyeron a Isabel II y después de recorrer las familias reinantes de Europa, en busca de un Rey, eligieron al hermano de Víctor Manuel de Italia, para ofrecerle la Corona de España.

La bonhomía, la simplicidad de costumbres de Amadeo de Saboya, su rectitud política, su moral pública y privada no se avinieron con el desorden de España y abandonó el trono para dar paso a la República, que después de una vida breve, histórica e infelizada, murió estrangulada por las tropas del general Pavía, en el propio Congreso de los Diputados.

El general Martínez Campos en Sagunto, proclamó Rey de España a don Alfonso XII, hijo de Isabel II y de don Francisco de Asís Borbón, su primo y esposo. Don Antonio Cánovas fué el cerebro de esta restauración, efectuada en 1874.

"Vengo a continuar la historia de España" dijo con genial soberbia en su discurso inaugural de las Cortes Constituyentes y cumplió su palabra, porque con la restauración constitucional de la vieja monarquía española, restableció el orden, el trabajo y la paz; el período de los "pronunciamientos" quedó terminado y España emprendió nuevamente el camino del progreso, en busca de su antigua grandeza.

El Rey don Alfonso XII, contribuyó con su gallardía y con su inteligencia a cimentar la obra y toda clase de audacias. Todos escalaron el poder, y todos fracasaron; los intelectuales



S. M. la Reina de España, Victoria Eugenia

política de Cánovas; la secular guerra civil de carlistas e isabelinos; políticos comprendieron que sus luchas debían ser pacíficas.

Desgraciadamente, a los 28 años de edad, en 1885, falleció Alfonso XII, dejando en cinta a su segunda esposa María Cristina de Hapsburgo. El momento era crítico para la monarquía y para España; Cánovas, con su genio político lo comprendió así, y a pesar de ser el jefe de la mayoría parlamentaria, abandonó el poder y lo entregó a Sagasta, jefe de la minoría liberal. Fué una maniobra política hábil; mediante ella, entregaba la guardia de la monarquía, la tutela del sucesor de Alfonso XII, a la oposición, que era suprimida de hecho.

El 17 de Mayo de 1886, en presencia de los Ministros de Estado y de los altos funcionarios de Palacio, María Cristina daba a luz un niño que era proclamado Rey de España, con el nombre de Alfonso XIII.

Diez y seis años de Regencia durante los cuales se alternaron en el poder Cánovas, Sagasta, como jefes de conservadores y liberales, demostraron el talento, la prudencia, el tino de Reina y el amor de madre, de S. M. María Cristina. Ella preparó, con sabiduría el cerebro y el corazón de su hijo, para la difícil tarea de gobernar el pueblo español.

Hoy cumple veinte y cinco años de poder y cuarenta y uno de edad don Alfonso XIII; la tarea no ha sido fácil, ni de color de rosa, pero ha sabido desempeñarla.

El pueblo español quiere a su Rey, en el cual encarnan las más bellas cualidades de la raza; y ese Rey ha hecho mucho y bueno por su pueblo. España no se encuentra ya en ese círculo negro en el que giró hasta el suicidio el genio de Larra.

Así lo comprende el mundo y especialmente América, que procura enviarle sus hombres mejores.

Chile está allí en la actualidad muy bien representado, por don Emilio Rodríguez Mendoza; es un diplomático cuyo talento y cultura le han permitido vincularse a los círculos intelectuales del reino. No hace una semana, el ca-

ble contaba que el señor Rodríguez Mendoza había dictado en la Universidad de Valladolid—donde el Profesor Barcia Trelles, dirige una Sección de estudios americanistas—una magnífica conferencia, que le valió ser nombrado doctor "in honoris causa", de ese importante centro de la ciencia española. Esa es la diplomacia que nos hacía falta en la Madre Patria.

Don Eliodoro Yáñez ha dicho en un libro en el cual anota observaciones de viaje: "Es muy fácil fracasar en Madrid. Hay mucho talento en la coronada villa; mucha espiritualidad, mezclada de un ingenio alegre, penetrante y burlón, en las calles, en los salones, en los teatros, en todas partes donde se hace vida intelectual. Muchas asociaciones literarias, históricas y científicas son centros cultísimos de expansión, de estudio y de investigación y motivo de legítimo orgullo para España, que pueden hacerlos hacer mala figura a los suramericanos que no tienen dotes para asimilarse a ellos". Esas cuatro pinceladas de un maestro, retratan fielmente la cultura que domina en España y el ridículo que Chile ha hecho durante una serie de misiones diplomáticas enviadas allí.

Afortunadamente el señor Rodríguez Mendoza ha clausurado con su labor intelectual este triste período y ha iniciado otro luminoso para el prestigio de Chile.

Es halagador para el patriotismo chileno dejar constancia de tal obra, en este día en el cual el pueblo español celebra el natalicio de Don Alfonso XIII.

Ese Monarca que lleva en sus venas, sangre de Carlos V de Alemania y de Enrique IV de Francia, que cuenta entre sus antepasados a héroes y santos, tiene derecho al cariño y respeto de su pueblo, porque ha encarado con viril entereza las pruebas a que lo ha sometido su destino.

El juicio frío y justiciero de la historia le será favorable.

Como español y como Rey, ha contemplado en los pueblos de América la prolongación de la península ibérica, y ha querido restaurar la unidad de la raza. Ha sido el conquistador espiritual de este continente de Cortés, de Pizarro y de Valdivia.

Esta sola empresa basta para su gloria y lo hace acreedor al aplauso de todos los americanos, ramas desprendidas del viejo tronco español.

Gracias a don Alfonso XIII, el próximo año flamearán reunidas en Sevilla, como hijas del pendón hispano, las banderas de todas las Repúblicas de América, y se inclinarán cariñosas ante el heredero de Isabel y de Fernando.

J. M. R.

# CASA LLANEZA

## SAN DIEGO 394 y 396

FRENTE AL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

### Unica Casa en su ramo que vende por cuenta de Fabricantes y varias Cías de Seguros

DURANTE LOS DIAS DE ESTA SEMANA

# Liquidamos una Gran Partida de Tocuyo

PARA SABANAS Y MOLETONES DE UN COLOR POR CUENTA DEL SEGURO

## Llegaron Lanas última novedad para Abrigos a precios increíbles

# SAN DIEGO 394 Y 396



## La actividad hispana en Chile

España, la soberana madre de una raza progresista, de una raza dotada de magnífica capacidad intelectual que posee la clara visión de lo futuro, se halla actualmente colocada a un nivel igual de las naciones más adelantadas, merced a su incansable desarrollo y a su floreciente prosperidad económica alcanzada con singular constancia en el trabajo.

España, la creadora indiscutible de una civilización provechosa, la que por sus maravillosas hazañas aún hoy asombra al mundo cuando se recuerda su colosal obra, la más temeraria alta empresa de la Historia en América, en España siempre generosa y noble es la que continúa ocupando prominente posición en todos los principales sectores de la vida hispano americana, de los países de habla española, donde el genio racial de cien millones de hermanos conserva un poderoso imperio de entusiastas iniciativas, de actividades limitadas y de tan sólo otros elementos que son inestimables factores de riqueza y engrandecimiento.

Sus hijos, los que realmente se enorgullecen de haber nacido en aquel suelo patrio, queriendo demostrar que el mundo español no tiene límites, venciendo obstáculos y desafiando peligros, prosiguen sin desmayar, la acción bienhechora de sus energías por todo el continente hispanoamericano, sin vacilar ni un momento en su levantada empresa.

Los hijos de aquel siempre recordado suelo hispano, en su laudable deseo de prolongar la patria, como queriendo borrar las fronteras entre España y América, España, no cesa de afianzarse, entusiastas y decididos, miles de camiónes en la comunidad de re-

así a proporcionar al país donde surge sus actividades, la fuerza, bienestar y cultura necesarias.

De esta manera, los hijos de España, con su honradez, fe, labor y constancia, afianzan sólidamente en Hispanoamérica su valer y porvenir, siendo una eficaz ayuda para el nativo americano, así como un incentivo al constante desarrollo del espíritu hispano cuyo admirable progreso se ve ostensiblemente en todos los ramos de la actividad humana, haciendo surgir de una manera especial la vida agrícola, mercantil e industrial de Hispanoamérica.

En toda ella, poderosos núcleos de españoles intervienen con inteligencia, firmeza y laboriosidad en su engrandecimiento. En Chile, la prodigiosa tierra de insignes varones dotados del espíritu caballeroso hispano, de nobles y hospitalarios sentimientos, existe un crecido número de compatriotas, que formando una gran colectividad, compuesta aproximadamente de 50 mil españoles, poseedores de la proverbial pujanza y valor de raza, se hallan unificados en un anhelo colectivo de verdadero amor patriótico, encontrándose como en su propia casa y viviendo siempre en constante relación con los chilenos, dentro de la más perfecta fraternidad. Todos sus actos y sentimientos se exteriorizan y manifiestan en forma altamente alentadora para la causa hispana, cuya familia y población radicada en Chile compone un poderoso y bien organizado conjunto de respetuosos acatamiento y obediencia a las leyes constitutivas del Estado chileno.

Entre la disciplinada colonia hispana se establece cada vez con mayor intensidad, un íntimo acercamiento en la comunidad de re-

económica, procura predominar con su propio capital en la conquista de estos mercados.

En Chile perdura a través de los tiempos y cada vez con mayor incremento, el pujante labor español, porque brazos y alma española contribuyen con perfecta delicadeza de sentimientos, en forma activa y de una manera muy directa, en la explotación de las principales empresas del país; estimándose que de los 50,000 españoles residentes en el territorio chileno, 32 mil figuran agrupados en numerosas entidades comerciales que, diseminadas por toda la República, representan un capital de pesos, base poderosísima que el elemento español aporta al movimiento industrial, agrícola y comercial de la nación chilena.

Porque en sus salitricas, minas y bosques; en los establecimientos bancarios, manufacturas, tiendas y almacenes; en las empresas industriales, sociedades de seguros y en cuanto se manifiesta abiertamente el adelanto económico del país, puede asegurarse que el capital y esfuerzo español, impulsados por su acción inteligente, intervienen eficazmente y hasta muchas veces monopolizan la dilatada esfera de los negocios.

Y aun cuando es muy cierto que otros contingentes de extranjeros tienen también intervención en esas empresas y explotaciones, rivalizando en su trabajo con nosotros, no cabe duda alguna que los españoles, sin embargo, adquieren cada día mayor preponderancia en el constante incremento de la vida nacional. Incremento, que si en aspecto comercial se patentiza con orgullo de raza, en lo espiritual y moral-

## SOBRE TODOS

ENORME SURTIDO EN COLORES Y FORMAS, ULTIMA MODA

Importados \$ 125.— Muy Finos

Realiza "EL CORTE INGLES"

Sastrería JOSE VILLASANTE y Hno Ltda.

PUENTE 693, ESQ. ROSAS

temas de sus hogares, dejando familias y caras afectuosas, para dirigirse a estas hospitalarias regiones hermanas.

Y si el español de antaño, en su emigración a la entonces virginal América, venía quizá poseído de un distraído espíritu aventurero, aunque dominado siempre por las más sanas intenciones de buena voluntad y honradez, el español de hoy, además, de la firme voluntad para el trabajo y considerable caudal de vigor físico, aporta como bagaje a estas fértiles tierras americanas, capital, cultura, ingenio, saber y grandes ideales, muy nobles y sanos, porque están inspirados en elevados sentimientos, los que utiliza con clara mentalidad, ayudando

laciones comerciales hispano-chilenas, no siendo menores las intelectuales y de fervorosa inteligencia personal con los nativos del país, porque como quiera que sea la conciencia hispana domina el común sentir de la unificación racial, aquí en Chile prevalece esplendorosamente, entre unos y otros, el más elevado ideal de cordialidad, armonía y afecto de buenos hermanos.

Siendo por ello frecuente el amigable consorcio de capitales españoles y chilenos en el desarrollo de poderosas industrias y empresas mercantiles, que desenvuelven un movimiento comercial de considerable importancia, aun cuando el español, como conservador coloso de su independencia

zador la acción hispana continúa dominando galante y progresivamente; porque la obra que realizan es tan hermosa y de tan levantados ideales, que difícilmente impediría se borren los rasgos característicos de nuestro pasado honoroso, en cuanto se relaciona con nuestra voluntaria misión civilizadora.

Abnegados, ilustres y santos varones, hijos también de la noble España, en sus valientes y temerarias jornadas de hermosa peregrinación por América, secundan en Chile la actividad hispana, propagando la fe de Cristo, incitando con humildad, cariño sincero y amor santo sus benéficas doctrinas y sabias predicaciones. Obstáculos e insalvables mar-

## APRESURESE

COMPRE EL MEJOR  
GRAMOFONO PORTATIL

DECCA

EL COMPAÑERO IDEAL  
PARA LAS FRIAS NOCHES  
DE INVIERNO

VARIADOS MODELOS DESDE

\$ 285



CASA GRAU  
Estado esq. Portal Fernández Concha  
LA CASA QUE MANTIENE EL  
MAS SELECCIONADO SURTIDO EN  
DISCOS "VICTOR" Y  
"COLUMBIA"

res de la cristiandad, austeros monjes y confesores, todos de estirpe hispana, imponen pacientemente, con espíritu fervoroso la fe católica. Cada uno de esos intérpretes y abnegados apóstoles pertenece a congregaciones y órdenes religiosos españoles, las que, empujadas por la caridad y trayendo como guía la Cruz del Salvador del Mundo, se arraigan en el suelo chileno e inculcan la cultura moral, formando el alma del niño y del joven, fortaleciendo su sentimiento racial-patriótico y desarrollando poderosamente el amor a la Humanidad.

Son factores poderosos y predilectos de España, encargados de formar en Chile las generaciones futuras sobre una base de moral cristiana, de sana instrucción y de provechosas enseñanzas enlazadas con el progreso del mundo civilizado, religioso y culto.

Tan levantados ideales, son los Jesuitas, Dominicos y Mercedarios, quienes se extienden por el país como fundadores de los primeros centros de instrucción y organizaciones de envidiables establecimientos de enseñanza, donde la juventud chilena adquiere ele-

vada educación: la capital de la República posee colegios muy acreditados, dirigidos por nuestros religiosos, honra de la colonia.

Los Hermanos Maristas, Congregación ejemplar, formada por competentes e ilustres profesores religiosos, nativos también de España, difunden a su vez la enseñanza primaria y superior por todo el territorio chileno, en bien organizados centros y establecimientos docentes. Entre ellos se cuenta el Instituto O'Higgins de Rancagua, el de San Martín de Curicó y el de Quillota que funcionan con general alabanza, admiración y simpatía del pueblo chileno.

Los Reverendos Padres Capuchinos, Pasionistas, Carmelitas, del Corazón de María y Trinitarios atraviesan y recorren constantemente el país como caritativos misioneros, inculcando con sus predicaciones evangélicas la piedad y moral cristiana, formando así el corazón de los incógnitos, los más elevados sentimientos de caridad, respeto y amor al prójimo.

Los religiosos Pasionistas, así como la mayor parte de los que

pertenecen a las Congregaciones ya citadas, a más del heroico ejercicio de las Misiones, dedicanse en su piadosa labor al sostenimiento del culto religioso, practicado en sus propias iglesias; instruyen y predicán el pueblo, sosteniendo escuelas diurnas y nocturnas, en las que gratuitamente reciben cristiana instrucción miles de niños, y a muchos de ellos se les proporciona también alimentos.

Los Padres Benedictinos, con parroquia en la ciudad de Chillán, ejercen una alta y noble misión civilizadora, dedicándose principalmente al apostolado litúrgico y parroquial.

Y en lo que se relaciona con las Comunidades de religiosas, existe también en Chile un crecido número de Congregaciones dedicadas a la enseñanza, a la preparación de jóvenes para el servicio doméstico, al cuidado de los enfermos, y al asilo de niños y ancianos de ambos sexos: su labor piadosa y de caridad es muy meritoria, llevando además el consuelo y amparo al seno de miles de familias chilenas.

Demostrada, como queda, la acción benéfica y el poderoso influjo que ejerce en Chile la activi-

dad hispana en todos los órdenes de su elevado progreso, debemos congratularnos, los españoles, por ser los más eficaces propulsores del resurgimiento nacional, al no, porque fortalecemos sus principales esferas de engrandecimiento y exteriorizamos con nuestro patriotismo racial la más constante de la colectividad hispana dispuesta a ser el apoyo de la renovación de Chile en su avance de grandiosidad y riqueza.

Esto es lo que ambicionamos los hijos de España para afianzar nuestros indestructibles vínculos de raza, los mismos que alian con su magnánima protección nuestro acervo. Su Majestad, Rey don Alfonso XIII, al que todo el dilatado mundo hispanoamericano, atraído con orgullo hacia la patria de sus antepasados, hacia la hidalga nación de orgullo, rinde el más entusiasta homenaje de profunda lealtad y filial cariño en el aniversario de su nacimiento, al cumplirse precisamente años de feliz reinado, dirigidos, afortunadamente la propia, reciente y venerada España.

MARIANO FABREGA SOTILLO  
Cónsul General de España.  
Valparaíso, 17 de Mayo de 1927

## PEETERIA "ESMERALDA"

ESMERALDA N.º 885. -- (Al llegar a 21 de Mayo).  
Teléfono 4297

El más extenso y hermoso surtido en ABRIGOS, Echarpes y Zorros en todos colores.

Gran surtido en cueros para adornos, único en Santiago.

Los adornos se cortan gratis y se entregan inmediatamente.

Los grandes talleres de la casa reciben hechuras y transformaciones a precios fuera de toda competencia

Se conceden créditos

## BUCHANAN, JONES & CIA.

DEPARTAMENTO DE SEGUROS  
HUERFANOS 1160.— TELEFONO 2365.— CASILLA 3439

Agentes:

## Sun Insurance Office Limited

FUNDADA EN 1710

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO  
LA COMPAÑIA MAS ANTIGUA DEL MUNDO. — ESTABLECIDA EN CHILE EN 1851

## Cía. de Seguros "Sol de Chile"

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO Y ACCIDENTES  
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO N.º 509, DE 15 DE MARZO DE 1917  
EMITE POLIZAS CONTRA RIESGOS PREVISTOS POR LA LEY DE ACCIDENTES DEL TRABAJO NUMERO 4055, DE 26 DE MARZO DE 1925



# FUNDICION LIBERTAD

## KÜPPER Hnos.

### SANTIAGO DE CHILE

LIBERTAD 53-62 — Dirección telegráfica: "KUEPPER"

FUNDICION Y MAESTRANZA, FUNDADA EL AÑO 1876

Nuestro establecimiento cuenta con las siguientes secciones, atendidas por un personal especialista y competente:

FUNDICION HERRERIA SOLDADURA AUTOGENA GARAGE ELECTRICA	MAESTRANZA CALDERERIA SOLDADURA ELECTRICA BRONCERIA MECANICA DE PRECISION Y GALVANOPLASTICA
--	--

**ESPECIALIDADES:** Fabricación de artículos de bronce: llaves, válvula, uniones, pistones, trampas para vapor, etc.

FABRICACION DE MOTORES LOCOMOVILES, RODILLOS A VAPOR, CHANCADORAS, PRENSAS PARA PASTO, Etc., Etc.

### NUESTRAS REPRESENTACIONES:

"Saurer"	Camiones de más alta perfección.
"Sulzer"	Motores Diesel, Máquinas a Vapor, etc.
"Daverio"	Maquinaria para Molinos.
"American"	Poleas, partidas de acero.
"Kia"	Rodamientos de bolitas para todo uso.

**SECCION VENTAS** Toda clase de Máquinas, Herramientas y Materiales

**CONCERNIENTES AL RAMO**



## España revive

La España de la Leyenda; la de las Orientales Mezquitas; la de los jardines embalsamados por extrañas y hermosísimas flores; la España caballerescas, en lucha con la Cruz contra la Media Luna; la España del Siglo de Oro; la España de los conquistadores y descubridores de mundos, está pronta a revivir.

El Congreso del Comercio Español en Ultramar; los concursos de literatura, pintura, escultura y grabado; el certamen de canciones populares españolas, americanas

y portuguesas; la Feria Internacional de Muestras, y otras muchas actividades del Gobierno español y de las colectividades consagradas a estrechar más los vínculos de la raza, son pruebas fehacientes de la estima, de la importancia y del cuidado verdaderamente maternal que España pone, para hacer que pronto se convierta en realidad las grandes ideas que en las fechas memorables de Hispano América, desde las más altas y honradas tribunas de ambos mundos, hombres eminentes y patriotas lanzan para su difusión y práctica.

La Exposición Ibero Americana de Sevilla está llamada a ser un acto trascendental en los pueblos hijos de España, y en la vida de España misma, pues los que tengan la dicha de poder asistir a ella, se convertirán en apóstoles de este santo ideal, cual es, el de confundir la madre y las hijas en una misma manera de ser, en su vida, en sus costumbres y en el conjunto de los actos de su existencia, que los tenga unidos en el mismo tronco de la tradición.

Todos los Gobiernos de las Repúblicas Hispano-Americanas han



## Las artistas españolas de la danza



Entre las bailarinas españolas que actualmente ofrecen una personalidad perfectamente definida, se destaca "La Yankee" con un relieve inconfundible. Su magnífica belleza rubia encarna a un tiempo las danzas de tradición y de abolengo y los nuevos bailes de exotismo. No en vano la artista se llama Reyes Castizo, y su nombre de escenario es ese de "La Yankee"

Los hombres de Sevilla. Santo Domingo de Guzmán. Filósofos, escritores, y poetas, pintores y escultores, artífices, gobernantes, militares, y políticos. Mañana.

La casa y el mueble en España. La Casona, montañesa, gallega y catalana. La Huerta Valenciana y Castellana. El cortijo Andalúz y la Casa Solariega.

Historia municipal de España y Sevilla. Historia del Ayuntamiento y de sus problemas (Archivo Municipal). Población. Edificaciones en Sevilla. Sus servicios de higiene. Portalidad, viviendas, gráficos, historia de los castillos. Puertas. Acueductos. Vías y calzadas. Derecho Administrativo español. Sus instituciones populares. Instituciones sevillanas. Corporaciones, hermandades y gremios. Su historia. El comercio de Sevilla. Historia de la navegación del río y el puerto de Sevilla.

# SOBRETODOS



SOBRETODOS WELCOME

Desde \$ 250

SOBRETODOS "NICHOLSON"

\$ 390

SOBRETODOS DE CUERO REVER-

VERSIBLE, MARCA "DORENCES"

\$ 650

TENEMOS SIEMPRE EN EXISTENCIA UN LINDO SURTIDO DE PULLOVERS PARA NIÑOS, SENORITAS Y CABALLEROS EN NUEVOS DISEÑOS Y COLORES

## Ewart & Cía.

HUERFANOS 1024

CASILLA 2496

TELEFONO 4910



# A. F. VELARDE OSUNA & Cía.

VALPARAISO SANTIAGO

## FABRICANTES DE ROPA Y CAMISAS

UNICOS IMPORTADORES DEL ACEITE

### "LA MONTANESA"—Puro de Oliva

#### La colectividad española de Valparaíso

En Valparaíso los españoles constituyen una colectividad bastante numerosa y dedican sus actividades al comercio, a la industria y también a las letras y ciencias, habiendo sobresalido siempre por su pujanza y originalidad.

Varias instituciones españolas, como el Banco, se fundaron en Valparaíso; en Valparaíso nació

también la Cámara de Comercio Española y casi todas las compañías de seguros españolas; importantes sociedades mineras, salitreras y textiles y de otras manufacturas, tuvieron su origen entre el elemento español de Valparaíso. Citamos la empresa de cobre de Gatica, fundada por la casa Artola; la Compañía Chilena de Tabaco, fundada por don Fernando Ríos y Medel; la Compañía de Sedas de Viña del Mar, establecida por don Ramón Nieto. No pocas de las fábricas industriales, de catres, de ropa blanca, de colchones, de ropa para hombres, de calzado, de du-

neo de Valparaíso en sus anuales torneos siempre incluía un número referente a España con sus relaciones con Chile; varias conferencias públicas dadas por eminentes españoles, como ser: Blasco Ibáñez, Vicente Gay, Marquina y otros, son iniciativas de los españoles de Valparaíso; existe en Valparaíso la Sociedad Cultural Española, que tiene por objeto fomentar la venta del libro español en Chile; también los españoles de Valparaíso sostienen un instituto de enseñanza.

Enumeramos las instituciones españolas existentes en Valparaíso:

de la colonia y se distingue por sus grandes iniciativas.

Presidente del Club Español, actualmente es el conocido hombre de negocios don Joaquín Andueza. Centro Español: Es la segunda institución social española de Valparaíso; fué fundada el año 1900 por un reducido grupo de españoles, más hoy por hoy, es la más importante y numerosa, contando con un millar de socios.

La Biblioteca, que posee el Centro Español de Valparaíso es, sin duda, la más valiosa y mejor de cuantas tienen las instituciones similares en el país; basta decir que el catálogo de sus obras forma un volumen respetable, amando más de 5.000 volúmenes, los que se encuentran en sus anaqueles, comprendiendo obras de literatura, de filosofía, de historia, de jurisprudencia, de arte, de ciencia, de periodismo, etc.

A la obra cultural por medio del libro ha agregado el Centro la obra instructiva por medio del teatro, poseyendo un adecuado salón-teatro, en donde se dan funciones de biógrafo, conferencias, bailes, asambleas generales de casi todas las sociedades españolas de Valparaíso y veladas teatrales tanto por el cuadro dramático del centro como por compañías españolas que actúan en Valparaíso.

Presidente del Centro Español en la actualidad, es el prestigioso hombre de negocios don Armando Velarde.

Compañía Española de Bomberos: La Compañía de Bomberos de Valparaíso, conocida con el número de Séptima Compañía, está formada por españoles. La Compañía Bomberil de Valparaíso es la tercera entre las similares fundadas en Chile, por españoles. La primera es la Bomba "Iberia" de Iquique y la segunda la Bomba "España" de Santiago.

Del Album Histórico del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, extractamos lo siguiente:

"Esta Compañía existió primero con la denominación de 'Cuarta Compañía de Bomberos de Valparaíso', disuelta en 1865, se reconstituyó el 17 de Agosto de

1893, bajo el nombre de Séptima Compañía Bomba "España".

Los orígenes de la primitiva cuarta Compañía, se remontan al año 1856, existiendo en "El Mercurio" de fecha 19 de Mayo de dicho año, constancias de la reunión celebrada y de la fundación de la Compañía.

Director de esta Compañía es don José Velasco Fuentes.

Sociedad Española de Socorros Mutuos. Fué fundada en 1897 y presta grandes servicios a sus asociados. Son socios de ella casi

todos los españoles residentes en Valparaíso y Viña del Mar.

Esta importante institución posee un manuscrito que sirve de numerosos médicos y farmacias, y es una de las más bien organizadas, en su clase, del país.

Sociedad de Beneficencia de Damas Españolas. Presta importantes servicios entre los menesterosos de la colectividad. Está formada por distinguidas señoras de la colectividad que se desviven por hacer cuanto bien pueden.

Además de estas sociedades, existen el "Club Ibérico de Regatas", fundado en 1903, que ha ob-

tenido muchos y señalados triunfos; el "Club Ciclista", fundado en 1911, que también ha obtenido importantes triunfos; el "Centro Catalán", fundado en 1914, sociedad de carácter recreativo; el "Club Deportivo", fundado en 1915, que la juventud de Valparaíso demuestra su pujanza en muy bien organizadas y útiles actividades.

Hay en Viña del Mar un importante "Centro Español", que cuenta con numerosos socios y que está perfectamente instalado.

#### CASA SEISDEDOS

Condell 223 - Teléfono 4533 VALPARAISO

Calle Ahumada N.º 161 SANTIAGO

Altas Novedades para Señoras

Adornos gran fantasía para vestidos, bordados para ropa blanca y especiales para vestidos con aplicaciones. Encajes legítimos a mano de Filé, a bolillo, Bruselas, Venecia, Valenciennes, Chantilly, Malinas, Cluny, Irlanda, Inglés, Macramé y tul con aplicaciones. Puntos para pecheras de Vestidos en Macramé, tul bordado, Punto París, Valenciennes, encaje, negros y colores.

Puntos griegos para vestidos y moquetados puntos de malla para cortinas, Bordados y Stores, Encajes, Galones, Cinturones, Flecos, Lame, Cordones oro y plata. Cintas de seda, Liberty, lavable, falla, tafetán, raso, terciopelo. Velos, Azahares para novias y Primera Comunión. Guantes de hilo seda, Cabritilla y Gamuza. Medias de hilo, seda y lana. Calcetines para niños. Botones de todas clases. Pañuelos de hilo finos y bordados de batista, de encaje, Canesúes. Cuellos de macramé varias clases. Galones de fantasía, de colores blancos y negros. Tapacosturas blancas, filetes, hinchables de color para delanteros de niños. Mantillas, Velos y Echarpes. Géneros de hilo, Batista, Nansú, Cambray y Cantón. Crea para Sábanas. Artículos de punto, Camisetas, Calzones, Combinaciones de Viejela. Sobrecamas, cortinas, centros de mesa, y paños de encaje. Juego de manteles, y por metros.

Nadie vende más barato. - Consulte precios.



Mariano Fábregas Sotelo, Cónsul General de España en Valparaíso

ces, de corseas, de muebles, de sombreros, de tejido de punto, de corbatas, de mosaicos, de fundición artística, de marmolería, de imprenta, de panadería, elaboración de maderas y otras se deben a las actividades de los españoles. Si se mira el comercio de trapos, mercaderías y almacenes; bazares, barracas de maderas, boticas y droguerías, paqueterías, librerías, frutos del país y otras, encontramos al español en Valparaíso. Pasando de las actividades comerciales e industriales a las del espíritu, la colectividad española de Valparaíso sobresale en forma de llamar poderosamente la atención. A los españoles residentes en Valparaíso se debe la celebración del tercer centenario de Cervantes, que tuvo lugar el año 1916; a ella debense también que el Ateneo, además del Banco y de la Cámara Oficial de Comercio;

Club Español: Es quizá la más antigua de las instituciones sociales españolas existentes en el país, habiendo pasado por diversas denominaciones. Se hace remontar su origen al año 1870. De cierto sabemos que funcionaba el año 1875 con el nombre de "Club Ibérico", nombre que cambió en 1885 al llamarse a cabo la reorganización de la institución. En ese año se le denominó "Círculo Español". El año 1906, a raíz del terremoto, el "Círculo" desapareció, pero al año siguiente se formó la institución denominada "Club Español", nombre con que se le conoce actualmente. El actual "Club Español" es el centro donde se reúnen los principales hombres de negocios



Armando F. Velarde, presidente del Centro Español de Valparaíso

#### JOAQUIN ANDUEZA AGENTE

COMISIONISTA EMBARCADOR

AVENIDA ERRAZURIZ N.º 1196.

VALPARAISO

#### PARIS - SEVILLA - MADRID

Si el barrio de Atarazanas es la expresión dramática y galante de la Barcelona vieja, esta tortuosa calle de la Aduana es la síntesis del Madrid que bebe champán en los cabarets, que se embriaga con manzanilla, que se solloza con el "canto hondo" y que compra besos en francés. Del Madrid, en fin, que no tiene nada que ver con el hosco y pequeño Madrid de antes de la guerra...

—¡Calle de Madrid, sólo de Madrid?, preguntaréis. No. Nada de Madrid. Del Madrid exacto, castizo, con fragancia cálida de albahaca en el aire. Para buscar este énfasis habrían de sernos precisos los vastísimos conocimientos arqueológicos de nuestro buen amigo el señor Mérida. En realidad, aquella busca entra en el terreno de las investigaciones minuciosas y difíciles. Si el "taxímetro" ha sustituido al coche de punto, si la chula con bandolín en la cabellera ensangrentada de clavetes ha dejado paso a la modistita apasionada del "charleston", ¿qué resta de los Madriles aquellos en que el "Niño", príncipe del orgullo daba largas serenatas a la "Reina Clavel"?... Andarrajado por el Madrid de las Rondas es caminar de desilusión en desilusión. Y no habíamos de esta calle de la Aduana, que tiene a todas horas la tufarada espesa y agria de la freiduría al estilo andaluz...

—¡Andalucía, Sevilla entonces?, preguntaréis. Tampoco. Porque, al lado de esas freidurías, brillan las luces del "Majetín". Ahora, en estas noches cálidas de la Primavera que se inicia, salen a la calle—por las ventanillas abiertas del "cabaret"—los gritos disonantes, inarmónicos del negro "Buddie". En estos gritos bárbaros aletea, sin embargo, una recóndita vena de ternura, una insospechada palpación romántica. Uno no acierta a traducir lo que "Buddie" canta; uno no sabe, de cierto, lo que quieren decir esos gritos formidables de salvaje en libertad...

Y qué gritos. Asperos, cortantes, agresivos. Como que, a veces, matan la poesía callada, suave, fatalista y voluptuosa de los fandanguillos y de las "soleares" que salen del "colmo" típico de la calle de la Aduana: el de "Gayangos", "Colmao" casi literario, con versos de "Juan Ferragut" en la pared de uno de sus reservados. "Detente y reposa, hermano de este patio andaluz para soñar con la luz del ambiente sevillano". Así empiezan los versos... Y qué ha de hacer uno sino soñar, sino dejarse acunar por la fresca y clara canción que viene le tan lejos, toda perfumada de clavetes? Mozo, unos chatos... Y uno bebe el agua, rubia y loca, la manzanilla que "suple de aquel sol los reflejos". En realidad, la vida es bonita. calle, nos ofrecen amor en cinco idiomas, ¡Bendita calle, lonja Tan bonita, por lo menos, como esas féminas que fuera, en la galante, ríen cosmopolita, tránsito impregnado de melancolía... Amanece. El cielo, sobre la calle tortuosa, es de color naranja. Y aún hay una copla que soñaba, que reza, larga y trémula, al sol recién nacido...

JOSE LUIS SALADO.

## MARTINEZ, VELASCO y Cía.

CASA FUNDADA EN 1865

Española, con servicios establecidos en la costa del Pacífico y línea de Buenos Aires.

Son también Agentes Generales de la Sociedad Industrial de Los Andes, sociedad anónima que se fundó en 1902, como ampliación de la firma Noguera, Vives y Cía., de cuya Sociedad es la principal accionista la actual firma de Martínez, Velasco y Cía.

El objeto de esta sociedad fué y es el comercio de frutos del país, compra-venta y explotación de fundos, y el primordial, establecer en Chile la manufactura de jarcias, cordeles y hilos de cáñamo. Es la

primera fábrica del ramo fundada en la América del Sur, contando en la actualidad con establecimientos en Los Andes y San Felipe, montados con maquinarias modernas y cuya manufactura es tan perfecta como la extranjera. Trabajan en ellos de 700 a 800 operarios, que viven en su mayor parte en edificios de la Sociedad, construidos especialmente y que son un modelo en su género.

El actual Directorio lo forman los señores José Velasco, presidente; Manuel Martínez, vice - presidente; Francisco R. Martínez, Manuel Rivero y Manuel Velasco, directores; y Martín Redondo, director - gerente.

#### LOS MAESTROS DE LA HISTORIETA



Un marinero se presentó en un puerto al carabinero, proponiéndole un "negocio".

—Si no me registras mañana, paso cuatro kilos de tabaco, y nos los repartimos.

Al día siguiente se presentó el marinero, y el carabinero procedió a registrarlo.

—¿Qué te creías tú, so sinvergüenza, que no iba yo a cumplir con mi obligación?

—Hoy sí has cumplido con tu obligación, pero el tabaco lo pasó ayer.

INCORRUPTIBLE, por Sánchez





# Gobernadores de Chile durante la dominación española

por AURELIO DIAZ MEZA.

El 3 de Julio de 1540 salió del Cuzco una expedición compuesta de 500 soldados españoles, al mando de Diego de Almagro, al mando de Diego de Almagro con rumbo al sur, "a descubrir las tierras que lindan con el Estrecho de Magallanes"; después de dos años de sufrimientos, esta expedición regresó al Perú con enormes bajas; Almagro recorrió el territorio chileno desde Copiapó hasta el río Maipo, pero no habiendo encontrado las minas de oro que le habían anunciado los indios peruanos, el jefe de la expedición, Almagro, no se interesó por quedarse en el país.

En realidad, el primer gobernador español de Chile fue Almagro. Tres años más tarde, y cuando ningún capitán español de los que había en el Perú quería venir a conquistar un país tan pobre como Chile, presentó el maestro de campo Pedro de Valdivia al gobernador del Perú, don Francisco Pizarro, —que por muerte de Almagro había reunido en sí la Gobernación de Chile,— pidiendo que se le autorizara para ir a conquistar este "desacreditado" país. Valdivia declaró que no venía por dinero "sino por dejar memoria de sí".

Después de alguna resistencia, "originada por el amor que le tenía", Pizarro, segundo gobernador de Chile, autorizó a Valdivia para que viniera a la conquista de Chile, nombrándolo su teniente.

En los primeros días de Enero de 1540 salió Valdivia con su expedición conquistadora y llegó a las orillas del Maipo más o menos el 13 de Diciembre del mismo año; fundó el 12 de Febrero de 1541, la ciudad de Santiago del Nuevo Extremo y gobernó el Reino de Chile hasta el día de su muerte, a manos de Lautaro, ocurrida el 30 de Diciembre de 1553. Fue el tercer gobernador de Chile.

La reemplazaron, sucesiva e interinamente, Rodrigo de Quiroga y Francisco de Villagra, que venían a ser cuarto y quinto gobernadores, hasta la llegada del gobernador don García de Mendoza, el 23 de Abril de 1557. Este mandatario, sexto gobernador, enviado por su padre el virrey de Lima, contaba apenas 21 años de edad; sin embargo dió muestras de ser un hábil general, pues pacificó, aunque momentáneamente, a los araucanos.

Don García de Mendoza, según se ha visto, no era un gobernador nombrado por el Soberano, y fué reemplazado por Francisco de Villagra, que recibió su nombramiento de Felipe II, siendo el séptimo gobernador de Chile. Gobernó hasta su muerte, ocurrida el 22 de Junio de 1563 y lo reemplazó su primo Pedro de Villagra, interinamente. Este octavo

gobernador permaneció en funciones hasta la llegada del nombramiento hecho por el virrey en la persona de Rodrigo de Quiroga, para el cargo de primer mandatario del Reino. Quiroga, noveno gobernador, retuvo el mando durante poco tiempo, pues el Soberano, al saber la muerte del gobernador Villagra, determinó que el mando del Reino quedara en manos del tribunal de la Real Audiencia que por esa misma real orden creó, nombrando Presidente de ese tribunal a don Melchor Bravo de Saravia, que vino a ser, en consecuencia, el décimo gobernador de Chile.

No perduró, sin embargo, esta resolución del Soberano, pues, en vista del fracaso que había tenido el gobierno de la Audiencia, en la guerra de Arauco y en otros órdenes de la administración, disolvió el Tribunal y nombró gobernador de Chile, con poderes omnímodos, al general don Rodrigo de Quiroga, que había desempeñado el cargo tres veces, interinamente. Quiroga fué, en consecuencia, el onceavo gobernador, desde el 26 de Enero de 1575.

A fines de Febrero de 1580, después de cinco años de gobierno, falleció en Santiago el go-

bernador Quiroga, y en uso de sus facultades nombraba para que lo reemplazara interinamente al general don Martín Ruiz de Gamboa, quien con el carácter de duodécimo gobernador, entregó el mando a mediados de Setiembre de 1583, al capitán de Flandes don Alonso de Sotomayor, designado por el Rey. Cerca de diez años permaneció al frente del gobierno el capitán Sotomayor; por fin el 6 de Octubre de 1592, entregó el mando al nuevo gobernador don Martín García Oñez de Loyola, que viene a ser 13.º mandatario del Reino de Chile.

Don Martín García, que fué un experimentado general de las guerras de Arauco, cayó en una celada que le armara el toqui Pelentaru en Curalaba, y sucumbió heroicamente a sus manos, el 22 de Diciembre de 1593. Para reemplazarlo, el Cabildo de Santiago reconoció como gobernador interino al Licenciado Pedro de Vizcarra, que fué, en consecuencia, el 14.º gobernador; pero al saber el Virrey del Perú la desastrosa muerte del gobernador Oñez de Loyola y el formidable levantamiento de los araucanos, envió rápidamente a uno de los me-

res capitanes que había en Lima, que lo era el Mariscal don Francisco de Quiñones.

Este 15.º gobernador, sin embargo sólo duró en su cargo dos años, pues habiendo fracasado lamentablemente ante los ejércitos de Pelentaru, pidió el mismo su relevo; el Virrey envió entretanto, al general don Alonso García Ramón, quien, siendo 16.º gobernador, entregó el mando al mandatario que enviaba de España el Rey don Felipe III y que era uno de los capitanes mejor reputados en la Península; se llamaba don Alonso de Ribera y Zam-

brano, que habiéndose recibido del mando el 7 de Febrero de 1601, lo entregó el 16 de Marzo de 1605 al mismo capitán, el cual lo recibió, García Ramón que vino a ser el 18.º gobernador de Chile.

Este mandatario falleció repentinamente el 5 de Agosto de 1614 y en su testamento dejó el mando, interinamente, al oidor don Luis Merlo de la Fuente 19.º gobernador, que permaneció en el mando solamente mientras llegaba el 20.º gobernador don Alonso de Ribera, que había estado en Chile cinco años antes. Este brillante capitán gobernó hasta su fallecimiento, ocurrido en Concepción el 9 de Marzo de 1617, dejando como sucesor al oidor don Fernando Talaverano Gallagos, mientras que llegaba el nuevo interino, que lo fué don Lope de Ulloa y Lemos, 21.º gobernador, designado por el virrey del Perú.

Solamente dos años permaneció en el mando este capitán, pues falleció repentinamente en Concepción el 8 de Diciembre de 1620, dejando el poder en manos del oidor don Cristóbal de la Cerda, 23.º gobernador, quien lo entregó un año más tarde al señor don Pedro Ossorio de Ulloa, 24.º gobernador, enviado interinamente por el virrey. También falleció en Chile este mandatario, el 17 de Setiembre de 1624 dejando señalado en su testamento, como sucesor, al maestro de campo general del ejército don Francisco de Alava y Nuruella, 25.º gobernador, quien a los ocho meses entregó el mando al nuevo 26.º gobernador que envió el virrey, y que lo era don Luis Fernández de Córdoba y Arce.

Los últimos gobernadores habían sido enviados por el virrey del Perú a causa del fallecimiento repentino de los propietarios; pero el futuro iba a ser designado directamente por la Corona; éste fué don Francisco Lazo de la Vega, que trajo un valioso contingente militar para el ejército, pues el Rey deseaba terminar de una vez la guerra de Arauco, que duraba cerca de un siglo. Pero en vista de que esa guerra no terminaba, el Soberano envió a Chile un nuevo mandatario, que fué el 28.º, en la persona de don Francisco López de Zúñiga, marqués de Balides, que se hizo cargo de su puesto el 1.º de Mayo de 1639. Fracasó también este capitán, y presentó su dimisión; fué reemplazado por don Martín de Mujica y Buitrón, llegado a Chile el 8 de Mayo de 1646.

Durante un banquete que el vecindario de Santiago ofrecía al gobernador, a fines de Abril de 1649, el mandatario se sintió repentinamente enfermo y antes de una hora moría en medio de la profunda consternación de sus amigos.

Se hizo cargo del mando el

(PASAR A LA PAGINA 30)

## BANCO GERMÁNICO DE LA AMERICA DEL SUD

### Valparaíso

Calle Prat 238

Dirección Telefónica

"Sudamero"

Fundado por

Dresden Bank

Berlín

Y

Darmstadler und National

Bank

BERLIN

Caja de Ahorros  
5 por ciento

CAJAS DE SEGURIDAD

Precios según tarifa

El Banco se encarga de toda clase de operaciones bancarias y tiene corresponsales en las principales plazas del mundo



EDIFICIO DEL BANCO EN VALPARAISO

### Santiago

Calle Huérfanos 837

Casa Matriz

Deutsch-Südamerikanische

Bank. — A. G. Berlín

Sucursales:

Hamburgo, Madrid, México,

Río de Janeiro, Sao Paulo,

Santos, Buenos Aires, Asun-

ción, Santiago de Chile y

Valparaíso

Deutsche Orientbank, Ber-

lín

Banco Alemán del Oriente

institución hermana del

Banco Germánico de la Amé-

rica del Sud, tiene Sucursa-

les en Alejandría, Cairo,

Constantinopla y Smirna

Sanz, Ripoll  
y Cia.

FUNDADA EN 1897

Almacén de ropa he-

cha y tejidos

Artículos especiales

para Salitreras y Mi-

nas

Importadores del me-

yor Aceite de Oliva

ALFONSO XIII

VALPARAISO

661 Cochrane.—Blan-

co 654.— Correo-Ca-

silla 252

Dirección telefónica:

"LUMBRERAS"

SANTIAGO

Calle Merced 864.—

Correo-Casilla 3082.

Dirección telefónica:

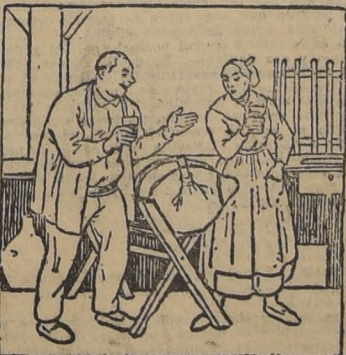
"URDIALES"

LOS MAESTROS DE LA HISTORIETA

"UN NEGOCIO BOYANTE", por José Arrúe.



Ustasia y su marido, Güer, recibieron una carta de América, en la que les participaba la muerte de un pariente, que les había nombrado herederos de una punta de pisco.



Después de pensar mucho en la mejor manera de "colocar" el capital heredado, decidieron abrir una taberna, porque los dos entendían bastante de vinos.



Pasado algún tiempo, en el que el "negocio", si no iba viento en popa, lo parecía, a juzgar por la rápida desaparición de las existencias...



...un amigo le dijo a Güer: "Se vende mucho, eh? Vender mucho, pa un decir, no se ha... pero despachar, una barbaridad despachamos entre yo y ésta..."

FABRICA  
CHILENA

DE

SEDERIAS

Viña del Mar

Fabricación de  
toda clase de  
Géneros y Cin-  
-tas de Seda-

OFICINAS y  
- FABRICA: -

CALLE

ARLEGUI 135

Casilla 182.— Teléfo

no Inglés 417

Dirección telefónica

"SEDA"



## MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL



FABRICANTES - IMPORTADORES  
BARCELONA, HABANA, MEXICO, NEW YORK, VALPARAISO  
CASILLA 3538 — TELEFONO 4517 — AVENIDA  
BRASIL 564 — VALPARAISO  
PAPEL DE FUMAR "EL PINO"  
(trigo y arroz, en resmas y bobinas)  
"Becerro de Oro", blanco y amarillo  
Pagamento para Cigarrillos  
Bobinas corcho y doradas para emboquillar  
Tabaco Habano y Ecuatoriano  
Papel de seda blanco 52 x 76 cm.  
Sardinas españolas en aceite  
Pajitas higiénicas para refrescos.  
ACEITE PURO DE OLIVA "AMBOS MUNDOS"

### VAPOR RAPIDO AL NORTE

El vapor transatlántico de pasajeros

## «CHILE»

6.200 toneladas, Capitán Olsen

Andará para Coquimbo, Huasco, Chañaral, Talitel, Antofagasta,  
Tocopilla, Iquique y Arica

EL VIERNES 20 DE MAYO A LAS 6 P. M.

Por fletes, pasajes y demás pormenores, verse con:

RODRIGO DONOSO S.  
Galería Alessandri 237  
SANTIAGO

CIA. TRANSPORTES UNIDOS  
Estado esq. Alameda  
SANTIAGO

En Valparaíso: Sociedad Anónima Marítima González Soffia y  
Cía., Blanco 803.

## Mercería «El Cóndor»

SERRANO 49 — TELEFONO INGLÉS 3825 — CASILLA 856

VALPARAISO

CASA IMPORTADORA DE MERCERÍA Y FERRETERÍA

### Perfecto Antuña

Acetate para Autos  
Aceite Linaza  
Aguarrás Arbolito  
Pintura blanca y colores  
Tierras de colores

Papeles pintados  
Cemento en sacos  
Baterías de cocina  
Enlizados y Aluminio, etc.

## «La Paloma»

— DE —

### Aguirrezábal & Bilbao

CASA ESPECIALISTA EN ALHAJAS, OBJETOS DE ARTE Y  
PLANOS, A PRECIOS DE OCASION

Independencia 300 — Rodríguez 400-434 — Teléfono

Inglés 2996

VALPARAISO

(DE LA PAGINA 29)

maestre de campo don Alonso de Figueras, 30.º gobernador, quien lo entregó seis meses después al 31.º gobernador enviado por el virrey, don Antonio de Acuña y Cabrera. Debido a sus torpezas, este mandatario fué depuesto por el pueblo de Concepción, quien designó en su reemplazo al maestre de campo don Francisco de la Fuente, 32.º gobernador.

En el mes de Octubre de 1655 llegó a Valparaíso el 33.º gobernador de Chile don Pedro Porter de Casanate, quien después de una brillante campaña contra los araucanos falleció en Santiago el 27 de Febrero de 1662, entregando el mando al maestre de campo don Diego González Montero, chileno, que fué el primer

gobernador nacional que tuvo el Reino de Chile, y que debido a los reclamos de los funcionarios españoles, fué reemplazado a los tres meses de su gobierno por el 35.º gobernador don Angel de Peredo, enviado por el virrey en calidad de interino, y que entregó el mando, a los once meses, al 36.º gobernador que enviaba el Rey, en la persona de don Francisco Meneses y Brito el cual, a causa de sus malos manejos, crueldad y depredaciones, fué depuesto por el pueblo de Santiago y enviado preso a Valparaíso. El 22 de Marzo de 1668 se hizo cargo del gobierno el interino don Diego Dávila Coello y Pacheco, marqués de Navamorquende, 37.º gobernador.

En Enero de 1670 llegó a Chi-

le el gobernador enviado por el Rey, don Juan Henríquez, a quien corresponde el número 39, por que el marqués de Navamorquende había entregado al gobierno cinco meses antes, al chileno don Diego González Montero, Henríquez gobernó el Reino durante once años y durante ese período se hicieron obras de verdadero progreso. En Abril de 1682 llegó a Santiago el gobernador 40.º, don José De Garro, que gobernó también diez años en tranquilidad relativa, pues los araucanos se conservaron en pacífica ocupación de sus territorios, sin ser molestados por las tropas españolas; por último, el 5 de Enero de

1692 llegó a Chile el 41.º gobernador don Tomás Marín de Poveda, que gobernó por un período de ocho años que fué el establecido por el Monarca para la duración del gobierno de sus mandatarios en los reinos de América.

Al empezar el siglo XVIII se hizo cargo del gobierno de Chile don Francisco Ibáñez de Perálta, 42.º gobernador que debido a sus vergonzosas especulaciones en la provisión de los puestos públicos y con los proveedores del ejército fué desplazado del cargo y reemplazado con don Juan Andrés de Uztariz, que había comprado el cargo por la suma de veinticuatro mil pesos. Este mandatario, el 43.º gobernador, siguió por el mismo o peor camino que su antecesor, en cuanto a especulaciones y negociados, pero se preocupó bastante del progreso de la ciudad de Santiago y del Reino mismo. Estaba ya para terminar su período cuando fué destituido por el monarca, y reemplazado interinamente por el oidor limeño don José de Santiago Concha, que fué en consecuencia, el 44.º gobernador.

El reemplazante que envió el Rey a Chile fué don Gabriel Cano de Aponte, que se hizo cargo del mando a mediados de 1718, y gobernó 15 años, esto es hasta el mes de Noviembre de 1733, fecha en que murió de una manera trágica mientras jugaba cintas y cañas en la Plaza de Santiago; el 45.º gobernador de Chile fué reemplazado interinamente por el oidor de la Audiencia don Francisco Sánchez de la Barra, y Vera, gobernador 46.º, quien entregó el mando al maes-

tre de campo general don Manuel de Salamanca, designado por el virrey, gobernador interino, mientras llegaba a Chile el recién nombrado por el Rey, que lo era don José Antonio Manso de Velasco, gobernador 48.º.

Las altas cualidades de mandatario que reveló Manso, lo llevaron luego al virreinato del Perú, siendo en Chile por el marqués de Oando, gobernador 49.º, quien entregó el reino, en Diciembre de 1746, al teniente general don Domingo Ortiz de Rosas, enviado por el Rey. Este gobernador, que fué el 50.º, mereció el título de conde de Poblaciones por haber dedicado sus actividades a la fundación de muchos pueblos en el centro del país.

Ortiz de Rosas renunció a su cargo debido a su edad avanzada y el Rey lo reemplazó con el mariscal de campo don Manuel de Amat y Junient, quien llegó a Santiago el 28 de Diciembre de 1755. Este 51.º gobernador pasó luego al Perú con el cargo de virrey, entregando el mando de este reino al teniente coronel don Félix de Berroeta, quien a los dos meses lo entregaba al brigadier don Antonio Guill y Gonzaga, en Noviembre de 1762. Este 53.º gobernador ilustró su gobierno con la construcción del camino a la Argentina, por Usallata, construyendo tres garitas para los pasajeros.

El Presidente Guill falleció el 24 de Agosto de 1768 y dejó el mando al oidor don Juan de Balmaeda, quien en su carácter de 54.º gobernador entregó el poder al interino enviado por el vi-

## Cía. Nacional de Seguros "LA NACION"

CONTRA INCENDIOS, LUCRO, CESANTE, ETC.

Oficina principal: VALPARAISO, Casilla 96 V.

CAPITAL PAGADO... \$ 1.000.000  
FONDOS ACUMULADOS... \$ 1.400.000

### DIRECTORIO:

Don Guillermo E. Parcell, presidente.  
Don José María Lora, vice-presidente.  
Don Lantaro Rosas, don Guillermo I. Brown, directores.  
Don Egbert Borrett, director-gerente.  
Agentes generales en Chile:  
SEÑORES WESSEL, DUVAL y Co.

Agentes en Santiago:

ANDRES CANGAS  
BASCUNAN Y VALDES

Agentes en Valparaíso:

Est. Amc. GRATIA  
Fco. DE CASO RIVERA

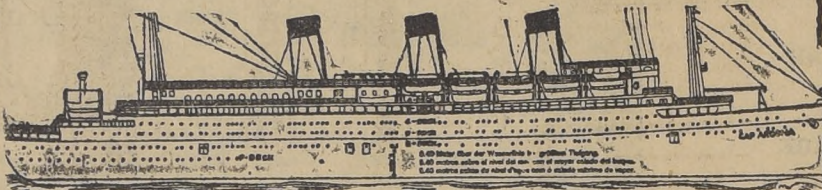
rey, don Francisco Javier de Morales, en 1770. Este Presidente estableció el servicio de correos. En 1773 llegó a Santiago el nuevo gobernador enviado por el Rey, don Agustín de Jáuregui y Aldecoa, quien promovió al virreinato del Perú en 1779, entregando el mando al 57.º gobernador interino don Tomás Álvarez de Acevedo, regente de la Audiencia. Este, después de un interinato de tres años, depositó el poder en el nuevo gobernador nombrado por el Rey, don Ambrosio de Benavides, que fué el 58.º, que gobernó hasta su fallecimiento el 27 de Abril de 1787, fecha en que recibió nuevamente el mando el Regente Álvarez de Acevedo; a fines de 1788 entregó el poder a don Ambrosio O'Higgins, gobernador 60.º, quien lo mantuvo hasta su promoción al virreinato del Perú, en 1796.

Después de un corto interinato del Regente de la Audiencia don José de Rezabal y Ugarte, gobernador 61.º, entró al Gobierno don Gabriel de Avilés, hasta el 31 de Enero de 1799, en que, promovido al virreinato de Buenos Aires, entró al Gobierno de Chile el Presidente don Joaquín del Pino, gobernador 63.º. Antes de que llegara a Chile el nuevo gobernador, por el Rey, don Luis Muñoz de Guzmán, go-

bernaron interinamente don José de Salazar y don Francisco de Salazar, que lo fueron el 64.º y 65.º, respectivamente. El 16 de Febrero de 1799, don Juan Antonio García de la Cueva, 67.º gobernador, quien puso por los patriotas, revolucionarios del 18 de Mayo, entregó el poder al 68.º gobernador, don Manuel de Toro Zambrano, el 16 de Julio de 1800. Zambrano fué el 69.º gobernador por el Rey, y mer gobernador de Chile pendiente.

Con el triunfo de los españoles en Rancagua, se volvió nuevamente a la realista en Chile durante poco más de dos años, que se llamó de la Reconquista, durante este período gobernó el Rey español, en representación de la Española, primero don don Mariano Osorio, y luego don Francisco Chacabuco y el Reino de Chile.

## Cía. HAMBURGO SUD-AMERICANA DE VAPORES



Tenemos el agrado de comunicar a nuestra distinguida clientela, que el 15 de Diciembre de 1927, hará su viaje inaugural nuestro transatlántico en construcción.

## «CAP. ARCONA»

de 40,000 toneladas de desplazamiento

Las principales características de esta maravillosa nave gigante, en el servicio ultra rápido y de gran lujo entre Buenos Aires y Europa, serán:  
Capacidad para 2.500 personas, velocidad 22 millas por hora, accionada a turbinas de circulación super-rápida y de gran potencia, ocho cubiertas intercomunicadas por ascensores rápidos y por amplias escalinatas, casco de construcción especial con tanques internos de compensación automática, evitarán en lo más mínimo todo balanceo, compartimientos de aislamiento electro-automático, brújulas giroscópicas, timones automáticos, transmisores tubulares, magníficas instalaciones de radiotelefonía, planta compresora para ventilación rápida y continua de los camarotes, cubiertas de cinco metros de ancho con un total de 113 de kilómetro de largo permitirán a los pasajeros desarrollar a bordo verdaderos paseos; el tamaño mínimo de los camarotes será de 3 por 5 metros, provistos cada uno de dos y tres ventanales, gran cantidad de departamentos de gran lujo, de lujo y semi-lujo. Como en todos nuestros vapores tipo Cap, se pondrá especial atención en la calidad de la comida, en el personal que será muy seleccionado, debiendo cada uno hablar el idioma español. Sobresaldrán por su magnificencia los grandes salones de reuniones sociales, de baile, de fumar, de lectura, y su imponente jardín de invierno, su cubierta de sport con cancha de tenis, su gran piscina de natación, baños de luz, sol, eléctricos y su gimnasio dotado de los aparatos más modernos. En resumen, será éste un grandioso palacio flotante que superará a los mejores hoteles del mundo.

Recomendamos hacernos con la mayor anticipación posible, sus pedidos de camarotes.

Agentes Generales:

## WEBER & Cía.

SANTIAGO — GALERIA SAN CARLOS N.º 31

### SEVILLA BAJO LA LLUVIA

He estado unos días en Sevilla, con Rafael Marquina. Uno de esos días la ciudad se me ofreció en un aspecto extraño: bajo la lluvia.

Sevilla es la expresión viva del contraste. Hace un día espléndido y, súbitamente, el sol se oculta, corre un frío cruel y la lluvia canta su monótona tonada. Así Sevilla y así el alma de Sevilla: un tesoro de inquietantes perspectivas. Luz desbordada, y de pronto, la calleja sombría, el claroscuro que acecha, la tiniebla que envuelve; tonos vivos que ofuscan del presente, del pasado dormido; alegrías delirantes junto a las románticas y nostálgicas tristezas; coplas de optimismo gárrulo y jocundo, y de pronto, quejumbres hondas del bordón del corazón, que se acompañan; risas y lágrimas, penas y placer, todo en brusca continuidad, en alternativas rebeldes, en mudanzas constantes, en renovación leal de emociones distintas...

Mas, cuando llueve, los sevillanos de amor y de sinceridad, sienten un íntimo y ferviente regocijo. Al menos así, desmentido y desquiciada leyenda que pesa sobre su historia representativa como una maldición, como un castigo bíblico.

Sevilla no es la eterna ciudad borracha de sol y de manzanilla—oro ígneo y oro líquido—. En Sevilla llueve. En Sevilla hiela. En Sevilla sucede exactamente igual que en otras po-

El carácter es más cordial, más dinámico, carácter que se infiltra en todo, y todo adquiere sus mismos tonos exaltados. Pero Sevilla no admite (rechaza) adulteraciones como las de Merimée, las de Zorrilla... Sevilla no tiene—y no nos como las ramas de repetirlo—más que una estilizada virtud: aristocracia sentimental. Lo desquiciado, representativo, como tema de exaltación, es algo endémico en la inspiración de nuestra arrazgada literatura colorista...

\*\*\*

INVOCACION. — Viajero, que llegaste en época de lluvia, y con el dolor de una decepción te fuiste de Sevilla.

Basta, basta: Sevilla ha sido, y sigue siendo, impiadosamente calumniada. Sus hijos—atento, y sigue siendo, impiadosamente calumniada. Sus hijos—atento, y sigue siendo, impiadosamente calumniada. Sus hijos—atento, y sigue siendo, impiadosamente calumniada.

Sevilla es una ciudad laboriosa, trabajadora, artista, que hasta cuando huele, cuando descanza, produce y crea con ruido, con entusiasmo: ruido y entusiasmo que se fraga en optimismo, en adoraciones fervidas hacia la vida. Las demás ciudades, acaso gozan de las mismas predilecciones, quizá con menos estruendo, pero quizá también con menos aristocracia.

A. RODRIGUEZ DE LEON.

## «LA NUEVA ESPAÑA»

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

CONTRA RIESGOS DE FUEGO Y MAR

Autorizada por Decreto de 6 de Agosto de 1900

CAPITAL SUSCRITO	\$ 2.000.000,00
CAPITAL PAGADO	800.000,00
FONDO DE RESERVA (Completo)	200.000,00
FONDO DE RESEGUROS	250.000,00
FONDO DE ACCIONISTAS	104.152,03
SINIESTROS PAGADOS	4.455.943,76

### DIRECTORIO:

Presidente	Don Juan Somavía
Vice-presidente	Don Pedro Sanz
Director-propietario	Don Joaquín Andueza
"	Don Gonzalo Placido
"	Don Manuel Ugarte
"	Don José Osuna
"	Don Carlos de Carlos
"	Don Enrique Otero
suplente	Don Juan Codes
Director-gerente	Don Juan B. Ugarte
"	Don Paulino Hernández

### CONSEJO EN SANTIAGO:

Don Federico Matas, Don Antonio Molinos,  
Don José García Paz, Don Manuel Matas

AGENTE EN SANTIAGO:  
SEÑOR ANIBAL MONTALVA C.

CALLE MONEDA N.º 1147

## BAZAR «LA COMPETIDORA»

INDEPENDENCIA 241 Y 247.— TEL. INGLÉS 4541

VALPARAISO

GRAN SURTIDO DE ALHAJAS DE TODAS LAS CLASES

COMPLETO SURTIDO EN CALZADO Y ROPA FEMENINA

ABOITIZ, DOMINGUEZ y Cia

## «LA BOTA DE ORO»

EXTENSO SURTIDO DEL MEJOR

## CALZADO

PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS

INDEPENDENCIA 154  
ESQ. BUENOS AIRES

Magaña  
VALPARAISO



## Lá juventud del Rey



He aquí un momento interesante de la juventud del Rey. Cuando era todavía un adolescente, fué invitado a Londres y festejado con un gran banquete en Guildhall. A su derecha está el Lord Mayor de Londres y a su izquierda la esposa del Lord Mayor. Se ve también en el dibujo, que es de la época, al entonces Príncipe de Gales y hoy Rey de Inglaterra. Fué en este banquete cuando Alfonso conoció a Ena de Batemberg, hoy Reina de España.

## Collado & Cía.

IMPORTADORES Y FABRICANTES DE CALZADO

Importadores del exquisito aceite de oliva español

**"COVADONGA"**

INSUPERABLE, DE GUSTO REFINADO

GENERAL BUSTAMANTE 221 Y 225, CASILLA 1314, TELEFONO AUTO. 2768  
VALPARAISO

## GLOSAS

RAMIRO DE MAEZTU, "EL SOL" Y DELGADO BARRETO.

Las doce del día. Un día claro de febrero, con cielo azul, con sol, con alegres pregones de violetas en la calle. Pero en este despacho de Maeztu se prolonga la sensación del invierno. Hay en la estufa eléctrica, cuya panza proyecta un resplandor rojo sobre la alfombra de tonos oscuros. Junto a la estufa, tirado en una butaca, Ramiro de Maeztu lee.

Siempre que fué trazada por alguien la silueta de Maeztu, ha sido de su británico como de algo que, por manera alguna, po-

drá quedar en el tintero, olvidadamente. En realidad, esa frialdad sajona del antiguo colaborador de "El Sol" es su distintivo, el detalle que lo hace diferente de los demás. Y por fuerza ha de insistir en ello todo el que, a la hora de ahora, pretenda hacer el retrato literario de Maeztu. Como, al hablar de Pío Baroja, hay que aludir a su condición de hombre errante de hombre, de hombre que anda por esas calles, las manos cruzadas a la espalda, los ojos atentos a la vida que fluye y se agita en derredor suyo, la boina vasca en la cabeza, inexpresiva y antipática. Po-

drá ser Baroja el hombre que va de prisa. Pero—en las entrevistas periodísticas, en los comentarios, en las glosas—aparecerá siempre como un transeúnte minucioso. Igual que "Azorín" llevará impíctica la estampa de un "Azorín" que no habla sino con monosílabos.

Claro que el tópico no anda descaminado en el actual caso de Ramiro de Maeztu. Maeztu tiene los ojos claros. Maeztu habla lentamente, con un tono de frío desdén para todo y para todos. Y, por si esto fuera poco, ahora lee unos periódicos escritos en inglés: el "Times", el "Chicago Tribune". Al ver así, tirado en la butaca de severa arotona, junto a la estufa encendida, nosotros evocamos el Maeztu de los días de Londres, el Maeztu enamorado de Stuart Hill, el Maeztu de los principios de 1916. Hay una humedad de niebla gris en el recuerdo. Pero ahora estamos en Madrid, con cielo azul, con sol tibio y dorado, con alegres pregones de violetas en la calle. Ahora, cuando Maeztu acaba de renunciar a su colaboración con "El Sol"... Y nosotros sentimos un irreprimible deseo de interrogarle por las causas de esa renuncia. Preguntamos, al fin. Maeztu abandona la lectura de sus periódicos. Los deja caer al suelo, donde quedan

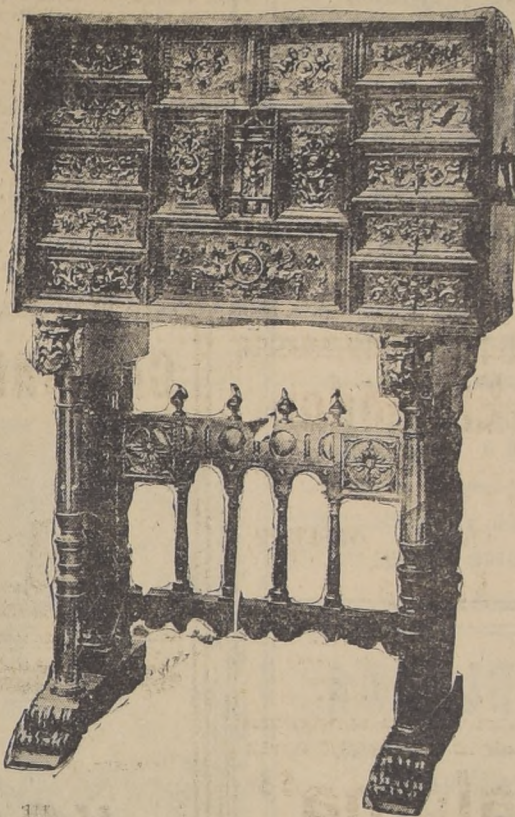
## Nuestra larga experiencia en el ramo de mobiliario

NOS PONE EN SITUACION DE SATISFACER LOS GUSTOS MAS EXIGENTES

FABRICAMOS MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS — ESPECIALI-

DAD EN MUEBLES LACA, A BASE DE «PIROXILINE»

## Reproducciones de Arte Antiguo



SECCION

MUEBLES ASEPTICOS  
y CERRAJERIA

SECCION

MOBILIARIO ESCOLAR  
e INSTALACIONES

PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA

## Talleres de San Vicente

ALMACEN DE VENTAS

FABRICA

ALAMEDA Y REPUBLICA

CONFERENCIA 815

## Cándido Agulló

PROVEEDOR NAVAL

Y DE LOS MEJORES HOTELES Y RESTAURANTES DE VALPARAISO Y VIRA DEL MAR: EN CARNES, PESCADOS, VERDURAS, AVES, HUEVOS, ETC.

REPRESENTANTE DE LA VIRA SAN CARLOS

SAN MARTIN 110

TELEFONOS INGLÉS 8454. — NACIONAL 844. — CASILLA 1364

DIRECCION TELEGRAFICA: AGULLOCAND

PROPIETARIO DE LA CARNICERIA

LA PROTECTORA DEL PUEBLO

VALPARAISO

## "El Pobre Diablo"

RAMOS, CATRON Y CIA.

Successores de A. BENITEZ Y CIA. — VALPARAISO

BLANCO 349, ESQ. CLAVE. — CASILLA 324. — TEL. AUTO 2910

SASTRERIA — ZAPATERIA — CAMISERIA

Se garantiza el corte y hechuras de los Tornos.

Importación Directa de Casimires, Sombreros y artículos de punto

ROPA MUJER Y ARTICULOS PARA CABALLEROS Y NIÑOS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

## LA CATEDRAL

CASA IMPORTADORA DE LUJOS FEMENINOS

Compramos personalmente en Europa. — Presentamos en todas las estaciones las grandes creaciones de la Moda.

CONFECCIONES MODELOS

PIELES LEGITIMAS

SOMBREROS MODELOS

SEDERIAS, LANERIAS

PERFUMERIAS DE PARIS

ADORNOS, ALTAS FANTASIAS

JOYERIA DECORATIVA, GUANTES

MEDIAS DE SEDA, ANTOUCAS, BOLSONES

CREACIONES LENCI, PORCELANAS, REGALOS.

Actualmente, comprando para la venidera estación de PRIMAVERA, se encuentra en Paris, nuestro señor Vargas, seleccionando entre las grandes casas de novedades.

VALPARAISO: Pedro Montt N.º 232  
PARIS 12, Rue de L'Echiquier

**VARGAS y Cía.**

## Juan Aboitez

## Gran Bazar

— Y —

## Joyería El Gallo

INDEPENDENCIA ESQUINA LAS HERAS  
VALPARAISO

JOSE LUIS SALADO



## CASA "EL SOL" y CASA "AMARILLA"

— DE —  
**F. GARCIA Y CIA.**  
PRAT ESQUINA PEÑA — CASILLA 290  
CURICO

IMPORTADORA

— DE —  
**LANAS, SEDAS, ALGODONES**

— Y —  
**NOVEDADES PARA SEÑORAS**

## Almacén y Mercería "SANTIAGO"

— DE —  
**PEDRO URQUIAGA H.**

ARTURO PRAT — CASILLA 51  
CURICO

Abarrotes en general. Surtido completo en mercería  
y ferretería. Importación en general.  
EXPORTACION DE FRUTOS DEL PAIS

## LA CASA BLANCA

PEÑA FRENTE AL MERCADO. — CASILLA 40.

**EDUARDO SANCHEZ**  
CURICO

COMPLETO SURTIDO EN TODA CLASE DE GENEROS DE  
LANA Y ALGODONES.

Casa de  
Liquidaciones Permanentes

ESPECIALIDAD EN LIENZOS, TOCUYOS Y CREAS CRUDAS  
PARA SABANAS.

Colosal stock en Catres a precios de  
Catálogo.

## GRAN BOTERIA "LA MODERNA"

Calle A. Prat N.º 519. — Casilla 253.  
Dirección Telefónica: GONREY.

— DE —  
**GONZALEZ Y DEL REY**  
CURICO

Curtiembre "EL ANCLA"

Fabricación de Suelas, Box calf y cabritillas.

CALLE PEÑA N.º 1032.

Sucursal en Talca

"BOTA VERDE". — Calle 1 Sur esq. 7 Orienté

## BARRACA Y FABRICA "CAUTIN"

— DE —  
**PEDRO FERNANDEZ G.**

CURICO

Esta casa, que posee aserradero en la frontera es la  
que vende más barato.

Maderas elaboradas de todas clases. Maderas de cual-  
quiera dimensión por carros, a precios  
de productor.

MERCED ESQUINA O'HIGGINS — CASILLA 236

Teléfono 57. Direc. Telég.: "CAUTIN"

## La Colonia Española de Curico

Por cierto que no vamos a pre-  
tender hacer aquí la historia de  
la colonia española de Curico  
desde su iniciación; es esa tarea  
para un historiador, en uno o al-  
gunos volúmenes. Haremos son-  
damente una breve referencia a sus  
actividades sociales, desde la or-  
ganización de su Centro Social,  
efectuado en 1912.

El comercio en nuestro pueblo  
es casi en su totalidad español.  
Tal vez entre todos los comercian-  
tes juntos de las demás naciona-  
lidades, no alcanzan a un número  
igual de negocios, ni tienen un  
capital mayor que el del  
comercio español, el cual abarca  
todos los ramos, desde la ferre-  
tería hasta el negocio de fantasía,  
sedas y encajes. Y aún hay en la  
provincia numerosos españoles de-  
dicados a las tareas agrícolas.

Esto, pues, lo que más brevemente  
se puede decir acerca de  
las actividades comerciales de la  
Colonia Española de la localidad;  
ahora vamos a tratar de presentar  
en la mejor forma posible, con  
ayuda de la estadística, un resu-  
men de las actividades sociales,  
que pueden dividirse en tres ór-  
denes principales: Sociales pro-  
piamente dichas o culturales, de  
beneficencia y deportivas.

El Centro Español de Curico se  
fundó el 12 de marzo de 1912,  
organizándose para regirlo el di-  
rectorio siguiente, bajo la presi-  
dencia de don José García Nieto  
y vice-presidencia de don Pedro  
Urquiza H.; secretario, el señor  
Felipe B. García; pro-secretario,  
don Juan Rubirosa; tesorero, don  
Juan J. Covian; pro-tesoro, don  
Patrio Mata y vocales los se-  
ñores Remigio Fernández, Antonio  
Diez, Antonio Lizarralde, Luis de  
Dios, Francisco de Cosío Larreta  
y Paulino Delgado.

Este directorio celebró sus pri-  
meras sesiones en donde era a la  
vez el punto obligado de reunión  
de los distintos socios: la Pastele-  
ría que en ese entonces tenía el  
señor Antonio Diez en un edifi-  
cio ubicado donde está hoy el  
Banco Comercial de Curico.

Más tarde arrendó un local en  
la misma calle Xungay, frente a  
la Compañía Eléctrica y de allí,  
ya con más socios y tras de ha-

cer, se reciben constantemente  
los diarios y revistas mejores de  
España y tiene, además, junto a  
la biblioteca, una extensa sala  
que sirve a la vez de salón de  
baile y de actos, para lo cual tie-  
ne en un extremo un cómodo es-  
cenario, del que podrán formarse  
una ideas nuestros lectores por



Señor Marcelino Aldecoa, presi-  
dente de la Sociedad de Bene-  
ficencia Española

la fotografía que publicamos.  
Dentro de este centro, cuyas  
instalaciones hemos detallado su-  
marialemente, se hace una activa  
labor social.

Más o menos mensualmente,  
con uno u otro motivo, se celebra  
una reunión social con concu-  
rrencia de las familias de los so-  
cios y numerosos invitados. Los

programas de estas fiestas constan  
generalmente de una primera  
parte con números de teatro a  
cargo del entusiasta y bien prepa-  
rado cuadro artístico que dirige,  
desde tiempo atrás, el señor Be-  
nito Serrano, y de una segunda  
parte consistente en baile y ter-  
tulia social.

Se desarrollan programas ex-

tales como el  
Natalicio del Rey Alfonso, el 17  
de Mayo; en las festividades chi-  
lenas de Septiembre y muy espe-  
cialmente en el Día de la Raza.  
En cada una de estas fiestas, co-  
mo en las ordinarias, se ponen en  
escena obras de autores espa-  
ñoles y para cada una de ellas se  
hace un decorado especial. En la  
fotografía que hoy publicamos,  
aparece un telón de fondo que es  
obra de socio del Centro, señor  
Hernán Vide, autor también de  
un telón de boca y de muchos  
otros. Hoy en día, que el señor Vi-

cupado los españoles residentes de  
organizar una Sociedad de Bene-  
ficencia Española, y es así como  
con fecha 31 de Mayo de 1908 se  
organizó, con 33 socios, esta be-  
néfica institución, que entones y  
hoy se ha preocupado de proteger  
a los españoles indigentes, radi-  
cales en la ciudad o de paso en  
ella. Tiene establecidas para al-  
gunos de estos ayudas mensuales  
en conformidad a las necesidades  
de cada socorrido.

En una palabra, la institución  
en los 14 años de vida con que  
cuenta, ha hecho acción verdade-  
ramente cultural, digna del más  
franco aplauso. En este lapso de  
tiempo han pasado por la presi-  
dencia del Centro los más presti-  
giados miembros de la Colonia:  
así, podemos anotar, por orden  
cronológico: José García Nieto,  
Andrés Poch Patra, Fructoso Es-  
teban, José B. Lastra, Luciano Ho-  
yos, Emilio Romero, Alejo San  
Martín, Francisco de Cosío, Ovi-  
dio del Rey, José Alday y Luis  
de Dios.

De ellos, algunos han sido pre-  
sidente por dos períodos consecuti-  
vos o reelegidos en años distan-  
tantes.

El directorio actual está com-  
puesto en la siguiente forma:  
Luis de Dios, presidente; Pe-  
dro Fernández, vice-presidente;  
Evaristo Zuazo A., secretario; Vi-  
cente Tobalina, prosecretario; Ma-  
nuel López Hoyos, tesorero; Mar-  
celino Aldecoa, pro-tesoro; y vo-  
cales: Joaquín Franco, Manuel  
Aladro, Ovidio del Rey, Jenaro  
Silanes, Fidel García, Alejo San  
Martín, bibliotecario, Manuel Pé-  
rez y contador Rafael Fernández.

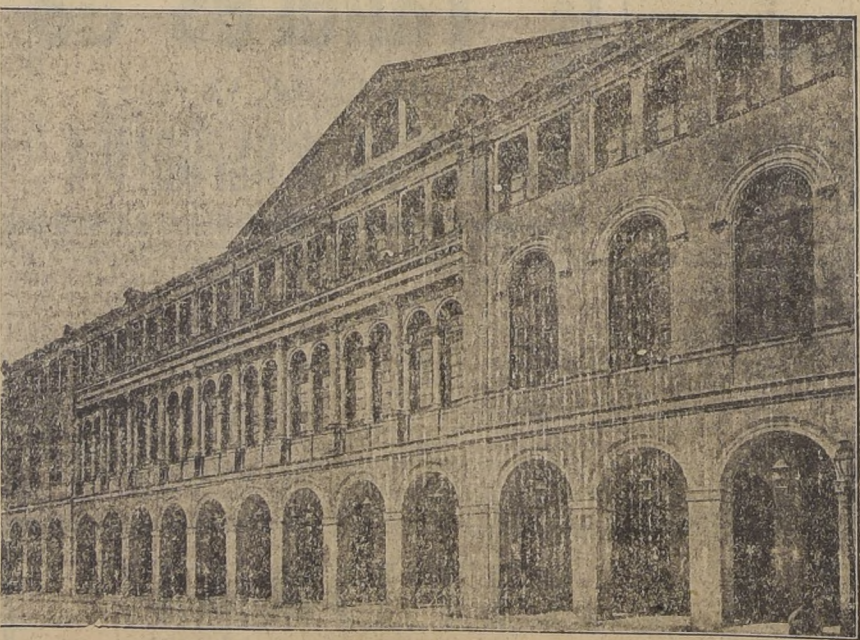
En los últimos años se le ha  
dado al Centro mayor amplitud  
en su círculo de acción y es así  
como hoy en día, entre los 220 so-  
cios se cuenta un gran número de  
chilenos, que en estrecha comuni-  
dad con los españoles y socios de  
otras nacionalidades, se reune allí  
diariamente haciendo vida de club,  
que por distintos capítulos suma  
prestigio a los hijos de España,  
ya que con ello demuestran un  
elevado espíritu.

En invierno se organizan casi  
cada noche interesantes partidas  
de paitiroque, lo que presta gran-  
de animación a la tertulia coti-  
diana.



Típico patio-jardín español

En resumen, las actividades so-  
ciales y artísticas de este Centro  
lo destacan como el primero en  
su orden dentro de nuestra ciu-  
dad, por las comodidades que  
presta a sus asociados y por el  
amplio espíritu que le anima.  
Cuatro años antes de la funda-  
ción del Centro Social de la Co-  
lonia Española, ya se habían preo-



Vista parcial del Teatro Calderón

Los socios, que acuden en nu-  
mero de 220, todos los servicios  
y recreaciones propias de un cen-  
tro social de su naturaleza. Es  
así como cuenta con un bien aten-  
dido salón de billares, con salón de  
baile, con salón de fiestas, co-  
mo en las ordinarias, se ponen en  
escena obras de autores espa-  
ñoles y para cada una de ellas se  
hace un decorado especial. En la  
fotografía que hoy publicamos,  
aparece un telón de fondo que es  
obra de socio del Centro, señor  
Hernán Vide, autor también de  
un telón de boca y de muchos  
otros. Hoy en día, que el señor Vi-

## CHANCHERIA LA FAMA

MONTT 437  
CASILLA N.º 236 — TELEFONO N.º 85

—: MARCELINO ALDECOA :—  
CURICO

## GRAN HOTEL COMERCIO

CRISOSTOMO LOPEZ

TELEFONO N.º 40 —: CASILLA N.º 102 —: CURICO

## SIEMPRE MANTENEMOS LOS PRECIOS MAS BAJOS EN SANITARIOS

Papeles pintados, Cemento Melón, Neumáticos, Royal Coat,  
Goodyear. — Bencina Energina y Super Energina

Parafina "ALBA"

Aceite "MOBILOIL"

## Luciano Hoyos y Sobrino Ltd.

Mercería del "CANDADO"

CASILLA 72. CURICO. — TELEFONO 11

## SASTRERIA Y SOMBRERERIA

## "EL SIGLO"

— DE —

**LUIS DE DIOS LARRAGOITI**

Importación de Novedades para

CABALLEROS

Calle Prat N.º 475 — Casilla 72

CURICO

— SUCURSAL —

"CASA REAL", (TALCA)

## CASA COLORADA

— DE —

## Fructuoso Esteban

CALLE PEÑA ESQ. PRAT. — CASILLA N.º 102

DIRECC. TELEG. "ESTEBAN"  
TELEFONO 101.

## SUCURSAL EN HUALAÑE

Novedades en Sedas, Lanas, Algodones y Casimires  
Especialidad en Mantas de Seda e hilo torcido.

CASIMIRES DE FANTASIA

SECCION VENTAS POR MAYOR  
CURICO

## CASA "LLULL HNOS."

CAMILO HENRIQUEZ ESQ. CARMEN. — CASILLA 104  
TELEFONO 82

CURICO

ALMACEN DE ABARROTES EN  
GENERAL

AGENTES DE LA VISA CONCHA Y TORO  
NEUMATICOS GOODYEAR

FABRICA DE HIELO Y BEBIDAS  
GASEOSAS.

NADA MAS EXQUISITO  
QUE UNA TABLETA  
DE CHOCOLATE

## "CALAF"

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES  
PALES CONFITERIAS



# Suc. MAXIMINO CAMPILLO A.

## Mercería "San Pablo"

Av. Manuel Rodríguez No. 282 :: Casilla 5  
SAN FERNANDO

ESPECIALIDADES EN FERRETERIA  
:: Y ABARROTES EN GENERAL ::

CORREAS PARA TRANSMISIONES, ARTICULOS DE  
:: :: :: AGRICULTURA Y VETERINARIA :: :: ::



El señor Maximino Campillo Alonso llegó a Chile en 1901. Después de varios años como dependiente de comercio, en 1910 adquirió el establecimiento LA MERCERÍA SAN PABLO, haciendo sociedad en estos últimos años con el señor Pedro Sánchez de la Vega, con el fin de regresar a su patria y asistir a la Exposición de Sevilla. Su muerte inesperada, el 1.º de Febrero de 1927, malogró todas sus aspiraciones. Su muerte ha sido muy sentida, tanto por sus deudos como por sus compañeros en general.

## Gran Tienda y Bazar LA AURORA

ISIDORO MARTINEZ Y CIA.

Avenida Manuel Rodríguez esq. Laja  
SAN FERNANDO

SUCURSAL "EL AGUILA"

Avenida Manuel Rodríguez esquina Chillán



ESTA FIRMA CUENTA CON TRES AÑOS DE EXISTENCIA,  
TRABAJANDO CON UN CAPITAL APROXIMADO DE

350,000 PESOS

## EL PUERTO DE SEVILLA SE TRANSFORMARA EN UNO DE LOS MAS AMPLIOS Y SEGUROS DEL MUNDO

Las revistas técnicas extranjeras se ocupan con creciente interés del formidable desarrollo que van alcanzando las obras públicas de España, bajo la inteligente y tenaz dirección del actual Ministro de Fomento, conde de Guadalquivir. Durante esta quincena, el anuncio de un nuevo y magno proyecto ha venido a acrecentar el mérito de la labor ministerial. Aludimos al proyecto de transformación del puerto de Sevilla, aprobado ya en Consejo de Ministros.

Las recientes crecidas del Guadalquivir habían evidenciado los defectos de que adolecía el puerto de Sevilla, constituyendo una amenaza para la ciudad y un quebranto para el comercio marítimo. Con frecuencia, por exceso de corriente y por los deslaves, las embarcaciones quedaban embotelladas en el puerto, aumentando tal inmovilización un aumento considerable en los fletes. Estos hechos, divulgados por algunos periódicos extranjeros, motivaron el retraimiento de muchas empresas navieras, y aun cuando el Gobierno no descuidaba el asunto, activando las obras en ejecución, quiso concluir de una vez, enfocando en totalidad el problema, y a esto obedece el proyecto a que hacemos referencia.

Con él se abrirá un cauce nuevo al Guadalquivir que, arrancando de La Cartuja, pasa por detrás de Triana y va a empalmar con el viejo cauce del río en el mismo sitio en que termina el brazo de San Juan.

Se construirá un gran dique que arrancará del de defensa de Sevilla y que después de proteger el barrio de Triana seguirá por detrás de Tablada, hasta los terraplenes del canal de Alfonso XIII, cerca del sitio donde desemboca el río Guadalquivir.

Por virtud de estas obras en el nuevo proyecto, el puente viejo del canal de Alfonso XIII y un pedazo del brazo de San Juan quedan convertidos, merced a las obras ejecutadas, en una amplia dársena con una longitud de 10 kilómetros.

Esta dársena, como está al abrigo de velocidades y completamente errada, será un magnífico puerto que ofrecerá a la navegación las garantías más amplias que pueda ofrecerle el mejor puerto del mundo.

Para que el agua penetre en esta dársena cuando sea preciso, y en el momento de las épocas torrenciales no lleguen a ella las alteraciones del río, se construirá una esclusa en Punta Verde que tendrá 200 metros de largo, 30 de ancho y 10 a 11 de calado.

El nuevo cauce que indica el proyecto tiene una longitud de 3,200 metros y una anchura de 150.

Para la realización de una obra de tal magnitud habrá de practicarse excavaciones que alcanzarán a la cifra de 5,400,000 metros cúbicos de tierra.

Sobre el nuevo cauce se proyecta la construcción de dos puentes: uno para dar paso al ferrocarril de Huelva y otro para facilitar a la carretera de Extremadura. Además se construirá un pequeño muelle junto a Triana, destinado a los barcos pequeños que no quieren pasar por la esclusa.

En el proyecto se desvía el curso del Guadalquivir, realizándose las obras necesarias para evitar que este río desagüe y perturbe la seguridad de la dársena.

El importe de estas obras, que completan las ya realizadas en considerables proporciones, se calcula en 42,000,000 de pesetas, estimándose que el plazo para realizarlas deberá ser de cuatro años.

En embargo, apenas significarán gravamen alguno para el Estado, puesto que las cantidades presupuestadas para las obras en ejecución y que ya serán innecesarias, se aplicarán al nuevo proyecto, resultando que el desembolso efectivo impuesto al Estado será tan sólo de millón y medio de pesetas.

Según declaraciones del ingeniero-director de las obras del puerto de Sevilla, éste, después de la reforma, será uno de los más seguros y seguros del mundo.

Un autógrafo del Vice Presidente de la República a propósito de nuestra edición de hoy

*A la Nación, valiente sostenedora del principio de la fraternidad humana, con la que los pueblos y salda en que los pueblos continúan tales de hacer. La fuente futura de su grandeza es por...*

*Carlos Barrios*

## Un hidalgo capaz de negar cinco duros

Cierto hidalgo con más hijos que peseta, pidió prestados cinco duros a Carreño. El gracioso granadino se los dio sin más titimite, y cuando el sableador comenzó el capítulo de los agradecimientos, hosco y categórico, le ordenó:

—Siga su camino. Nada tiene que agradecerme.

El hidalgo, obediente, echó a andar; más no se encontraba a muchos pasos de Carreño cuando éste siempre tartamudeando, le llamó:

—Oiga usted!

DE SANTIAGO



Señor José Toral Bueno, tesorero de la Unión Deportiva Española y su hijo José 2.º

—Mande, señor Carreño...

—murmuró el otro.

Carreño le miró de pies a cabeza y luego le preguntó:

—Dígame... ¿usted nunca se chupa el dedo?

—Señor Carreño! ¡Qué pregunta! Un hombre respetable y con hijos moros como yo...

—Pero... ¿de veras que no se chupa usted el dedo? — insistió Carreño.

—Nunca! — afirmó rotundo el hidalgo.

Entonces Carreño, haciendo todo género de movimientos con la boca y destrozando las palabras, le dijo:

—Bueno... Entonces... deme esos cinco duros... porque... el hombre que niega haberse chupado alguna vez los dedos...

niega cinco duros en cualquier parte.

## BARRACA

Y ELABORACION DE MADERAS, DE

ESTEBAN VALIENTE

CALLE RANCAGUA N.ºs 732 AL 740

SAN FERNANDO



VENTAS DE MADERAS POR CARROS  
COMPLETOS

## Banco Español - Chile

Se recomienda en forma especial la Sección DEPOSITOS DE AHORROS, en la que abona el interés de 6 o/o (SEIS POR CIENTO) anual. Por demás pormenores, en las oficinas del Banco.

## Gran Zapatería

MATEO ROSELLO

SAN FERNANDO



El señor Mateo Rosello, actual presidente del Centro Español, llegó al país hace 38 años, fundando en 1906 la Fábrica de Curtiembre y en 1918 una Fábrica de Calzado, vendiendo su producción directamente al consumidor.

ALMACEN Y NUEVA MERCERIA

## EL FERROCARRIL

Especialidad en: Artículos para agricultores, herreros, carroceros, constructores, etc. DEPOSITO CEMENTO MELO

ABARROTES EN GENERAL

La Casa más surtida y que vende más barato — Av. Manuel Rodríguez N.º 195, Teléfono 67

SAN FERNANDO



El señor Gómez llegó al país en 1900. Radicado en esta provincia hace 15 años, dedicó sus actividades siempre al comercio; después de varios años de estar interesado en la firma M. Campillo, se hizo cargo de la actual casa EL FERROCARRIL.



# «Carmen» puede ser rusa, aunque no entusiasme a Tolstoi

PARIS, ABRIL. (De nuestro redactor-corresponsal).—No parece, por ejemplo, que una gitana española y Merimée lo sabía más que nadie—vaya a decir a un soldado de Dragones, a quien se le saltan las lágrimas, como le dice Carmen a Don José: «Lágrimas de dragón! Voy a hacer un filtro con ellas». Tal chiste se le puede ocurrir mejor a una lady de «maison» filtrando con un turlita después de haber visitado a los gitanos de Granada. El tipo de Carmen se puede dar en todas las latitudes, y mejor en las damas libres del Norte que en las mujeres pobres del Sur. Carmen, siempre me ha parecido, sobre todo, inglesa. Exactamente es la duquesa escocesa del amor. El españolismo de Merimée no debe hacer olvidar su britanismo. Valerio Larraz, en el prólogo a que aludí ayer, no por lo que Carmen puede tener de dama, por lo que tiene de gitana, cita la influencia en

Merimée del inglés Borrow, el autor de «La Biblia en España» y de las obras sobre los gitanos a que se refiere Merimée en el apéndice de «Carmen» para contradeclarar. Y ni el britanismo, ni el hispanismo, ni el italianismo de Merimée deben hacer olvidar a los primeros escritores franceses interesados por la literatura rusa. Carmen es oriental y tiene mucho de rusa. El eslavismo de Carmen acusa precisamente lo que tiene Merimée de más propio; es decir, lo que tiene de francés. Carmen muere como una heroína de Racine. Pero Dostolevski, en pensar en Carmen, hace una Carmen rusa, y qué Carmen, en Gruchénka («Los hermanos Karamazov»).

Merimée ha dado en Carmen con un carácter universal. Lo ha tratado con lo más parecido que hay en la literatura especialmente en la francesa, pues es una es-

pecialidad francesa, con lo más parecido que hay al genio, con una gran distinción. Se ha encontrado a sí mismo. Para dar autenticidad a la primera figura de española que inventó, la de la imaginaria comediante Clara Gual, del «Teatro», primer libro suyo, su amigo Dostolevski dibujó como retrato de la comediante el de Merimée con mantilla. Asomándose al espíritu de Merimée, se ve, en efecto, el retrato de su español, no el de su primera, el de su última creación Merimée, que ha puesto toda su obra litera-

ria entre dos españoles como entre dos parientes, es Carmen, como decía Flaubert que Madame Bovary era él. Si Merimée no ha hecho de su representación universal una personalidad francesa, ni inglesa, ni rusa; si la ha hecho andaluza de apariencia, tanto mejor para Andalucía, en estos días de Primavera, tan bien y con tan poca evocada, con sus sierras y sus ingleses, seca y distante; así era la apariencia de Merimée. «Carmen» tiene que entusiasmar aún al que tenga la suerte de estar atraído de lecturas. Al que

le choquen los convencionalismos no esculados hoy, puede acabar también por gustarle mucho si lo piensa algo.

En el «Diario íntimo» de Tolstoi (que Eugenio Fasquelle acaba de editar en francés) leo: «1.º de Diciembre (de 1866).—Levantado a las once. Jugado los hechos de la jornada. Daño en la hora de la gimnasia. Debi: francés. Recibido una carta de Turgueniev...»

Y con la fecha de dos días después: «2 de Diciembre.—No escrito nada. Leído Merimée; está bien. Meditado mi comedia. Trabajado bien en la gimnasia...»

bre, que le pareciera bien, le han llamado. He visto a Tolstoi, siempre entre una y una Carmen, un artista.

## Las más bellas princesas del mundo



Así las llama una revista inglesa al adornar su página de honor con el retrato de estas dos jóvenes Princesas, Beatriz y Cristina de España, hijas del Rey Alfonso y de la Reina Victoria Eugenia.

## EL ESFUERZO ESPAÑOL EN TALCA

A través de las distintas ciudades de la República puede apreciarse el notable esfuerzo que ha alcanzado la colonia española en todas las manifestaciones. Con un espíritu emprendedor singular, su esfuerzo ha ido paulatinamente imponiéndose en el correr de los años, y hoy, este batallar incansable por el progreso común, ha dado resultados magníficos y sorprendentes en las diversas regiones de nuestro país.

Talca es una de las provincias en la que pueden admirarse con rasgos más especiales la obra progresista de los españoles. Estos, todos hombres emprendedores y

de hacia Chile, donde ha constituido su hogar y ha educado sus hijos, todos chilenos. A su obra, a su espíritu de trabajo y a sus iniciativas incansables debe al Cen-

trifundación de tener una institución bancaria para la amplitud de sus negocios. El señor Ayuso y el agente de la oficina, señor Luis Zúñiga, gozan de todas las simpatías y prestigio dentro de la colonia, pues en ellos se confía al buen éxito de la sucursal, abierta hace poco más de un mes.

La representación consular española en Talca está en muy buenas manos. Don Francisco Briebe, antiguo y prestigioso comerciante, retirado de los negocios para entrar a un merecido descanso, desempeña las funciones de vice-consul con el beneplácito de la colonia entera.



Señor Fausto Ayuso, presidente del Centro Español

El Español gran parte del magnífico pie que se encuentra en la actualidad.

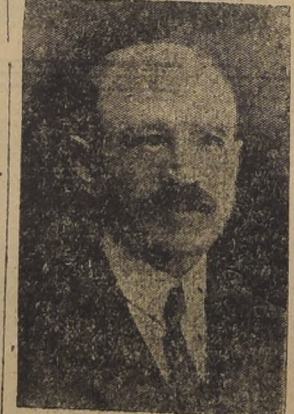
Y al referirse al señor Ayuso, no podría dejar de mencionarse la acción que le ha correspondido en



Señor Briebe, Vice-Cónsul de España

Y como los señores Ayuso y Briebe hay muchos miembros de la colonia española que gozan de aprecio general en la ciudad, aprecios que han conquistado con la cultura de sus procedimientos y la altura de miras con que han actuado en todas las ocasiones de su vida. Los señores Santiago Urzelay, Francisco Godas, Manuel González y otros, son como los anteriormente mencionados personas que se han impuesto por su labor progresista y la actividad especial que han tenido en todo momento para el desarrollo de la ciudad y el desenvolvimiento de su comercio y sus industrias.

Talca ha sido, pues, favorecida con el empuje de la colonia libre y ha recibido la ayuda del brazo incansable de los españoles, siempre dispuestos a cooperar por el progreso nacional.



Señor Manuel González, vicepresidente del Centro Español

Ello es de iniciativa, han ido invadiendo las actividades comerciales de la ciudad, mediante su trabajo tesonero e incansable, hasta tener la dirección de la mayoría del comercio de esa plaza.

La colonia, bastante numerosa, está perfectamente unida y cada día va buscando nuevos vínculos que la estrechen más, y la formación de un hogar común—el Centro Español—ha sido un factor poderoso que ha contribuido eficazmente a mantener un acercamiento, especialmente beneficioso para la misma colonia. Preside esta institución el prestigioso hombre de negocios, don Fausto Ayuso, español que reside en nuestro territorio desde hace más de veinte años, y que siempre se ha singularizado por el particular afecto demostrada-

## CASA HOJAS

DE  
HOJAS Y CIA.  
TALCA

Novedades para Caballeros, Señoras  
— y Niños —

Casilla 134 — Teléfono 274 — Dirección Telegráfica: HOJAS

Sucursales: Curicó, Chillán, Cauquenes

## FABRICA DE CORSEES & PARAGUAS "TALCA"

DE SANTIAGO URCELAY ARANA

CALLE 1 ORIENTE 836, CASILLA 366

Fábricas establecidas en 1907 y uno de los establecimientos más modernos y completos por su dotación de maquinarias para la fabricación de corsees y paraguas que existe en el país; vende sus productos desde Talca hasta Punta Arenas, teniendo agencias en las principales ciudades de la República.

Hay también anexo al establecimiento, fábrica de cajas de cartón y ropa interior para hombres. Importación directa de materia prima de Europa y Estados Unidos.

1 SUR 4 Y 5 ORIENTE — TALCA

## MERGERIA Y FERRETERIA

DE  
Cecilio Merodio S.

IMPORTACION DIRECTA DE: PINTURAS, BARNICES Y PAPELES PINTADOS

Muebles, artículos y accesorios de carp.	Armas, anafes, lámparas, estufas, cuchillería.	Cubiertos de metales, navajas, tijeras y cortaplumas.
--	--	---

Cemento, Fierro Acanalado, Vidrios Planos

HERRAMIENTAS PARA AGRICULTURA E INDUSTRIAS

## Camisería y Sombrerería

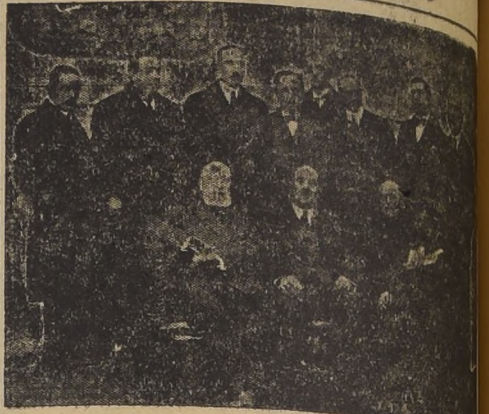
DE  
ANGEL JUAREZ

NOVEDADES PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS

La Casa más surtida en Talca

COMERCIO 1 SUR Nos 867 Y 871 — CASILLA 137

## SANTIAGO



El Directorio del Círculo Español de Santiago

## De todo un poco

El día 6 de Julio es la fecha en que la Tierra se halla más alejada del Sol en todo el año...

Las arañas más grandes que copocen los entomólogos se creían en la región montañosa de Celán. Hacen telas de seda amarilla de más de tres metros de diámetro.

La operación de arar a mano requiere más fuerza que romperse que cualquier otro árbol.

Cuando el aire está en calma, el silbato de una locomotora puede ser oído a una distancia de dos kilómetros.

El nombre de «Gaceta» que tantas muchas publicaciones periódicas proviene del de la «Gaceta» que se publica en Venecia, antiguamente, por donde se publicaban a la luz de los barcos.

En el Brasil se cosecha la palma que produce un líquido con el cual puede hacerse muy bien el marfil.

## TIENDA "EL AGUILA"

CALLE 1 SUR ENTRE 9 Y 10 ORIENTE

LA CASA MAS ANTIGUA EN SU RAMO

EN TALCA

SECCION TIENDA  
GRAN SURTIDO A PRECIOS  
NUNCA VISTOS

SECCION ROPA HECHA  
INMENSO SURTIDO PARA  
CABALLEROS, SEÑORAS  
Y NIÑOS

SECCION ZAPATERIA  
SURTIDO COMPLETO A  
PRECIOS DE FABRICAS

SECCION TALARBERIA  
VARIADO SURTIDO MAS  
TURAS, ESPUELAS  
TIENAS

SECCION JOYERIA  
ESPECIALIDAD EN  
LLAVANTES, CADENAS  
Y RELOJES

SERIEDAD EN LOS NEGOCIOS — VISITAR PARA ENTENDER

M. GONZALEZ R.

## "Casa Ayuso" y "Casa Rosada"

CASILLA 230 — TELEFONO 210

— TALCA —

Especialidad en artículos de novedad para señoras. Importación directa de alfombras de una pieza cortinas de punto, telpa y paño. Sección Provincias: Contando con una sección especial, atienda pedidos con toda rapidez; solicite muestras y las tendrá a vuelta de correo.

FAUSTO AYUSO.

## HOTEL TALCA

EXEQUIEL TRULLENQUE

PROPIETARIO

Telegramas: HOTALCA — Establecimiento moderno

Construido especialmente en 1921

50 habitaciones, agua y lavatorios

CASILLA 48, CALLE 1 SUR esq. 3 Oriente



## LA NACION

Santiago, Mayo 17 de 1927

## DON ALFONSO XII

Es el día de hoy un día grande para España. En él se acumulan dos aniversarios de alta significación para la monarquía hispánica: el de don Alfonso XIII cumple 41 años de edad y 25 de reinado.

Es uno de los soberanos más jóvenes de Europa, y a la vez uno de los más antiguos. Adolescente aún, asumió las altas funciones de responsabilidad del trono. Y el cuarto de siglo que ha transcurrido desde entonces constituye una época de resurgimiento y de progreso que abarca todos los aspectos de la vida española.

Asumió don Alfonso el poder en un instante de honda depresión pública, no cicatrizada todavía por las heridas de la mutilación colonial del 98. Su acción de monarca ha sido un constante estímulo de las energías nacionales. Con una comprensión intensa y profunda de las modalidades características de la época, ha iniciado el primer obrero de la reorganización económica de España. No hay forma ni posibilidad de producción, de creación, que no atraiga su interés y la intervención directa de su iniciativa o de su ayuda. Gran parte de su fortuna personal actúa en las más variadas manifestaciones de la industria española.

En los 25 años de reinado de Alfonso XIII, España ha alcanzado de nuevo en el concierto mundial todos los relieves de una potencia maravillosa del mundo. La vitalidad maravillosa del pueblo español, que realizó en otros siglos milagros de energía y de entereza, ha actuado otra vez el potente dinamismo de su gran monarca. El viejo tronco hispánico ha reverdecido, plétorico de vida nueva, nutrido en las raíces inmortales de la raza, y al calor del afecto creciente y fraternal de los antiguos reinos americanos.

En las letras, en la ciencia, en las Bellas Artes, en la bulleante actividad de las industrias de las laboriosas provincias, la vida española ha experimentado en el último cuarto de siglo un vigoroso resurgimiento. La península entera es una columna inmensa en donde cada región actúa en la línea del progreso en un ansia nobilísimo de superación. Y el espíritu del Rey está en todas partes, alentador, tutelar y diligente.

Don Alfonso XIII ha asistido a la violenta evolución experimentada en el presente siglo en los conceptos económicos — sociales que sirven de base a la estructura de las naciones, bajo el impulso de la profunda transformación que los desastres de la gran guerra determinaron en la vida universal. El Rey de España reveló una vez más su espíritu de progreso y su visión de estadista al impulsar en su país las reformas conducentes a crear una situación de mayor justicia y bienestar para los asalariados, como medio de asegurar la estabilidad social y la armonía entre las clases productoras.

## LAS INSTITUCIONES DE SEGURO SOCIAL

Está en poder del Gobierno el informe provisional preparado por los técnicos austriacos, doctores Momelter y Volgang, a raíz de sus primeros estudios acerca de nuestra legislación de previsión social y de las instituciones que efectúan estos servicios para las diversas clases de asalariados.

En este documento los austriacos formulan diversas observaciones generales acerca del Seguro Social y de las Cajas de Retiro, y, aunque su informe no está destinado a fijar un dictamen definitivo, señalan algunas conclusiones de fondo que pueden considerarse basadas en principios inamovibles.

En estas conclusiones reside nuestro juicio el mayor interés del trabajo de los señores Momelter y Volgang. Vienen a reforzarse con la autoridad de su experiencia un concepto que entre nosotros se ha solido discutir, y que es el de toda obra de previsión de carácter social: la impracticabilidad de todo sistema de previsión destinado a garantizar a los asalariados contra las contingencias de la vejez, los accidentes o las enfermedades, y que no tenga por base una amplia mutualidad o sea la concurrencia convenientemente organizada de los recursos de una gran masa de asociados, con el fin de socorrer sucesivamente a los trabajadores a quienes la edad, la fatiga o las enfermedades vayan quitando la capacidad para ganarse el sustento.

En nuestro país se ha opuesto frecuentemente a este principio la idea del fondo de retiro, es decir, llenar los mismos fines de previsión mediante la formación de un capital individual por cada empleado u obrero, que con sus respectivos intereses acumulados se le entregaría al cabo de cierto número de años de imposiciones y al retirarse del trabajo por senectud o invalidez.

Esta idea, que los técnicos austriacos califican de individualista, egoísta y antinacional, ha sido hasta ahora desestimada en el momento de organizarse las instituciones de previsión existentes en el país; pero tiene partidarios que con puntual insistencia procuran hacerla prosperar cada vez que se plantea discusión sobre estas materias.

En el hecho, la influencia de los preconizadores del sistema del fondo de retiro, con preferencia sobre el de pensiones para los inválidos y sus familias sobrevivientes, ha logrado hacerse sentir en la legislación dictada ya, como los referidos técnicos lo hacen notar. "El pensamiento individualista", dicen — ha contagiado toda la legislación chilena de seguro social, incluso la Ley 4054 de Seguro Obligatorio.

A su juicio, el fondo de retiro es un fantasma. Nosotros lo consideramos también un miraje, que llega a materializarse sólo para unos pocos afortunados. Y lo de inquietud es de desear de los hombres que trabajan y no tienen esperanza ni posibilidad de salir en toda su vida de la situación de asalariados.

Aun en el supuesto de que la gran mayoría de los empleados y obreros pudiese llegar a reunir, con sus imposiciones y los aportes patronales de 25 a 30 años, un capital determinado, que le sería entregado por junto en el momento de retirarse, ¿qué beneficio puede representarle la posesión de ese dinero, que no es la riqueza, ni mucho menos, cuando precisamente ha perdido ya sus energías, cuando su organismo pide descanso y, sobre todo, cuando su calidad de dependiente le ha impedido adquirir conocimientos y aptitudes para trabajar por su cuenta? De existir este sistema, lo más sería que al cabo de poco tiempo los beneficiarios, enfermos, valedunos, incapaces de toda actividad productora, gastaran o perderían en malos negocios su capital en pocas horas, y en estas condiciones dejarían a sus familias en una indigencia irremediable.

El seguro social, en cambio, se caracteriza por su amplitud y la eficacia de sus previsiones en beneficio de los asalariados y sus familias sobrevivientes. Acumula los aportes de todos con la mira de crear subsidios equitativos, seguros, inalienables, para el asalariado que pierde temporal o permanentemente su capacidad de trabajo, y después de sus días, para sus deudos desvalidos.

Nuestra legislación sobre seguro social adolece, indudablemente, de defectos. No los determina en su informe la Comisión de técnicos austriacos, los cuales seguramente se proponen realizar, en el futuro, un estudio más detenido, observando además experimentalmente su aplicación. Pero, cuando llegue el instante de analizarlos y plantear la forma en que habrá de remediarse, estamos ciertos de que prevalecerá el principio social del seguro, ya reconocido como el único científico y de resultados sociales e individuales más eficaces.

El informe omite un pronunciamiento acerca de la idea de fusionar las cajas de retiro y previsión existentes en las instituciones armadas, los empleados públicos, y los empleados particulares. Esta idea, como se sabe, ha sido considerada como digna de estudio por el Gobierno. Los técnicos se limitan a formular una serie de preguntas que vienen a ser como una enumeración hecha en sentido interrogativo, de las dificultades que sería preciso salvar para llevar a cabo ese propósito.

## ECOS

ANGORA. He aquí un nombre que familiar para nosotros. Ha salido de la celebridad de sus famosos gatos para ocupar día a día el cable con noticias sorprendentes y extraordinarias.

Ya es el Gobierno el que ordena por un decreto Supremo el uso del tongo y del calafate en los ciudadanos. Ya es Mustafá Kemal que adorna con frutos humanos las plazas de las ciudades, que elimina los harenes, acaba con el tejar, suprime el toharcaff y cambia las babuchas de seda por zapatos de box calf legítimo. Angora es hoy la patria de la imprenta, de las novedades democráticas, y de los experimentos institucionales.

Angora parece la abeja de vanguardia del Asia pegada a la inmensa flor occidental. Liba sin cansarse hace tres años la aspersión de la civilización. Está en plena embriaguez progresista.

Ayer se ha presentado a la Asamblea Nacional de Turquía una moción por la cual se establece una organización de jóvenes, análoga a la de los fascistas romanos.

El fascio que entra en Asia. Las severas camisas negras cubriendo la sedería coruscante del Oriente fantasmagórico y teatral. El reemplazo del bostezo musulmán por el discurso y el cambio de la serpiente en una por el relámpago vibrante de las hachas fascistas. Es la última tentativa de Angora por incorporarse a Occidente. Si fracasa, el Oriente entero quedará desmembrado por el resplandor rojo que llega del lejano Kremlin.

Acaso en este pequeño ensayo se juegan los destinos del mundo.

MATHIS

Este hombre ya está perdido para toda la vida. Puede ser que algún día se encuentre la reliquia heroica de Nungesser, tejida de algas marinas o momificada por el frío en las tierras del Norte. Pero a Mathis, el mecánico no lo encontrará nadie jamás.

Mathis era el mecánico de Nungesser y tripulante del avión. Una mañana negra, llena de sol y de

## La educación, labor de conjunto

por AMANDA LABARCA HUBERTSON.

## AL MARGEN DE LA REFORMA PEDAGÓGICA

Factores que no son del resorte gubernativo. — Buena voluntad y cooperación. — Ideales comunes. — Los altos valores.

## FUERA DE LA TUCION BUCROCRATICA

No hace muchos días y desde estas mismas columnas, uno de nuestros más claros prestigiosos artífices, Pedro Prado, señalaba la vastedad de labor educativa que se efectúa fuera de los límites escolares. Están a cada instante, y a lo largo de toda la edad plástica del hombre influyendo para su buena o mala formación, el hogar, su medio social, el cine, el teatro, los libros del hogar, la iglesia a que acude y hasta el grupo que frecuenta.

Al lado de las otras, la acción del colegio es de corto alcance.

Está hoy el Gobierno empeñado en echar las bases de una nueva arquitectura docente, faena tan necesaria como difícil. Los profesores, los padres de familia, la gran mayoría de los ciudadanos de este país, miramos esperanzados la reorganización. Mas, su buen éxito no va a depender sólo de las autoridades. Hay tanta labor didáctica que está fuera de la tucion burocrática, que se les ofrece. Trabajando por la reforma de la educación, en su conjunto, la que de modo principal va a decidir el triunfo o el fracaso de la reforma.

Nos hemos quedado durante muchos años de la mala enseñanza que recibe la juventud, y hoy nos damos todos de la falta de orientaciones espirituales, de nobleza, de idealidad, de honradez y hasta de patriotismo, que por desgracia han carecido muchos de los hombres que, de capitán a paje, timonearon la nave de nuestra República. Han sido los de este año, los que en la historia de la ciencia llaman a cuentas y se ven sus acusadoras.

Buena hora para una reforma educativa, sin embargo.

Porque en la mente de todos, que precisa sacudir la inercia, empujados por el ejemplo del aporte colectivo más menos amenazados que los actuales. Las acciones de los hombres son el resultado de dos términos: la idiosincrasia individual, y la influencia del medio. Esta última deriva de esa educación global de que habíamos desde un comienzo.

Aspiramos a un destino más noble, más rico en actividad creadora, en este suelo joven? Trabajemos porque la obra educativa de todos es una a la de los profesores para conseguir esos resultados.

## BUENA VOLUNTAD Y COOPERACIÓN

Esa aproximación ha hecho falta. No es posible orientar al niño, si cada uno de los seres e instituciones que lo cercan le señalan con su palabra y con su ejemplo opuestos derroteros.

Los antagonismos de clases, la lucha religiosa, los odios políticos, los prejuicios personales, han anarquizado la mente juvenil. Parece caso ingenuo pedir en estos agrios tiempos, armonía, buena voluntad, fe, que belicistas, sin embargo, y esforzarse por obtenerla, si queremos educar mejor a esta juventud de la que la raza ha de esperar lo todo.

Precisa la cooperación entre la escuela y el hogar. Envían los pa-

dras sus niños al colegio como quien entrega un fardo en una estación de ferrocarril. "Conduzcanme usted a la sabiduría y a la virtud". ¡Dios mío!, ¿cómo vamos a encasillar si lo poco que somos capaces de hacer, lo mina la propia familia, una vez que nos desprendemos por la enseñanza de la escuela, otras con su animadversión contra los maestros, con su carencia de ideales elevados y hasta con sus hábitos?

Es verdad que los colegios de ayer y hoy, encerrados en el vano orgullo de su ajeña pedantería y sordos a las verdaderas necesidades del presente, tampoco atraen a los hogares. La ausencia de armonía es pecado del que no hay que acusar sólo a los padres. Hasta hoy, la escuela y el hogar han estado hablando idiomas distintos.

La reforma pedagógica que anhelamos, va a tratar de convertir el aula en el auxiliar de la familia, tomando en cuenta las demandas reales del medio de que vienen los niños, para determinar el aprendizaje que se les ofrece. Trabajando porque la reforma sea completa, desde luego propiciando la armonía entre la escuela y el hogar.

Otra cooperación que necesitamos es la de la Iglesia. La predicción de que ella efectúa en contra del Estado docente, no sólo desprestigia la escuela, impide la mejor orientación de la juventud. Si el alumno escucha en los sermones diatribas que la constata que no la verdad en contra de la escuela o el Liceo que frecuenta, los que pierden no son éstos. Es el espíritu de ese niño que al mermar tanto en la palabra de sus conductores, se ve en la duda.

Si Iglesia, al Estado cuentan hoy con número suficiente de establecimientos para educar a toda la niñez. Lo lógico sería que en vez de embestir en la arena de una rivalidad perniciosas, los maestros y los sacerdotes de buena voluntad — que los hay — buscasen manera de cooperar "para mayor gloria de la infancia". Harían con ello un bien incalculable a nuestra Patria.

Y es necesario llevar a armonía otros factores. La escuela con los que manejan los caudales públicos, que los cursos existentes, apenas alcanzan a servir al 50 olo de la población, que los establecimientos se hallan mal alojados, que los niños sufren allí las consecuencias de condiciones cuando no insalubres, miserias. Se había unido en estos últimos meses de crear un Chile nuevo. La posibilidad de que ese ideal no quede escrito en la arena, es intensificar y mejorar la obra educativa. Y ello necesita mucho, muchísimo más dinero que el que hoy se dedica a la enseñanza del pueblo.

## IDEALES COMUNES

La cooperación es, ante todo, producto de un ánimo decidido en la buena voluntad. No obstante, poco dura el entusiasmo, que lo fortalecen los ideales comunes. Por encima de las cosas que encasillan a los hombres en clases, sectas y partidos, debe haber ideales, faros bastante luminosos y potentes para orientar los senderos de las más apartadas sendas.

Es absurdo pedir a los hombres que borren sus diferencias. En su infinita diversidad está la semilla del progreso. Mas, lo vario es susceptible tanto de oposición como de complemento, tanto de lucha como de armonía. Y además, así como sobre esa maravillosa diversidad se ciernen rasgos comunes que caracterizan a todos los mortales, así flaquean también ideales que convienen a todos los hombres de una misma raza. Expresarlos con unión, con belleza, con energía creadora, es la obra de los grandes conductores, llámenlos gobernantes geniales, hombres de ciencia, artistas o maestros venerados.

LOS ALTOS VALORES

Estos hechos, como diría Carlyle, no han faltado en las páginas de nuestra historia, ni quiz, escaseen del todo ahora, pero ni ayer ni hoy los hemos sabido aguilatar. El culto a los grandes hombres es tonificante para la juventud. Es la enseñanza viva e inolvidable. Por encima de la escuela, la sociedad, nuestras han extraído de sus vidas la continua lección que pudieran.

Somos los chilenos de tal condición que obscuramos en la sombra la facilidad de los méritos, en la sombra desmesurada de las faltas. Pretendemos que el grande hombre sea perfecto. ¡Utopía!

La grandeza humana ha consistido muchas veces en aquella lucha interior contra los obstáculos que a la elevación espiritual oponían las tendencias innatas y las sollicitaciones halagüeñas del mundo. En ese combate escondido en que al lado de victorias hubo derrotas vergonzosas, se templaron muchas almas.

Del fragor de esa lucha, nacieron cuantos poemas, cuantos evangelios, cuantas acciones heroicas. Depreciamos porque el ser que ha engendrado no fué perfecto, es cometer un crimen de lesa humanidad.

Cultivar nuestros altos valores, señalarlos en lo que han hecho de grande, honrarlos en aquellos que merecen el respeto de sus conciudadanos, es indispensable a la obra educativa.

Educar es enseñar a vivir más noblemente. La reforma pedagógica que se acerca va a tener que recurrir en la existencia nuestra a la perfección, esto es, a la perfección que le tiene hoy día, en las puertas de la Presidencia de la República, al mismo cargo que alcanzará Ud., a raíz de varios gobiernos de facto, por elección popular, que honra y prestigia a un gobernante.

Es frecuente, en las luchas electorales, ofrecer adhesiones, más o menos valiosas, en ciertos casos percibiendo en la existencia nuestra a la perfección, esto es, a la perfección que le tiene hoy día, en las puertas de la Presidencia de la República, al mismo cargo que alcanzará Ud., a raíz de varios gobiernos de facto, por elección popular, que honra y prestigia a un gobernante.

Para suerte del país, ha conquistado Ud. una situación que le permite obrar con la más absoluta independencia; y como todos debemos comprender, las cosas tales como son, tiene Ud. la incomparable ventaja, de no tener por

## VERDADES ETERNAS

Siempre la familia está bien de salud cuando a uno le preguntan por ella.

César Carrasquero

## Carta abierta

A S. E. el señor Vice-Presidente de la República

Excelentísimo señor Carlos Ibáñez del Campo, Vice-Presidente de la República. — Santiago.

Muy respetado señor Vice-Presidente:

En diversas ocasiones, he tenido la oportunidad de cambiar ideas con Ud. sobre temas de interés público y Ud. siempre me ha distinguido prestando benévola atención a mis observaciones, por lo cual, conservo un sentimiento de gratitud para con Ud.

Permítame que le dirija unas cuantas líneas, en estos momentos de importancia trascendental de nuestra vida republicana, y en los propios instantes, en que me imagino que Ud. ha de tener su espíritu embargado por honda emoción, al ver que sus conciudadanos, están próximos a rendirle el más alto honor que se puede tributar a un servidor público, haciéndolo depositario de toda su confianza, y uniéndolo Presidente de la República de Chile.

Estimo, que el acto electoral que ha de verificarse el próximo Domingo 22 de Mayo, debe despertar en el electorado nacional el mayor interés que pueda suponerse, en un pueblo bien dotado de espíritu cívico.

Y yo, como modesto elector de Ud., quiero expresar por la presente ciertas ideas en las vísperas de su elección.

No olvide Ud., por un instante, que después de dos años de trastornos políticos, que siguieron a la gran crisis que hizo un régimen de Gobierno, se ha venido formando en torno de Ud. una situación, que le tiene hoy día, en las puertas de la Presidencia de la República, al mismo cargo que alcanzará Ud., a raíz de varios gobiernos de facto, por elección popular, que honra y prestigia a un gobernante.

Es frecuente, en las luchas electorales, ofrecer adhesiones, más o menos valiosas, en ciertos casos percibiendo en la existencia nuestra a la perfección, esto es, a la perfección que le tiene hoy día, en las puertas de la Presidencia de la República, al mismo cargo que alcanzará Ud., a raíz de varios gobiernos de facto, por elección popular, que honra y prestigia a un gobernante.

Para suerte del país, ha conquistado Ud. una situación que le permite obrar con la más absoluta independencia; y como todos debemos comprender, las cosas tales como son, tiene Ud. la incomparable ventaja, de no tener por

qué considerar dentro de los planes de su futuro gobierno, otros factores, que aquellos que constituyen ante su recto y honrado criterio, el verdadero interés de nuestra patria.

Los partidos políticos, las diversas entidades sociales, los grandes obreros y los ciudadanos independientes, debemos grabar en nuestro espíritu la convicción profunda de que debe asistírnos, de que, si Ud. llega a obtener la jefatura del Estado, ello se deberá a la necesidad que siente el país en la hora presente, de ser gobernado por un ciudadano capaz, ante todo, de volver por los fueros del principio de autoridad, tan penosamente quebrantado, de mantener, antes que nada, el orden público, de encarrilar al país por la vía constitucional, como Ud. tan oportunamente lo ha expresado en su programa, dado a luz recientemente; y sobre estas bases de granito, elaborar nuestra gran obra moral y material en el futuro.

No me imagino, en consecuencia, que exista una sola persona de buen sentido, que al ofrecer a Ud. su apoyo, pretenda obtener en su favor, o de quien represente, como si fuera un representante, aspiraciones que no sean, los bien entendidos intereses de la República.

Sé de antemano, que Ud. no contraerá compromiso alguno que le venga a privar de la independencia absoluta de que Ud. debe estar revestido para obrar siempre, teniendo como única divisa el bien de sus conciudadanos.

Ud. tiene que comprender con perfecta claridad, que junto con aceptar Ud. imposiciones originadas en intereses particulares, por respetables que ellos sean, se quebrantaría en el acto, el inmenso poder de que Ud. dispone en el apoyo de su prestigio.

Solamente una obligación puede de Ud. aceptar, a trueque de recibir la más alta investidura y de conservar su independencia, y ella no es otra, que la de ofrecer su persona y sus intenciones en elocuo de su patria.

Desolando la más perfecta libertad, a fin de que, conserve intacta su energía en la jornada que va a recorrer, se desquite con respetuoso afecto su S. S.

DOMINGO TOCORRAL MATTE

Puerto Alto, Mayo 15 de 1927.

## TOMO FUNDO EN ARRIENDO

200 a 300 cuerdas regadas. Zona Central, cerca estación, buenos suelos, bastante agua, casas, etc. Pago los trabajos efectuados. Interesado de primer orden.

## SECCION FUNDOS

CARLOS OSSANDOI B.

BANDERA 188 — CASILLA 1080

## BEAU GESTE

para que su niño no sufra de los cólicos, el estreñimiento y los vómitos que ocurren cuando el alimento (especialmente la leche de vaca) se le agria y cuaja en el estómago, ágréguele al primer biberón de la mañana una cucharadita de

Leche Magnesia de Phillips (MR) A base de hidróxido de magnesia

Este admirable antídoto tiene cincuenta veces más poder neutralizante que el agua de cal, sin ninguna de sus desventajas.

Prescrita y aconsejada por los médicos, desde hace medio siglo, para los eructos, el ardor en la boca del estómago, la biliosidad y la indigestión.

No hay laxante más admirable y digno de confianza, sobre todo para niños y personas delicadas.

## PRESTAMOS

AL 1 1/2 MENSUAL

Caja de Crédito Popular

OFICINAS:

Teatino esquina de Mapocho

Bascuñán N.º 32

RECIBE: ALHAJAS, ROPA

TODA CLASE DE

OBJETOS

## Actualidades "La Nación"

EDITADAS POR LA

ANDES FILM HOY

ACTUALIDAD N.º 14

con extraordinario material, va en los siguientes teatros, Vermouth y Noche:

FRANKLIN — IMPERIAL — ESMERALDA

Miércoles 18

ESTRENO DE LA

Actualidad N.º 15

La bondad insuperable de nuestras Actualidades y la fama de que goza la ANDES FILM es la mejor garantía de la excelencia de su película de argumento

La Víbora de Azabache

QUE SE ESTRENA SIMULTANEAMENTE EN SANTIAGO Y VALPARAISO EL 2 DE JUNIO PROXIMO



DE LA CANDIDATURA IBANEZ  
COMITE PRO CANDIDATURA COMITE DE COOPERACION

CANDIDATURA CA  
IBANEZ  
Primera SECRETARIA  
Segunda Comuna

Quinta Comuna, Esquadrão  
Sétima Comuna, Oliveira

Novena Comuna, Maestros  
Suñosa Comuna, San De  
Espejo, Irarrazaval 2749,  
dad, al lado de la Ma

NOTA:—Los inscritos  
gar a la Sa...

...Secretaría de los pue  
vas Comunas a firmar los  
de adhesión y a tomar los  
tos que se deseen sobre  
ción.

UN GRAN COMICIO EN COPIAPO  
(De nuestro Corresponsal)

zar el triunfo en la electoral  
dencial del Domingo.  
**SOBRE LA CONSTITUCIÓN**  
**LAS MESAS RECEPTIVAS**  
Se tomó conocimiento de  
de no haberes constituido  
lar número de mesas recep  
sufragios, hecho que se re  
la actitud asumida por la  
políticos para atemperar  
de la candidatura prefe  
señor Iruñe. El Comité  
esta grave situación

El Comité Ejecutivo de los Asiliados, ha tenido en cuenta que un buen número de receptores de sufragios han constituido a través y que se procurará el sufragio de otras al día de la elección, con lo cual se está utilizando las viejas "rituales" partidos políticos, que por la escasez de sus líderes presentar lucha, trabajando, por restarle brillo y a la decisión popular que es clara y terminante se ha dado ya en favor del comunismo.

El Comité Ejecutivo,...

lo tanto, pedir a las autoridades correspondientes se aplique una rigurosa la sanción a transgrediendo la ley que el funcionamiento de las receptoras y a los ciudadanos que de emitir su voto al "certificada".

# LIBERAL Y BALANCE DE LA ELECCION DENCIAL

## LIBERTAD DE ACCION

Letalier y una nueva m...

Después de una extensa deliberación, en su parte casi todos los señores aprobó el siguiente acuerdo:

Considerando:

1.º Que el Partido Democrático no tiene candidato a la Presidencia de la República, y

2.º Que ningún candidato ha sido legitimado el concurso oficial

La Junta Directiva acordó  
mar resolución en este caso  
consecuencia, los miembros d

2.º Que ningún candidato  
licitado el concurso oficial  
partido:

La Junta Directiva acordó  
mar resolución en este caso  
consecuencia, los miembros  
tido quedan en libertad para  
ver individualmente sus intere  
A continuación se trataron  
nos asuntos de orden interio  
suspendió la sesión a las 12

te con las altas personalida  
la diplomacia y la prensa.  
lores de la notable peluqu

En esos mismos momentos  
Excmo. señor Collier y mi  
nal de la Embajada invitamos  
concurrentes a pasar a los  
blos salones de la Embajada  
donde un exquisito buffet  
peraba. Allí transcurrió una  
ra de amable charla entre los  
sentes y entre las fincama  
ciones con que la Embajada  
los honores de la reunión.

**LOS INVITADOS**

Por lo avanzado de la tarde  
lo alcanzamos a anotar a  
guientes personas entre las  
rosos concurrentes que en  
los hermosos salones de la

bajada: Excmo. señor  
de los Estados Unidos,  
William Miller Collier; Excmo.  
Ministro de Bélgica, M.  
Symon; Excmo. señor Amador  
Japón, Nobumichi Satozumi;  
primer Secretario de la Embaja  
Mr. Cornelius Van H. Engel  
segundo Secretario, Mr. George  
F. A. Pearson; Tercer Sec.  
Mr. Winthrop H. Greene;  
de Militar Coronel, James E.  
Agregado Naval, capitán  
gata, Reuben L. Walker;  
cretario de Relaciones Excmo.  
don Nicolás Novoa Valdez;  
la Sección Diplomática, Sr.  
Rfo. Gorenz.

Vietro del Sur, don Bruno  
 Paramount Films, don Bruno  
 llar; Director, de "El Ma  
 don Carlos Silva Vidales; a  
 don Carlos Silva Vidales; a  
 Director de "El Diario  
 do", don Luis, Silva; a  
 de "Zig-Zag", don Huber  
 Silva sub-Director de "El  
 rio, don Clemente Díaz Le  
 rector de "Hollywood", do  
 quela A. Puelma Silva; Gene  
 la "Metro-Goldwyn", Mr. G  
 S. Forman; Sady Zañabaz, a  
 tor de "Zig-Zag", don Man  
 Hübner, Fernando Marde  
 fael Larson, Camillo Blos  
 raador Nicolsa, Juan H. Lira  
 Enrique

Jorge Delano, E.  
Nathaniel Yañez Silva y  
tacados miembros de la presen  
Unido al Ministe-

rector de "Hollywood"; Genesio A. Puelma Silva; M. G. de la "Metro-Goldwyn"; M. G. S. Forman; Sady Zafarín; M. G. de la "Zig-Zag"; Marcelino Hübner, Fernando Marcano, Rafael Larson, Camillo Blosa, Salvador Nicosia, Juan H. Litvak, Jorge Delano, Enrique Nathanael Yáñez Silva y otros destacados miembros de la prensa.

ituada entre San Diego  
apurada por don Carlos Ed.  
hoy a las 6 1/2 de la  
alones de la Sociedad Teo-  
A.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

\_\_\_\_\_







## EL FISCO DEMANDA A MIL PROPIETARIOS DE VINA DEL MAR

El tesoro fiscal, en representación del Fisco, ha demandado judicialmente a 1.114 propietarios de Vitis del Mar que deben el impuesto a la renta de la primera categoría y a 119 comerciantes de Valparaíso que están en mora en el pago del impuesto a la renta de la 2.ª categoría.

Con estas demandas ascienden a 7.953 las entabladas por el Fisco.

## EL ESCALAFON NAVAL UNICO

A fin de convertir en realidad el acuerdo de uniformar la instrucción y preparación del oficial de marina, formando el escalafon naval unico—de lo que hemos dado amplias informaciones—se dispuso que veintidós alumnos del 4.º año de la Escuela de Ingenieros de la Armada ingresaran a la Escuela Naval de Valparaíso.

Estos alumnos llegaron el sábado último a Valparaíso a bordo del vapor "Tarapacá", presentándose inmediatamente al nuevo plantel donde continuaron sus estudios para obtener sus títulos correspondientes.

Modelo de una sección destinada al sacrificio de equinos y la venta de sus carnes bajo el control de las autoridades sanitarias.

## CHANCHOS

compra para engorda y crianza. Dirigidos: Correo 4. Casilla 5536.

J. GARCIA.

Los Hombres de Negocios Prefieren la PARKER DUOFOLD

Los Hombres de Negocios de 38 Naciones Estiman Ahora a la Parker Duofold por Encima de Cualquiera Otra Pluma-Fuente.

COM EL DISTINTIVO CANON DE LACA ROJA CON CASQUETE NEGRO Y CAÑONES INDESTRUCTIBLES

El Cañon de Laca Roja con Casquete Negro de la Parker Duofold es un sello de distinción por dondequiera que se ve. Hecho de permanente indestructible, fue lanzado desde un aeroplano, a mil metros de elevación y no se rompió. No tiene escape lateral y el aire se puede entrar a través del depósito de goma de la tinta. No la afectan los climas extremos.

Pluma Garantizada por 25 Años

Después de pasar, con puntas de bronce, se la garantiza por 25 años de uso y de perfecta mecánica.

Cuidado con las Falsificaciones!

PELIGRO

Múltiples imitaciones de la Parker Duofold han sido lanzadas al mercado, de modo que es preciso buscar siempre el sello "G. S. Parker-DUOFOLD" que indica que es legítima.

Parker Duofold

MONEDA 935 Casa Muzard MONEDA 935

Las Últimas Novedades

Las Hemos Recibido en un Lindo y Variado Surtido

Además, Ofrecemos a Usted Nuestra Anterior

Existencia a Precios de

Gran Ocasión

Antes Ahora

Papeles importados, lindos colores... \$ 1.40 \$ 0.95

Papeles fantasía, diferentes estilos... \$ 1.80 \$ 1.20

Papeles apilados, variedades de colores... \$ 8.00 \$ 3.80

Papeles estilos cretonas, muy modernos, desde... \$ 1.90

GRAN PARTIDA DE SALDOS, DESDE \$ 0.70 ROLLO

MONEDA 935 Casa Muzard MONEDA 935

—Madre, estoy estreñado.

—Pues toma este refresco purgante, que no te hace daño,

"SAL DE FRUTA" ENO.

MARCA ENO'S "FRUIT SALT"

Forma según Boleta de la Superintendencia de Aduanas N.º 466. Elaborado en Sudamérica—gr. 14. Acido Tartárico—gr. 47. Fabricado por el método especial del Dr. J. C. Eno.

POMPAS FUNEBRES

EMPRESA ZENTEND

ESTADO 17 DELICIAS 2584

TEL. 4275 TEL. 524

LOS MEJORES SERVICIOS A LOS MAS BAJOS PRECIOS

LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES

Merced esquina San Antonio

Teléfono Inglés 595

La empresa más antigua y acreditada en el ramo en todo el país, por sus bajos precios y esmerada atención. Cuenta con un inmenso surtido en unidas nacionales e importadas.

ABIERTA DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION

Hoy, aniversario de la muerte de la señora

Josefina B. v. de Fenoglio

se celebrará una misa a las 9 A. M. en Lourdes. Rogamos a nuestros amigos asistir.

Sus hijos.

Maria Fenoglio de Quirós, Pascual Fenoglio—Victor Quirós.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra querida hija

Elena Vera Toledo

sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana Miércoles 18, a las 9 A. M., desde la Clínica Alemana.

Sus padres.

DEFUNCION



# CRONICA INFANTIL.

**Enfermos.** — Se encuentra enfermo el niño Rafael Errázuriz E. — Delicada se encuentra la señorita Luz Edwards Izquierdo. — Ha nacido un hijo del señor Jorge Undurraga y de la señora Sara Riesco de Undurraga. — Ha nacido una hija del señor Joaquín Prieto A. y de la señora Adela Renard de Prieto. — Ha sido bautizado el hijo del señor Ruperto de los Reyes y de la señora María de los Reyes. — Ha sido bautizado el hijo del señor Ruperto de los Reyes y de la señora Margarita Lissard de los Reyes.

**Pueros pascos.** — El señor Ruperto de los Reyes y la señora Margarita Lissard de los Reyes. — En la Capilla del Sagrado, en la Iglesia Catedral fue bautizado el hijo del señor Ruperto de los Reyes, hijo de don Ruperto de los Reyes Lissard y señora María Luisa Martínez Zenteno.

**Servicio de padrinos.** — El señor Ruperto de los Reyes y la señora Margarita Lissard de los Reyes.

**LA AMISTAD DEL HOMBRE ES CON FRECUENCIA UN APOYO. LA DE LA MUJER ES SIEMPRE UN CONSUELO.—P. ROCHPEDE.**

**HOY**  
SAN Pascual Ballón.

**MAÑANA**  
SAN Félix de Cantalicio.

**EN LA DIPLOMACIA.** — Con motivo del onomástico de S. M. Alfonso XIII el Ministro de España, Excmo. señor Santiago Menéndez Vigo y señora, recibirán a los miembros de la colonia española de 3 a 5 P. M. y de 5 a 8 al Cuerpo Diplomático y demás relaciones sociales en su residencia de Blanco Encalada 2445.

Esta noche se llevará a efecto la comida que el Ministro de Gran Bretaña, Excmo. señor Thomas Horder y señora de Horder ofrecen en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Conrado Ríos Gellard.

Se encuentra delicada el Agente Militar a la Embajada Argentina, Mayor señor Alfredo P. Escobar.

**MANIFESTACION.** — Con motivo de su próximo viaje a Europa la señorita Julia Echenique Zegers, será festejada el Miércoles con un té en casa de la señorita Carmen Edwards Ferrari y el jueves la señorita Inés Errázuriz Rivas ofrecerá en su honor una recepción en su residencia.

**CHAMPU JUNOL**  
SIN RIVAL PARA EL LAVADO DEL CABELLO

**HERMOSO CALZADO!**  
y siempre las últimas novedades es lo que le vende MOREL a la sociedad de Santiago. Pase a ver los últimos modelos, en  
SAN ANTONIO 85

**MARFAN ALIMENTO IDEAL**  
Base: Harina, Fosfato, Cacao, desgrasado

**ARRIENDASE**  
familia extranjera, hermosa chalet, con o sin muebles; verlo en la tarde:  
Argomedo 82

**HUDSON**  
SPEEDSTER  
Lo vendo por haber adquirido nuevo modelo.  
Aproveche esta oportunidad.  
P. MEDINA  
DECIAS 2488

**MADRES: SI NO PODEIS AMAMANTAR VUESTRO NIÑO, USAD LA LECHE DESGASADA**

**"DRYCO"**  
(M. E.)  
ES EL ÚNICO ALIMENTO similar a la leche materna. Recomendado por las eminencias médicas mundiales. En venta en todas las boticas del país, al precio de \$ 7.50 el litro de Valparaíso al Sur y \$ 8. de Coquimbo al Norte.  
Base: Leche desgasada.  
Distribuidores: MORRISON y Co. — SANTIAGO Y VALPARAISO



**ESPECIALIDADES DE NUESTRO SALON DE PELUQUERIA**  
EJECUTADAS EXCLUSIVAMENTE POR ARTISTAS FRANCESES:  
ONDULACION eléctrica indeformable, a \$ 90, 50 y 30.00.  
TINTURAS en todos los tonos, mediante productos especiales, del negro al rubio más claro, pasando por todos los castaños más naturales.  
MANICURE: Masaje de las manos y hermoso brillo a las uñas, a \$ 3.00.  
Traiga a sus niños a nuestro departamento especial. El mejor servicio — La mayor higiene!

**Galh. Chaves**

## BANQUETE EN EL CLUB DE LA UNION EN HONOR DEL EN HONOR DEL MINISTRO EN COLOMBIA.

**VICE-PRESIDENTE, CORONEL CARLOS IBANEZ.**  
Un numeroso grupo de socios el próximo Jueves, a las 8 P. M., en el local del Club de la Unión, a esta manifestación, se sirvan a los amigos del Vice-Presidente de la República, Coronel don Carlos Ibañez, le ofrecerá un banquete a las personas que se hayan adherido a la MANIFESTACION EN EL CLUB DE LA UNION.



Asistentes a la comida ofrecida por el Consejo de Bellas Artes en honor y despedida del Ministro en Colombia, Excmo. señor Pedro Prado

**RESIDENCIAS.** — En Huérfanos 1830 han fijado su residencia la señora Teresa Viel de Vicuña e hijos.  
— El señor Félix Concha y señora Elena Donoso de Concha han fijado su residencia en Dieciocho No 195.  
— El doctor señor Arturo H. Lora, señora Laura Paredes de Lora y familia han fijado su residencia en Huérfanos 1433.

**MATRIMONIOS.** — El Sábado 7 del presente se efectuó privadamente el matrimonio de la señorita Matilde Contant B. con el señor José Aguilera.  
— El Domingo 15 del presente se efectuó en casa de la novia el matrimonio de la señorita Victoria Fuenzalida Valenzuela con el señor Manuel Ramírez Valenzuela.

Servieron de padrinos, por parte de la novia, el señor Alejandro Fuenzalida Salas y la señora Freida F. de Droguett y por el novio el señor Luis Mayol y señora Ana Ramírez de Mayol.

Testigos religiosos, los señores Julio Silva Valenzuela, Marcial Astaburuaga y Luis Droguett. Testigos en el matrimonio civil los señores Alberto Carmona Fuenzalida, Antonio Carmona Fuenzalida, Lucía Enrique Gleda F., Fernando Silva A. y Claudio Droguett.

**FALLECIMIENTO DE SOR CATALINA DE MARIA INMACULADA.** — Después de una larga y penosa enfermedad, en la tarde del Domingo último, ha dejado de existir en esta capital Sor Catalina de María Inmaculada, en el mundo Blanca Gormaz Santander.



**El coro femenino canta las excelencias del JABON DERMAL.**

**Muere después de haber conagrado** cada toda su vida al claustro, donde se supo apreciar sus bellas cualidades de religiosa.  
Algunas instituciones de carácter social, también recibieron de ella su valiosa cooperación.  
En el convento Victoria, ubicado en la calle Bellavista, entre Pío IX y Purísima, se rezará hoy a las diez de la mañana una misa por el descanso de su alma.

**CLUB DE SEÑORAS.** — La fundación de este tede en el cine del Club de señoras. — Esta tarde a las 6 y cuarto se exhibe una de las más hermosas cintas que ha producido el cine en los últimos tiempos: "El que recibe las hostias"; drama hondo y humano que ha de dejar en el público el mayor recuerdo de arte. Lon Chaney, el gran actor del Fantasma de la Opera, hace un trabajo excepcional.

La orquesta del maestro Alex ejecutará uno de sus mejores programas.  
"México antiguo". — Con este título dará una interesante conferencia en el teatro del club, mañana Miércoles, el señor Rubén García, Agregado Militar a la Legación de México. Habrá un escogido programa musical a cargo de la señorita María de la Quintana.

**Sigue con éxito**  
LA COLOSAL  
**Liquidación**  
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS DE  
**GRIMM & KERN**  
Ahumada 99, esquina Moneda 990  
¡APRESURESE! AUN ES TIEMPO DE  
APROVECHAR ESTA MAGNIFICA OCASION

Ayer se efectuó en el Club de Señoras la recepción que el directorio de la institución ofrecía en honor de nuestro Ministro en Colombia. Excmo. señor Pedro Prado. Asistieron además del festejado y señora de Prado, las siguientes personas que alcanzamos a anotar:

Excmo. señor Ministro de Alemania, conde von Spee, y señora; Excmo. señor Ministro de Panamá, don Nicolás Victoria; segundo secretario de la Legación de Bolivia, señor Jorge Triguero, y señora; consejero de la Legación de México, y señora; Encargado de

Negocios de Colombia, y señora; señor Diego Dublé Urrutia y señora; Excmo. señor Ministro de Cuba, don Carlos Usabiega, y señora; señor Julio Menéndez y señora; señora Elvira Vicuña de Bea; señor Víctor Alamos y señora; señor Darío Ovalle y señora; señor Enrique Molina y señora; señorita de Victoria, señora Sara del Campo de Montt, señora Luisa Larrañabal de Sutil, señor Rafael Brachán y señora; señor Francisco Ovalle, señor Eufrosino Casal, señorita Bertha Lastarria Cabero, señor Leonar Lira, señor adicto militar de Argentina, mayor don Arturo Zimmerman, y señora.

## MUSICA

### NATHAN MILSTEIN DARA SU PRIMER CONCIERTO EN EL MUNICIPAL

En nuestros círculos artísticos reventan un entusiasmo grande ante la proximidad de la inauguración de la gran temporada oficial de conciertos en el Municipal, cuyo primer ciclo estará a cargo del eminente violinista ruso Nathan Milstein.

Milstein llega hasta nosotros con un programa de la severa crítica de Alemania, Austria, Francia, Italia y España, y en esta su primera gira por América, se llevará la consagración de los públicos de este continente.

Para Milstein, según la crítica de Europa, no existen públicos fríos e indiferentes; su arte lo apasiona; su temperamento fogoso y fundamente artístico.

**JUEGOS FLORALES.** — Invítase al coro del Teatro Municipal al ensayo general de Traviata, que tendrá lugar hoy Martes a las 6.15 en el Teatro, juntamente a las primeras partes que actuarán en los diversos roles de Traviata el día 21 de Mayo en los Juegos Florales del Ejército y la Armada.

**DINNER BLANC.** — La señorita Eliana Phillips Ortíz ofrecerá en su residencia un dinner blanco al que asistirán las siguientes señoras: Eliana Phillips Ortíz, Sara Phillips Ortíz, Luz Tagle Joanne, Olga Matte Pinto, Luz Balmaceda Alamos, Olivia Larraín, Luz Rojas Villagras y Luz Balmaceda y los señores Luis Phillips, Fernando Granier, Enrique Rojas, Gonzalo Silva Claro, Luis Zegers Tupper, Gonzalo Herrera Lira, Osvaldo del Río y Hernán Larraín E.

**CONFERENCIA.** — La señorita Teresa Hurtut, dictará hoy su conferencia semanal en San Pedro 92, a las 6 y cuarto en punto. La entrada es libre. Tema: Dios es omnipotente.

**DEL EXTRANJERO.** — Han regresado de Buenos Aires el señor Alberto Díaz García y familia. — De Buenos Aires ha llegado el señor William Muller.

— Han regresado al país el señor Federico Ruiz, señora y familia.

pre el entusiasmo de las mujeres, que subyugadas por lo prodigioso de su arte que es, además, de una gran sencillez Milstein ha llegado a elevar al mayor número posible de conciertos, durante estos últimos años, recordando insistentemente por sus principales sociedades de conciertos, grandes orquestas de Francia, Bélgica, Inglaterra, Alemania, Austria, Italia, Suecia y Noruega, donde se le recibe con verdadera pasión.

La empresa Salvat Farras ha abierto en la Casa Otto Becker un abono para cinco únicos conciertos, el primero de los cuales se efectuará el Martes 24 de este mes.

Blanca Errázuriz Pereira, Juana Echenique Zegers, Elena Correa Pereira, María Balmaceda Williams Mónica Hurtado Edwards, Plomema Salas Edwards, Inés Errázuriz Rivas, Teresa Lyon de Rito, Sofía Vial de Rito, Teresa Seara Pardo, Eliana Hurtado Rodríguez, Inés Saavedra Balmaceda, Elena Gónzalez Balmaceda, Luz Valdés Eguiguren, Olga Matte Pinto, Adriana García de la Huerta Balmaceda, Luz Balmaceda de Alamos, Elvira Valdés Eguiguren, Paula Pereira Valdés, Ester Huneuse Salas, Loreto Morandé Campino, Loreto Valdés Echenique, Alicia Acuña Herreiros, Sofía Izquierdo Tupper, Carmen Martínez Prieto, Blanca Correa Pereira, Raquel Saavedra Alcaldía, Teresa Saavedra de Pinto, Armandita Errázuriz Lastarria, Leon Vargas, Kimena Amunátegui Lecaros, Berta Errázuriz Queney, Sofía Hurtado Queney, Olga Díaz Salas, Teresa Langlois Delano, Juanita Iñiguez Undurraga, Roberta Pacheco Díaz, Fanny Gaudin Browne, Amelita Zañartu Bernales, Laura Pérez Covarrubias, Clementina Larraín Morandé, Clementina Garrido Matte, Sara Gaudin Puelma, Olivia Izquierdo Huneuse, Julia Solar Huidobro, Raquel Rodríguez Vergara, Elvira Larraín Ortíz, Susana Moneda de Ortíz, Berta Izquierdo de Reyes, María Bunster de Pérez, Luz Ocampo de Sánchez, María Barros de Salinas, Inés Gana de Polhamer, Carolina Huidobro de Valdivieso, Mercedes Valdivieso de Guzmán, Marta Vial de Cruz, Adriana Villalobos de Horman, Loreto Undurraga de Iñiguez, Elena Edwards de López, Blanca Donoso de Sotomayor, María Chaigilla de Aldunate, Carmen Phillips de Díaz, Celia Claro de Wilschaw, Berta Vergara de Zañartu, Valentina Balmaceda de Talavera, María Valdés de Prado, Teresa Correa de Arroyo, Elvira Nordmald de Valdés, Inés Errázuriz Rivas, Julia Altamirano Rodríguez, Sara Zañartu de Santelices, Luisa Fabres Eastman y Luz Rojas Villagras.

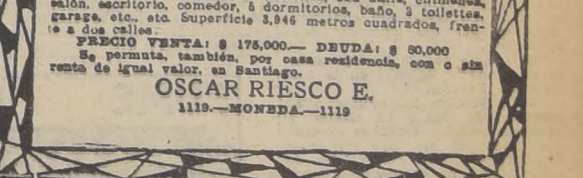
**TEA ROOM DE GATH Y CHAVES.** — Diariamente se ve en elegante salón de la calle Huérfanos concurrido por las mejores familias de nuestra sociedad que han hecho de él su rendez vous obligado para los aperitivos, tanto matinales como vespertinos. Contribuye a hacer más agradable la reunión el trio Art con sus ejecuciones de novedades de gran boga actualmente en Europa.

Recordamos entre otras a las siguientes señoras y señores:

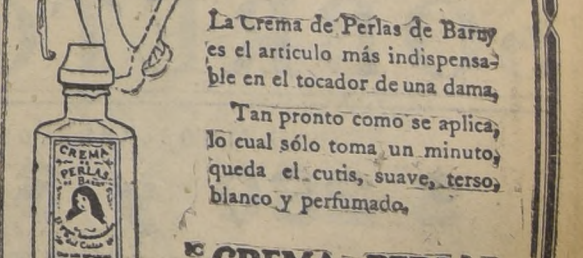
**LAS NIÑAS BONITAS PREFIEREN QUIMERA**  
(COLONIA IDEAL) del LABORATORIO HILE

**OBJETOS PARA REGALOS**  
**JOYERIA MOLINA**  
AGU. TINA 804-808

**QUINTA AV. PEDRO VALDIVIA**  
Precioso chalet, todo de ladrillos, con bañi, chimenea, salón, escritorio, comedor, 3 dormitorios, baño, 3 toilettes, garage, etc. etc. Superficie 3,846 metros cuadrados, frutales a dos calles.  
PRECIO: \$ 175,000.— DEUDA: \$ 60,000  
Se permite, también, por casa residencia, con o sin renta de igual valor, en Santiago.  
**OSCAR RIESCO E.**  
1119—MONEDA—1119



**La Crema de Perlas de Barry es el artículo más indispensable en el tocador de una dama.**  
Tan pronto como se aplica, lo cual sólo toma un minuto, queda el cutis, suave, terso, blanco y perfumado.



**CREMA DE PERLAS de BARRY**

Agentes generales, DAUBE Y CIA, Valparaíso

## OFICINA ALEJANDRO GREENE CRUZAT

**EMPLEADOS PARTICULARES**  
que tengan 24 imposiciones en su fondo de retiro. ¡¡Suscríbanse a los últimos sitios que quedan EN LA POBLACION ALEJANDRO GREENE CRUZAT, EN LOS LEONES. Tranvías a la 1 puerta, Agua Potable, luz eléctrica, gas y alcantarillado.

**ARQUITECTOS:** BERNARDINO BRAVO WALKER  
GUSTAVO ALESSANDRI ALTAMIRANO



**OSCAR GREENE VALVERDE**  
Teatino 40. — Sección Propiedades Urbanas — Casilla 3722











# VICTORIA HOY

6.30 — 9.40

ENTRADAS EN VENTA DESDE 10 A. M.

# JOHN BARRYMORE

EL CINEASTA MAS GRANDE DE HOY, SECUNDADO POR EL FAMOSO TRAGICO

## CONRAD VEIDT MARCELINE DAY

EN LA OBRA CUMBRE  
DEL ARTE MUDO

# EL AMANTE VAGABUNDO

—La historia de Francois de Villon, Príncipe de los Poetas.  
—Los misterios del Reinado de Luis XI.  
—Las aventuras de la Taberna Negra.  
—La Torre de los Súplices en el Castillo de Vauxcelles.  
—El gato negro de los tejados perseguido por tropas reales.  
—Las sorpresas de una nevazón en el París de antaño.  
—El Pasadizo de la Muerte en el Castillo Real.

—La jaula suspendida a 200 metros oprimiendo el cuerpo inanimado del Rey de los Poetas.  
—La Hoguera Fatídica, en que el duque de Borgoña quiere apagar la llama de amor que alimenta a su rival, el poeta Villon.  
—Un jarro de agua que se transforma en delicioso vino.  
—La Cueva de los Mendigos, en donde los ciegos ven, los sordos oyen, los mudos hablan, los cojos andan y los andrajos esconden tunicas reales.

## LOS PROGRAMAS DE HOY

### TEATROS

**COLISEO** (Arturo Prat y Avenida Matas).—Gran Compañía Lirica Nacional. Noche: Madame Butterfly.  
**COMEDIA** (Huérfanos).—Compañía de Comedia Moderna. Pía. Noche: El gato negro de los tejados perseguido por tropas reales.  
**SANTIAGO** (Merced).—Compañía Luisa Arozamena. Vermouth: Pía, Pita y Caminando, y La Mariposa que voló sobre el Mapocho. Noche: Lucécitas en la sombra, y La Mariposa que voló sobre el Mapocho.

### CIRCOS

**MUNDIAL CIRCUS**.—Noche: Gran función circense.  
**INGLES LESTBUAN** (San Pablo esquina Brasil).—Noche: Nuevas atracciones circenses.

### CINES

**ALHAMBRA** (San Antonio esquina Moatitas).—Vermouth y noche: La Góndola de mi Tío.  
**APOLLO** (Victoria frente a Juan Vial).—Vermouth y noche: La Señal del Peligro.  
**ATLAS** (Maestranza 1035).—Vermouth y noche: Los Centauros del Amor.  
**AVENIDA** (Victoria Mackenna 624).—Vermouth y noche: El Gran Destino.  
**AVENIDA MATTA** (Avenida Matas 615).—Vermouth y noche: El Gran Destino.  
**BRASIL** (Brasil esquina de Huérfanos).—Vermouth y noche: El Crack por Harris Lloyd.  
**CABERNA** (Avenida entre Brasil y San Miguel).—Vermouth y noche: Tres hombres malos.  
**CHILE CINEMA**.—Vermouth y noche: La Represa de la Muerte y El Primer Año de Casados.  
**CINEMA STAR** (Recolita 243).—Vermouth y noche: La Galera de mi Tío.  
**COLOON** (Plaza Ecuador).—Vermouth y noche: Vida Deportiva (primera función) y Alma Indomita.  
**DELICIAS** (Alameda y San Alfonso).—Vermouth y noche: Amor de Apache.  
**ELICTRA** (Catedral esquina Sotomayor).—Vermouth y noche: Hombre de las Mil Novias.  
**ESMERALDA** (San Diego 1035).—Vermouth y noche: Tres hombres malos y Variedades por Felto y Milagritos.  
**EXCELSIOR** (Independencia 1070).—Vermouth y noche: El Rey de los Ladrones.  
**FRANKLIN** (San Diego 2015).—Vermouth y noche: El Crack.  
**HIPPODROMO CIRCUS** (Artesanos 725).—Vermouth y noche: El Infierno de Oro.  
**IMPERIAL** (San Diego 1344).—Vermouth y noche: Loca por París.  
**IMPERIO** (Estado 239).—Vermouth y noche: Dentro de la ley, por Norma Talmadge.  
**INDEPENDENCIA** (Independencia 373).—Vermouth y noche: Nichevo.  
**IRIS** (Castro 130).—Vermouth y noche: El que recibe las bofetadas por Lon Chaney.  
**LATOPRE** (Delicias 3734).—Vermouth y noche: Su Noche de Amor.  
**MIMERA** (Chacabuco 780).—Vermouth y noche: Nichevo, por Charles Vanel.  
**MUNDIAL** (Plaza Almagro).—Vermouth y noche: Vida Deportiva (primera función) y Alma Indomita.  
**O'HIGGINS** (San Pablo esquina Cumming).—Vermouth y noche: Tres hombres malos.  
**PRINCIPAL** (Ahumada 146).—Vermouth y noche: 10 y 11 exhibiciones de Los Amores de Chopin.  
**PROVIDENCIA** (Avenida Manuel Montt 46).—Vermouth y noche: El Castillo de los Noches. Li-Ho-Chang.  
**REPUBLICA** (Avenida República 239).—Vermouth y noche: Novios del Mar.  
**SALA ORIENTE** (San Francisco 178).—Vermouth y noche: Casa Susana.  
**SETIEMBRE** (Delicias 404).—Vermouth y noche: El Crack, por Harris Lloyd.  
**SPLENDID** (Huérfanos 1060).—Vermouth y noche: Madame no quiere tener hijos, por María Corda.  
**VICTORIA** (Huérfanos esquina San Antonio).—Vermouth y noche: El Amante Vagabundo, por John Barrymore.  
**YUNGAY** (Plaza Yungay).—Vermouth y noche: Como fracasa el Divorcio.  
**DISCOLOPO** (Discolcho 22).—Vermouth y noche: Nichevo.

## EL ESTRENO DE HOY EN LA COMEDIA

La dirección artística de la Compañía Plans-Diaz se propone aprovechar los pocos días que le restan de actuación entre nosotros, para darnos a conocer las diltmas y más importantes novedades de la escena hispana y, al efecto, ya para esta noche anuncia el estreno de la bonita comedia de Pilar Millán Astray titulada "La tonta del bote", obra que ha obtenido en España un éxito clamoroso.

Para la función de la tarde, se ha elegido la celebrada obra dramática de Linares Rivas, titulada "Primer acto de la vida de un hombre".

La enorme sala del Coliseo.

Hoy el "cartellone" de la compañía indica "Madame Butterfly", la bella tragedia de David Belasco, mudada por el malogrado maestro Giacomo Puccini y que es una de las obras que más gusta a nuestro público, por las hermosas melodías y su argumento profundamente romántico.

## Teatro Santiago

En la noche del Viernes próximo la Compañía Arozamena estrenará



## TEATRO VICTORIA

Jueves próximo, a las 6.30

Extraordinaria audición poética

Berta Singerman

En el programa figuran, entre otras poesías, "Schopenhauer", de Michel George Michel y el estreno de "Nueva canción de Primavera", de Magallanes Moure.

Palcos, \$ 50; Plateas, 10; Tertulias, 6; Anfiteatro, 3.

Localidades en venta desde hoy

otra revista nacional. Esta vez son los autores los señores Mariano y Alfonso Casanova y el título de la obra es "Bengala, Calvo y Cia". Por hoy seguirán en el cartel "La mariposa que voló sobre el Mapocho", que irá en las dos funciones y "Pita, pita y caminando", elegida para la vermouth, y "Lucécitas en la sombra", que completa el espectáculo de la noche. Éxito que todos esperan y que no complacemos en augurar.

En esta oportunidad se estrenará la comedia en tres actos "Qué hombre tan simpático", original de Carlos Arniches y en la que el festinado tiene una labor propicia al triunfo más brillante.

Como fin de fiesta se efectuará un acto de concierto y de variedades, contando con el concurso de varios artistas de la capital, entre ellos los afamados concertistas Los Alpinos.

Berta Singerman

DA EL JUVENTUD SU EXTRAORDINARIA

NARRA LA HISTORIA DE LA VICTORIA

Procedente de Valparaíso llega hoy de regreso a esta capital la gran artista de la declamación, Berta Singerman, que dará el Jueves pasado mañana, a las 6.30, una extraordinaria audición poética en el Teatro Victoria.

El programa preparado es el siguiente:

I. Eranos siete hermanas D'Annunzio: El embargo, Gabriel y Galán. Era un aire suave, Dario: Nueva canción de Primavera, Magallanes Moure; Soldadito de plomo, Tristán Klinsfor; El beso, Herrera y Reissig.

II. Schopenhauer, Michel George Michel.

III. Nocturno, J. Asunción Silva; El baile debajo los tilos, Goethe; Soladito de plomo, Tristán Klinsfor; El beso, Herrera y Reissig; El amor, Amado Nervo; Polirritmo de la mujer vegetal, Juan Parra del Riego.

## CIRCOS

## UN NUEVO PROGRAMA PRESENTA HOY EL MUNDIAL CIRCUS, QUE ACTUA EN EL POLITEAMA

El estreno del Mundial Golden Circus ha venido a revivir los buenos tiempos del espectáculo circense cuando todos, — grandes y chicos, — veían en la pista un pasatiempo sano, novedoso y lleno de extraños atractivos. Las cuatro funciones que ha dado esta compañía de circo, si han hecho a teatro lleno y el público se ha manifestado en forma franca su entusiasmo aplaudiendo los diversos números llevados hasta hoy a la pista. En los programas últimos se han destacado por su actuación maravillosa la troupe The Anisy, los famosos baristas mundiales que realizan a alturas enormes el vuelo de los condóres.

Los 4 Ducks obtienen también éxito enorme en sus pruebas de acrobacias excéntricas. Los 9 Lias constituyen un espectáculo elegante y gracioso a la vez. Los Marelli, cuadro de fuerza, sorprende al público con la potencia de sus pruebas hercúlicas. Los demás actos son sensacionales también manteniendo al público en constante interés.

Los tony's se han captado las simpatías del público y se han hecho rápidamente populares, en especial London y Dick, Egochaga y Quana. Altrudo y Emencia y Quana y Van Potta. El cuadro de acrobacias también provoca ternura de hilaridad.

Hoy el Mundial Circus presenta un programa.

## Beau Geste

## "BEAU GESTE"

no tiene nada que ver con la labor anterior de la pantalla. Su forma y su esencia hablan de una manifestación nueva, de una expresión artística desconocida en el cine. Su presentación ha sido la sorpresa más grande de estos tiempos, y por ello, provocó, desde su reciente estreno, en Estados Unidos, los llenos más asombrosos de todos los tiempos.

## "BEAU GESTE"

es la película que no se olvidará jamás. Será eterna.

# Exposición Brunswick

en la vitrina de la

## CASA EDISON

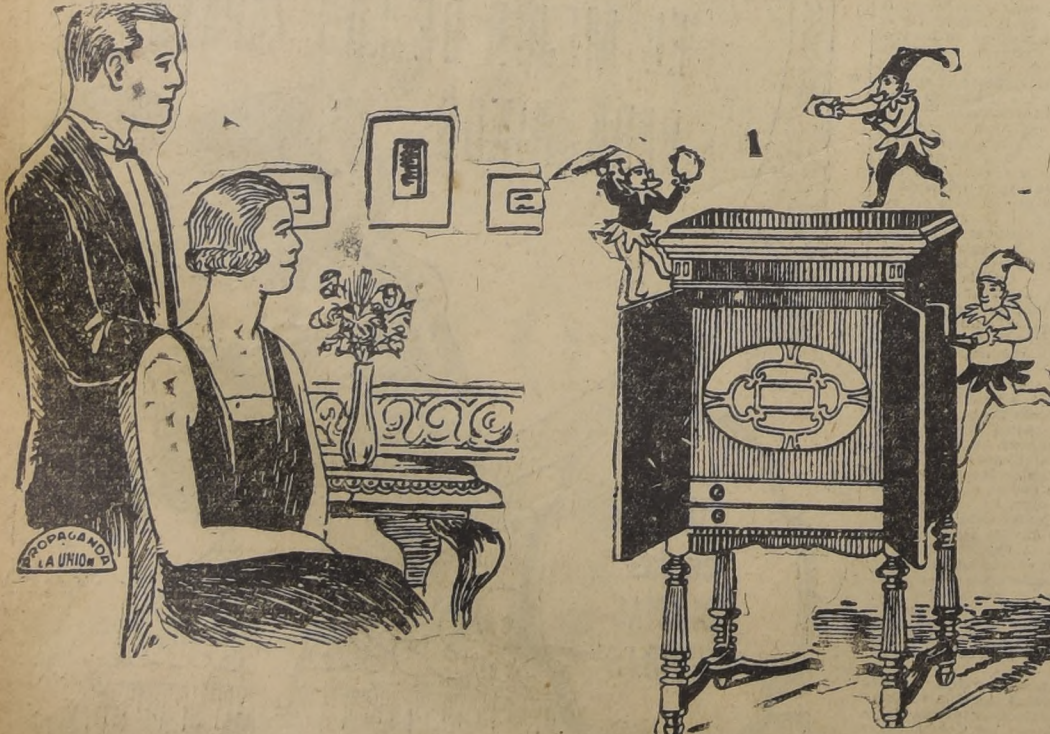
ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

«La máquina parlante más perfecta dentro del mueble más elegante» — De 5 a 8 P. M. audiciones públicas del afamado PANTROPE BRUNSWICK, producto de las fábricas BRUNSWICK, RADIO CORPORATION y GENERAL ELECTRIC.

Importadores Exclusivos:

## CASA HANS FREY

Local provisorio: SANTO DOMINGO 1080





# SPLENDID

DIRECCION: MAX GLUCKSMANN

## HOY ESPECIAL Y NOCHE

### REPUBLICA

ESPECIAL Y NOCHE

"NOVIOS DEL MAR"  
POR THOMAS MEIGHAN

# MADAME no QUIERE TENER HIJOS

Creación genial  
de la popular  
pareja

## MARIA CORDA y Harry Liedtke

# \$4.20

### ELECTRA

ESPECIAL Y NOCHE

"EL HOMBRE DE LAS 1.000 NOVIAS"  
POR BUSTER KEATON

### ATENAS

ESPECIAL Y NOCHE

"LOS CENTAUROS DEL AMOR"  
POR JOHN GILBERT

### APOLO

ESPECIAL Y NOCHE

"LA SEÑAL DEL PELIGRO"  
POR JANE NOVAK

## NOTICIAS CINEMATOGRAFICAS

HOY SE ESTRENA EN EL VICTORIA «EL AMANTE VAGABUNDO», UNA DE LAS OBRAS MAS BRILLANTES DE LOS ARTISTAS UNIDOS Y DE JOHN BARRYMORE

LOS AMORES Y AVENTURAS DE FRANCOIS VILLON REALIZADAS EN FORMA ADMIRABLE POR EL CINE.—UN EPISODIO LLENO DE COLORIDO DE LOS TIEMPOS DE LUIS XI.—LOS AMORES DE UN POETA CON LA SOBRINA DE UN REY.—CONRAD VELDIT, EL FAMOSO ACTOR ALEMAN, EN UNA CREACION ESTUPENDA DEL REY TACITURNO.—LA OBRA MAS ESPECTACULAR QUE SE HA PRESENTADO HASTA AHORA EN LOS LIENZOS CHILENOS

El día de hoy será una fecha memorable para los aficionados al cine, pues se presenta en el Victoria una de las películas más importantes del año y uno de los esfuerzos más notables realizados hasta ahora por la cinematografía mundial. Nos referimos a la creación de John Barrymore, titulada: "El Amante Vagabundo", primera película que el genial artista ha hecho para Artistas Unidos.

El creador de este film es uno de los artistas más prestigiosos del momento. Como actor dramático se puede parangonar con la que rodeó al famoso Irving. Es el más gran actor predilecto de Londres. En el teatro de la ciudad también John Barrymore ha ganado un prestigio enorme y rápidamente un público enorme se ha colocado con una cabeza de las obras de este artista y sin embargo ya lo estima como una de las figuras más importantes del arte moderno. Barrymore es un artista de gran genio que posee, aparte de eso, una figura admirable para el cine. Es, sin duda, el actor de silueta más elegante y hermosa del cine y es también uno de los artistas más prodigiosos para la caracterización.

### LA CREACION DE FRANCOIS DE VILLON

En "El Amante Vagabundo", John Barrymore, hace una exégesis completa y perfecta de Francois de Villon, el poeta aventurero, turbulento y burlón que fué el ídolo de París en tiempos de Luis XI. Barrymore ha necesitado pacientes estudios para precisar el carácter cómico y la gran figura del arte francés. Y con talento admirable ha sabido marcar facetas interesantes de esta personalidad inquieta y variada que sus versos y con sus historias toda una época de la historia de París. Es un trabajo realmente asombroso el que ha hecho.

## AYER TRIUNFO «MADAME NO QUIERE TENER HIJOS»

LA CREACION ALEMANA DE MARIA CORDA Y HARRY LIEDTKE

En las funciones de ayer, la Sala del Splendid presentó su primer estreno alemán. Desde el 1927, con un éxito que superó a todas las expectativas. Si bien es cierto, "Madame no quiere tener hijos", que fué la película más admirablemente bien elegida para iniciar una serie de obras cinematográficas alemanas, su argumento es toda una originalidad y un principal factor de atracción.

Hoy va nuevamente "Madame no quiere tener hijos" en las funciones de tarde y noche. Esta delicada comedia, como ya se ha relatado, lleva un interesante y original argumento relacionado con la novela de un buen muchacho que, cansado de vivir soltero, sin hogar y sin afectos, resuelve cortar con una buena y simpática amiga que tiene, para casarse con una muchacha de buena sociedad. Hasta el día del matrimonio todo marcha a las mil maravillas, pero después de casados, la cosa cambia enteramente. Y entonces... Siguen escenas notables en este simpático y picaresco vodevil.

### TEATRO DIECIOCHO

Dieciocho 14, Teléfono Inglés 3778.

ORQUESTA NALDINI

Hoy, especial y noche, gran estreno: "TITICACA", super-producción francesa, por Charles Vanel y Suzy Vernon.

Jueves día de moda; estreno de la Paramount especial: "LA DIOSA CIEGA", por Ernesto Torrence y Esther Raiston.

### TEATRO SANTIAGO

EMPRESA ERNESTO BOUQUET

Compañía Luisa Arozamena

HOY — MARTES 17 — HOY

Vermouth a las 6.15. Sigue el éxito:

Pita, Pita y Caminando — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Noche a las 9.30. Grandioso éxito: Lucastes en la cumbre — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Jueves, notable estreno nacional: Benguría, Calvo y Cia, de Mariano y Alfonso Casanova Vicuña.

### TEATRO SANTIAGO

EMPRESA ERNESTO BOUQUET

Compañía Luisa Arozamena

HOY — MARTES 17 — HOY

Vermouth a las 6.15. Sigue el éxito:

Pita, Pita y Caminando — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Noche a las 9.30. Grandioso éxito: Lucastes en la cumbre — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Jueves, notable estreno nacional: Benguría, Calvo y Cia, de Mariano y Alfonso Casanova Vicuña.

### TEATRO SANTIAGO

EMPRESA ERNESTO BOUQUET

Compañía Luisa Arozamena

HOY — MARTES 17 — HOY

Vermouth a las 6.15. Sigue el éxito:

Pita, Pita y Caminando — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Noche a las 9.30. Grandioso éxito: Lucastes en la cumbre — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Jueves, notable estreno nacional: Benguría, Calvo y Cia, de Mariano y Alfonso Casanova Vicuña.

### TEATRO SANTIAGO

EMPRESA ERNESTO BOUQUET

Compañía Luisa Arozamena

HOY — MARTES 17 — HOY

Vermouth a las 6.15. Sigue el éxito:

Pita, Pita y Caminando — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Noche a las 9.30. Grandioso éxito: Lucastes en la cumbre — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Jueves, notable estreno nacional: Benguría, Calvo y Cia, de Mariano y Alfonso Casanova Vicuña.

### TEATRO SANTIAGO

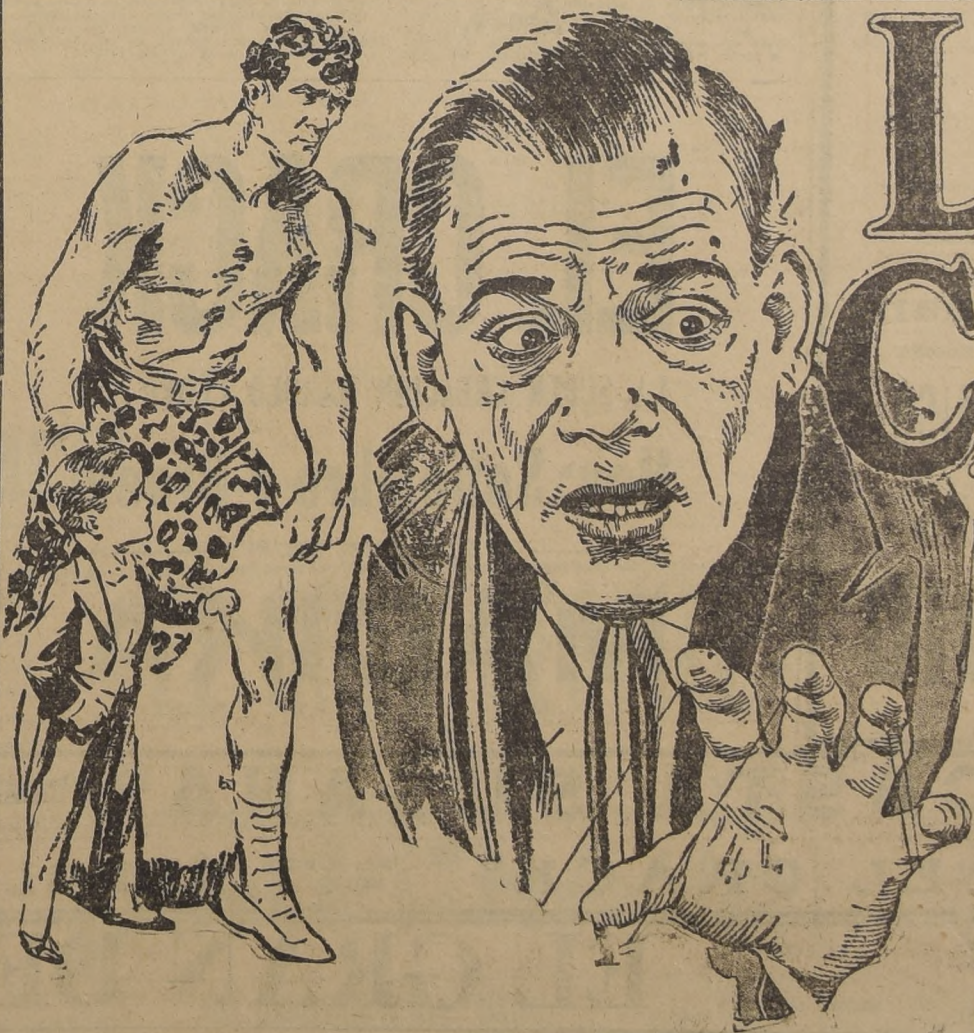
EMPRESA ERNESTO BOUQUET

Compañía Luisa Arozamena

HOY — MARTES 17 — HOY

Vermouth a las 6.15. Sigue el éxito:

Pita, Pita y Caminando — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Noche a las 9.30. Grandioso éxito: Lucastes en la cumbre — La Mari-posa que voló sobre el Mapocho Jueves, notable estreno nacional: Benguría, Calvo y Cia, de Mariano y Alfonso Casanova Vicuña.



# LON CHANEY

## "LA BRUJA"

—Más sensacional que EL JO ROBADO DE NUESTRA SEÑORA DE PARIS.  
—Tan impresionante como EL QUE RECIBE LAS BOFETADAS.  
LA HISTORIA DEL TRIO FATIDICO:  
—UN VENTRILOCO que arrojaba su voz desde detrás de las puertas.  
—UN ENANO, que penetraba en los recintos cerrados.  
—UN GIGANTE que tenía las fuerzas de una docena de hombres.

# Sala IMPERIO - Mañana

### Gases en el estómago

afectan al corazón

Millares de casos de ataques al corazón son causados por indigestión aguda, dice un facultativo

La opresión producida por gases en el estómago no sólo causa náuseas y gran malestar, sino que algunas veces resulta fatal

Cuando después de comer se sienta inflamación del estómago o una sensación de presión, falta de respiración y orín en la región de la cintura, puede afirmarse que la actividad del estómago está produciendo gases

En el suyo, oprimen el corazón, y así la causa de la falta de respiración y los dolores agudos que se sientan

Ya sea en la persona joven o en la de años, la gran razón de gases en el estómago es un síntoma grave, al cual debe dársele inmediata y cuidadosa atención

Para eliminar rápidamente esos gases, limpiar el estómago y neutralizar la acidez, no hay nada mejor que una dosis de Magnesita Divina, tomada después de las comidas, o cuando se considere necesario. Proporciona alivio instantáneo

En todas las boticas bien surtidas se puede obtener Magnesita Divina en pastillas, a muy poco costo; pero también en la legítima Magnesita Divina, recomendada por los médicos en todo el mundo civilizado por más de tres años.

### Para Engordar

BACALAO

DEL DR. RICHARDS

Cápsulas de Aceite de Hígado de Bacalao

Sin Olor Ni Sabor



MORFINA

IMPERIO  
HOYESPECIAL 6.30  
NOCHE 9.40El Cine de los grandes estrenos  
CHILEAN CINEMA CORP.

## BIOGRAFO "CLUB DE SEÑORAS"

COMPANIA 1263

HOY, A LAS 6.15 P. M., MARAVILLOSO ESTRENO:

"El que recibe las bofetadas"

POR LON CHANEY — ORQUESTA ALEX  
PRECIOS REBAJADOS

HOY, EN EL ESMERALDA, CARRERA Y O'HIGGINS, VA LA FOX "TRES HOMBRES MALOS", POR OLIVE BORDEN

## Lunes ESTRENO DE LA 2.ª COPIA Lunes

DEL ELEGANTE Y CABALLERESCO DRAMA DE CAPA Y ESPADA  
EDITADO POR PATHE PARIS

## Los Tres Mosqueteros

LA COLOSAL OBRA DE A. DUMAS, QUE NADIE DESCONCE Y POR TODOS GUSTADA. — JUSTED DEBE VERLA!

SIMON GIRARD — CLAUDE MERELLE — ARMAND BERNARD

UN BRILLANTE ELENCO INTERPRETA ESTE DRAMA HONDA MENTE CONMOVEDOR

DA MAÑANA EN LA SALA IMPERIO

Se nota marcado interés en el público por concurrir al anunciado estreno de "Tres hombres malos", la Fox Film, que estrenará hoy los teatros "LA BRUJA", POR

Esmeralda, Carrera y O'Higgins. "Tres hombres malos" por su argumentación sólida y vigorosa, de honda dramática, ha sido calificada por la crítica norteamericana

LON CHANEY, PRODUCCION METRO GOLDWYN MAYER, SERA ESTRENA-

Del más alto interés es el estreno que Metro-Goldwyn-Mayer presenta mañana en la Sala Imperio "La Bruja", es un drama intenso y extraño, cuyo principal rol está a cargo del genial trágico Lon Chaney.

"La Bruja" es una novela extraordinaria, sombría y tenebrosa, digna de la imaginación de un Edgar Poe. Vemos cómo el crimen refinado de valores desaparecen y cambian ante la inventiva de perversos cerebros "La Bruja", narra las aventuras de

LA SALA IMPERIO REPRISA HOY "DENTRO DE LA LEY"

En vista de su triunfo de ayer, la Sala Imperio reprisa el drama de lujo titulado "Dentro de la ley", obra en la cual la genial estrella Norma Talmadge hace su más inspirado

terrible creación. En esta película, Norma Talmadge encarna el tipo de una muchacha que es víctima de la sociedad egoísta y cruel, la cual la condena injustamente y la hace sufrir el prolongado martirio del que

HOY, "LOS AMORES DE CHOPIN"

CUMPLE 10 Y 11 EXHIBICIONES

EN EL PRINCIPAL

"Los amores de Chopin", la notable producción de la Astra Film continúa firme en el cartel del Principal, acrecentando su éxito en forma intensa y entusiasta.

Veremos que dan todo el valor y característica a sus respectivos roles. "Los amores de Chopin" es un trabajo lleno de intensidad emotiva y que concentra en forma real todo el romance amoroso de Chopin con George Sand y que fué uno de los más poderosos motivos inspira-

Este éxito se justifica por la calidad de los intérpretes: centraliza Lya Mara, Harry Liedtke y Ernst

tivos de las composiciones de Chopin. Todo el espíritu romántico y dulzón de Chopin se sintió atenuado por las veladas amorosas de su amante George Sand, espíritu inquieto y complejo que tan pronto sentía adoraciones por el gran músico como se alejaba de él para co-

la pobre muchacha saca una muy amarga experiencia. Al pasar el tiempo, esta muchacha se hace mujer, vibra al impulso de los más intensos sentimientos y se propone

vengarse de la sociedad. En esta creación Norma Talmadge está acompañada por Lew Cody, el hombre vampiro y por el simpático galán Jack Mulhall, dos artistas de reconocido mérito.

La obra está presentada en una forma admirable con el sistema modernísimo de la triple exposición y permite hacer verdaderos prodigios de escenificación simultánea como ese maravilloso cuento infantil de "La lechera que quiso ser rica".

OBRA SUPREMA DEL CINE FRANCÉS, ADAPTACION DE LA MÁS BELLA NOVELA DE JULIO VERNE

En el concierto de alabanzas que ha hecho nacer la presentación de Miguel Strogoff, en París, una parte considerable se dirige a los intérpretes excepcionalmente escogidos para la adaptación cinematográfica de la famosa novela de Julio Verne.

Ivan Mosjoukine, el gran artista ruso y mejor que ninguno otro da el verdadero Miguel Strogoff, al través de la ficción de la pantalla, con la humanidad verdadera del héroe evocado.

Tal dice, Jean Delbion, en una de sus más acertadas críticas, a esta notable película que, bajo el título de "Miguel Strogoff" representa el esfuerzo más maravilloso del arte cinematográfico y la obra cúlpe de la técnica misma.

## ¡LADRON!



de la felicidad de los corazones más confiados.

LADRON de besos que no eran para él.

LADRON de un hogar que nunca le perteneció

— ES —

Ronald Colman

EN LA IMPRESIONANTE TRAGEDIA PASIONAL

EL LADRON DEL PARAISO

JUEVES

SPLENDID

## ESPECTACULOS DE SANTIAGO SERRA

Mundial y Colón.—Con dos cintas de singular atracción se hacen hoy las funciones de especial y noche en los teatros Mundial y Colón, "Vida deportiva" cuya trama se desenvuelve en el pintoresco ambiente de estudiantes de una Universidad, junto con "Alma indómita", intenso melodrama del Oeste por el simpático cowboy Pete Morrison.

Delicias.—Esta sala del barrio Estación anuncia para hoy en tarde y noche el drama de pasión y de venturas, "Amor de apaches", Clara Bow, la hermosa y sugestiva estrella que se ha especializado en los papeles de "trapper", es la protagonista; Lou Tellegen la segunda con acierto.

Excelencia.—En tarde y noche exhibirá hoy el Excelencia el melodrama social de trama policial, "El rey de los ladrones", cuyo protagonista es el actor Nicolás Rimsky, el celebrado creador de "La muerte feliz".

AVENIDA Y AVENIDA MATTA

ESTRENO HOY "EL GRAN DESFILE"

En sus funciones de hoy, estos dos cines estrenan la super-producción de la Metro Goldwyn, titulada: "El gran desfile", obra maestra realizada a base de los sentimientos más hernos del alma humana, la que John Gilbert, y Renée Adorée Tealán una labor estupenda, en sus respectivos roles.

MINERVA

"NITCHEVO".—Esta sala repite en sus funciones de hoy, la pieza dramática de Jacques Baroncelli: "Nitchévo".

ALHAMBRA Y CINEMA STAR

Para hoy estos teatros anuncian la divertidísima comedia de gran éxito "La galera de mi tío", estreno que hará reír a una pirámide, creación del popular bufó Johnny Hines.

TEATRO INDEPENDENCIA

HOY 6.30 y 9.30

"CASTA SUSANA"

La picaresca opereta de GILBERT, por la linda ACTRIZ

T. FRANKLIN

SAN DIEGO 2015

HOY - "EL CRACK"

POR EL BUFO ESTUPENDO

HAROLD LLOYD

T. AV. MATTA

HOY 6.30 Y 9.30

LA SUPER-PRODUCCION METRO GOLDWYN

EL GRAN DESFIL

GRAN ORQUESTA  
GRAZIOLIRESERVE SUS LOCALIDADES  
BOLETERIA ABIERTA TODO  
EL DIA

Tome las **PILDORAS de Brandreth**

Puramente Vegetales.

Para el Estreñimiento, Biliocidad, Dolor de Cabeza, Váridos, Indigestión, etc., y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

No son genuinas si no están en cajas de lata.

De Venta en las Boticas del Mundo Entero.

Fundada 1847.

**EMPLASTOS de Alcock**

El Remedio Externo Mejor del Mando.

Aplicados en la parte donde se sienta dolor.

Pildoras de Brandreth — Base: Aloes, Coloquintida, etc. Emplasto de Alcock — Base: Resina de Goma.

## LA ITALO CHILENA ESTRENARA EL VIERNES EN EL PRINCIPAL "EL OFICIAL DE HUSARES"

PICARESCA Y EXTRAÑA PRODUCCION DE MARIA CORDA Y ALFRED ABEL

Una obra profundamente extraña y original en su presentación y argumento, lanzará el Viernes la Italo-Chilena en El Principal, y que llamará profundamente la atención por salirse totalmente del marco común de la producción cinematográfica.

da la tragedia que se crea un hombre celoso con su esposa, una mujer romántica, y como ambos, por medio de los celos, no mediará un espíritu equilibrado, y que, para hacerlos reocobar, la seriedad perdida los invita a la más estricta vigilancia.

"El Oficial de Husares" pertenece a Franz Molnar, el eminente literato renovador húngaro, y cuya fama de novelista ha pasado a todos los países de todas las lenguas.

La interpretación de la obra es un acierto grande y eficaz que demuestra la alta concepción que del cine tienen los vieneses. He aquí donde Maria Corda, la exquisita actriz que conocimos en "La Tragedia de los Habsburgos" y "Bailarin de mi Mujer", se nos presenta en todo su apolo artístico. Crea con picardía e ingeniosidad provocativa el tipo de esposa romántica y celosa, y que queriendo chasquear al esposo, sale chasqueada.

Aquí, en esta obra, que Robert Wiene ha llevado tan talentosamente a la pantalla, sin hacer perder todo la sutil ironía de Molnar, vemos to-

Alfred Abel, el célebre actor que encarnó a Chopin, aquí se nos muestra en una faz absolutamente distinta de su trabajo anterior.

## EL CRACK

LA SUPER CREACION HAROLD LLOYD

Hoy: Setiembre y Brasil

EN EL SETIEMBRE BAILARA

MADIKA

VEA UD. HOY  
EL CRACK  
POR HAROLD LLOYD  
EN LOS SIGUIENTES  
TEATROSSetiem' re  
Brasil y  
Franklin



## Principal Hoy

FRANCISCO Y FELIX SANFUENTES SMITH  
Especial y noche: 10.a y 11.a exhibiciones con teatro repleto.

CONTINUA

el formidable éxito

de la linda

VISTA VIENESA

## Los Amores de Chopin

por LVA  
MARA  
y HARRY  
LIEDTKE

\$ 4.

VIERNES  
PRINCIPAL

## EL OFICIAL DE HUSARES

Linda vista vienesa, por la  
encantadora

MARIA CORDA

Programa Extra. Cia. Cine-  
mat. Italo-Chilena

HOY 9.30 -:-

TEATRO POLITEAMA -:-

## MUNDIAL GOLDELM CIRCUS

5.ª FUNCION DEL ESPEC-  
TACULO DEL DIA:

ESTE ES EL MAS HERMOSO POEMA DE AMOR. HEROISMO Y SACRIFICIO

## 3 HOMBRES MALOS

SUPER-PRODUCCION

DE LA CASA

FOX

DE COSTO DE UN  
MILLON DE DOLARES

Los tres hombres malos tenían perversas intenciones cuando encontraron a la bella muchacha abandonada. Pero la vieron tan inocente, tan bonita, tan necesitada de protección que sintieron despertar en su alma dormidos sentimientos de hidalguía, de bondad y de paternidad. Después, cada uno la amó como su más caro ideal; pero ellos no solamente renunciaron a ese amor, sino que sacrificaron todo por hacerla feliz y unirle al hombre que ella amaba. Fué el caso de una oveja cuidada por lobos.

Protagonistas:

GEORGE O'BRIEN  
OLIVIA BORDEN  
TOM SANTSCHI  
FANELL Mc DONALD  
LOU TELLEGEN

HOY estreno

- en -

SANTIAGO

= Carrera, Esmeralda y O'Higgins = \$ 3.20

En el Esmeralda  
harán reír

FELITO Y MILAGRITOS



EL SETIEMBRE Y BRASIL EXHIBIRAN HOY «EL CRACK», POR HAROLD LLOYD; EN EL SETIEMBRE TRABAJARA LA BAILARINA MADIKA

La película más técnica del año, «El crack», por Harold Lloyd, se exhibirá hoy en las dos funciones de los Teatros Setiembre y Brasil. Es-

ta producción Paramount ha superado el éxito de todas las anteriores creaciones del bufo cuya popularidad hace sombra a la de Chaplin.

Harold en «El Crack» es el estudiante provinciano que va a la Universidad con la esperanza de convertirse en el campeón deportivo del establecimiento. El ha hecho pro-

fundos estudios de base ball mediante tratados y películas y, sinceramente, se cree un crack en la materia.

«EL LADRON DEL PARAISO»

ESTRENARA EL JUEVES EL SPLENDID THEATRE

En las funciones del próximo Jueves 18, la Sala del Splendid presentará el estreno de una notable película First National. Pictures «El ladrón del Paraíso».

Historia nacional cuyo argumento difiere en absoluto de todo lo presentado hasta ahora en el cine.

lares y queridos galanes de la pantalla, es el protagonista de este impresionante drama, secundado por la hermosa Doris Kenyon, la mujer de las espaldas más hermosas del mundo.

do entero, y Aileen Phingie, la vampira genial. Escenas lujosas, escenas grandes y fantásticas representaciones de teatro, forman la parte más bella y rica de este film.

MAÑANA ESTRENA EL SPLENDID

«EL SOCIO SECRETO», POR LEATRICE JOY

En las funciones de mañana, la Sala del Splendid, presentará el estreno de una moderna y bellísima producción Paramount, «El Socio Secreto».

Esta obra dramática está protagonizada por la genial actriz Leatrice Joy, una de las muchachas novenas más hermosas de los Estados Unidos y artista predilecta de Co-

ed B. de Mille. Segunda a Leatrice en la maravillosa labor de esta cinta, el simpático Leading-man Owen Moore.

ta una historia relacionada con la eterna ambición que existe en casi todas las mujeres — el dinero. Drama que muestra, al desnudo, el por qué de la causa del setenta y cinco por ciento de los divorcios.

## Cafigekarol

Es la última palabra como tableta anti-neurálgica.  
(Acido acetil-salicil y cafeína).  
Laboratorio «GEKA» — Santiago  
Pídalo en todas las boticas.

## Avenida

ESTRENO  
DE LA  
GRAN  
PRODUCCION  
METRO  
GOLDWYN

## - EL GRAN DESFILE -

MINERVA — Hoy

6.30 LA OBRA CUMBRE NITCHEVO

## Providencia

9.30 — HOY — GRAN EXITO  
Del mago de las ciencias ocultas. Nuevas pruebas de ilusionismo y misterios.  
ULTIMA FUNCION

## LI-HO-CHANG

ESPECIAL 6.30 - CINE:

ESTRENO DRAMATICO  
METRO-GOLDWYN

EL CAST.GO DE DIOS

por LIONEL BARRYMORE  
y NORMAN KERRY

## El avión «Cóndor» no aterrizó ayer en Valparaíso

DEBIDO A LA DENSA NEBLINA ARRASTRADA QUE CUBRIA TOTALMENTE EL PUERTO.— EXPLICACIONES QUE DA LA COMPAÑIA DE AERONAVIGACION SURAMERICANA, POR ESTA MEDIDA DE PRUDENCIA

## UNA DENSA NEBLINA

En la tarde de ayer se inició la tercera semana de los servicios aéreos de correspondencia postal entre Santiago y Valparaíso, que sirve el avión «Cóndor», de la Compañía de Aeronavegación Sur-Americana. Como de costumbre, y según el horario oficial, a las 12.30 P. M. después de recibir una voluminosa valija despachada por la ventanilla especial de la correspondencia aérea, que existe en el Correo Central, el Director Técnico y piloto aviador M. Eduardo Deckert, acompañado de su mecánico Fernando Mut, tomó altura desde el aeródromo Santa Julia, para en seguida dirigirse directamente hacia Valparaíso.

En los momentos de llegar a la altura del aeródromo de Placilla, el piloto Deckert se vio imposibilitado

para aterrizar debido a una densa neblina arrastrada que cubría la ciudad y los alrededores del puerto en forma tal que hacía completamente imposible la tentativa de un aterrizaje al se quería evitar una pérdida segura de vidas y la destrucción del avión «Cóndor». Cumpliendo con las instrucciones terminantes que la gerencia de la Compañía ha dictado en orden a evitar posibles pérdidas de vida, destrozos del avión y la necesaria interrupción en los servicios, el piloto-aviador Deckert voló durante 1 hora seguida por encima de Valparaíso, en la esperanza de que la espesa neblina se aclarara lo suficiente para poder descender sin grave peligro inmediato. La neblina fué espesando en tal forma que el experto piloto comprendió el riesgo de la tentativa y, cumpliendo las instrucciones de la

Compañía de Aeronavegación Sur-Americana, tomó rumbo a Santiago donde llegó treinta y cinco minutos después, sin novedad alguna.

## UNA DECLARACION DE LA COMPAÑIA

La Compañía de Aeronavegación Comercial nos encarga avisar que en los días de invierno en que exista un grave peligro en los viajes aéreos y en que los esfuerzos de la compañía, se estrellen contra la imposibilidad de las fuerzas de la naturaleza, por una medida de prudencia tendiente a salvar una pérdida segura de vidas y tendiente también al beneficio directo del público con un servicio seguro, la Compañía suspenderá el viaje diario del avión «Cóndor» a Valparaíso hasta que las condiciones de peligro hayan desaparecido y pueda hacerse el servicio en condiciones regulares.

## BENEFICIO DE LA FAMILIA BUHRLE

## LA GRAN FUNCION EN EL TEATRO MUNICIPAL

El programa preparado para la función que se dará en el Teatro Municipal, en beneficio de la familia del querido actor Arturo Buhrle, podrá ser de más escogido tiene nuestra sociedad, quien hará sin duda acto de presencia en esta ocasión, a fin de rendir un póstumo homenaje al que fué el más fiel y hábil sostén de nuestro incipiente teatro chileno. La distinguida dama doña Della Matte de Izquierdo, y el directorio

público que asistirá a él. Nuestro primer Coliseo se encontrará en esta ocasión concurrido por cuanto de más escogido tiene nuestra sociedad, quien hará sin duda acto de presencia en esta ocasión, a fin de rendir un póstumo homenaje al que fué el más fiel y hábil sostén de nuestro incipiente teatro chileno. La distinguida dama doña Della Matte de Izquierdo, y el directorio









## Los chauffeurs y cobradores de autobús de Ñuñoa

Los chauffeurs y cobradores de la línea de autobuses de Nuñca, han organizado últimamente un Centro de Protección Mutua con el objeto de prestarse ayuda mutua y de así prestarle en beneficio del bienestar colectivo.

También se acordó organizar un Centro Deportivo que se denominará "Los Huracán".

La mesa directiva:

Presidente, don Enrique Portillo; vice-Presidente, don Isidoro Alzamora; Secretario, don Humberto Azuaga; Tesorero, don José Gómez; tesorero, don Luciano Alvares; prosecretario, don Alberto Luzzi; Directores, señores Enrique Gilbert, Víctor Juan Figueroa, Armando Figueroa.

## Se pide representación parlamentaria para Tacna y Arica

El Comité de Acción Patriótica Tacna, que llevaba una libra de propaganda en las ciudades del centro y sur del país, por medio de una delegación que partió en breve y que está compuesta por el prebitero, señor Bernabé Abarrán, y los señores Antolín

cia para que envíe al señor Ministro de Relaciones Exteriores, relacionadas con Tacna y Arica las siguientes peticiones: 1.º, conceder 50 becas para varones nativos de Tacna y Arica y 10 para mujeres en los colegios del Sur; 2.º, terminar el campamento de Arica; 3.º,

pa; 3.o; terminar el longitudinal haciendo el trazo de Zapiga a Arica; 4.o Reparar el canal de Maury a Tacna; 5.o, dar representación parlamentaria a la provincia de Tacna; 6.o, facilitar la adquisición de propiedades por

Generales: 1.º, tiro al blanco obligatorio en las escuelas, como en el Perú; 2.º, tiro al blanco obligatorio dominical a los ciudadanos que no hayan hecho el servicio militar como en el Perú.

Saludan a V. E.—Manuel O.  
vo, presidente. —Latorre Salaman-  
ta, secretario."

# BRASS

# INDIA

ARA COMPLE-  
OGAR CON UN  
EMBOISOU

**etazos!**  
FELPAS, MOHA-  
CRONAS, GARY

OS de malla y tul, el par des-

**\$ 5,90**

NAS de algodón, doble ancho y  
faz a  
**\$ 4.95**

INOS tamaño grande, motivos  
santes a  
**\$ 75.00**

\$ 75,00  
ERS gobelino para colgadura  
all a  
\$ 125,00  
TADORES de ples a  
\$ 12,50

\$ 15,50  
S en cuero, interior de lana a  
\$ 120,00  
LLAS de seda, muy novedosas,  
lo importado, desde  
\$ 49,00

**TORIOS DE NIÑOS**, muebles en  
ra elegida, tapizada en creton-  
monos pintados, 7 piezas  
**\$ 960,00**  
S de muebles para hall, terra-

Jardines y patios en junco es-  
tado y caña de la India, 6 pie-  
**\$ 690**  
O para caballeros, con distri-

**\$ 690**

**\$ 48,00**

ADOS de espilleras floreadas  
\$ 69,50

ALSO

CRANEO:  
precios in-

**EN EL SUBTERRANEO:**  
Té, café y Aceite a precios in-  
fimos!!

A dark, elongated, and slightly curved object, possibly a piece of wood or a bone, resting on a light-colored, textured surface. The object has a rough, weathered appearance with some lighter-colored material visible at one end.







# EL TORNEO INDIVIDUAL DE TIRO DE RIFLE

## RESULTADO DE LA 4.ª RUEDA

Con entusiasmo se llevó a efecto el Domingo pasado la cuarta rueda por el campeonato individual de tiro de rifle sobre blanco. En esta rueda cupieron a los competidores señores Julio Alvarado, Juvencio Pizarro y E. Duerling, mejorando notablemente sus series quedando, por lo tanto, en mejor colocación dentro de la actual competencia.

Concursantes	Ple	Rodillas	Tendido	Total
Julio Alvarado	75	80	86	241
Victor Sánchez	71	82	85	238
Juvencio Pizarro	78	79	85	242
Zorobabel Moya	75	69	92	236
R. Duerling	69	80	87	236
Antonio Neubauer	73	77	80	230
Luis Meléndez	64	77	86	227
Antonio Martín				

# EL TORNEO DEL BANDO DE PIEDAD

## ENTUSIASMO ENTRE LOS ESCOLARES

Ayer se reunió el Directorio del Bando de Piedad de Chile para tomar acuerdos relacionados con el gran campeonato de atletismo escolar que ha organizado esta institución para el próximo Sábado 21 y Domingo 22 del presente mes.

Se dio cuenta de la designación de don Santiago Pérez C. como árbitro general del torneo.

El programa que se realizará es el siguiente: Sábado 21 a las 8 P. M. en la siguiente categoría y tríplice: Varones, Salto alto, final, 2.ª categoría, 100 metros, 3.ª categoría (series), Salto final, 4.ª categoría, Tríplice, Salto final, 1.ª categoría, 30 metros, 2.ª categoría (series), Salto final, 3.ª categoría (series), Salto final, 4.ª categoría (series), Salto final, 5.ª categoría (series), Salto final, 6.ª categoría (series), Salto final, 7.ª categoría (series), Salto final, 8.ª categoría (series), Salto final, 9.ª categoría (series), Salto final, 10.ª categoría (series).

# EXCURSIONISMO

**ACTIVIDADES DEL CUERPO**  
**JORGES MATTE.** Con entusiasmo de costumbre, continúan los señores de este cuerpo participando en todas las actividades deportivas.

**Atletismo.** Entrenamiento hoy de las 8 a las 10 P. M. en Concepción 1369.

**Basket-Ball.** Mañana práctica de las 8 a las 10 P. M.

**Natación.** Prácticas Mañana y Viernes, 8 a las 10 P. M. en la piscina de los Baños de San Pedro, Atendidos los señores Regor y R. Vano.

**Campeonato.** Están abiertas las inscripciones para el campeonato al Alto de Mañá, Prácticas: Viernes 20, Sábado 21 y Domingo 22, en Concepción 1369.

**Federación de Excursión.** El Consejo de esta colectividad se reunirá mañana a las 9.15 P. M. en la casa de la competencia.

**Excursión de Excursión.** El Consejo de esta colectividad se reunirá mañana a las 9.15 P. M. en la casa de la competencia.

# BASKET-BALL

**ASOCIACIÓN DE BASKET-BALL DE SANTIAGO.** La sesión de Consejo se efectuará hoy en el local de la secretaría a las 9 P. M.

**Inspección de la temporada.** Con cuatro partidos se dará principio al campeonato de Mayo a la competencia oficial. Se eligió las canchas del Estado Gath y Chaves para que se lleve a cabo este torneo. Los equipos que participarán en los juegos de los clubes Internacional, Brigada Central, Jorge Matte, Gimnasia Científica, Deportivo y Unión Deportiva Española.

**Curso de árbitros.** Los aspirantes están citados a las 9 P. M. de mañana Miércoles en el Gimnasio de la Y. Y. C. A. para dar la quinta clase de este curso.

# FIERRO

Para techo ligero 10 mil planchas a \$ 6.00 cda.  
Mercería la Gran Bretaña  
AV. MATTA N.º 1070

# La Guarnición

de FRENO ADOPTADA UNIVERSALMENTE en el MUNDO ENTERO.

La primera guarnición de freno de la inventada, ha sido la guarnición "FERODO". Esta famosa guarnición, en razón de su calidad insuperable y de su rendimiento constante, no tienen iguales.

# FERODO

GUARNICIONES de ROZAMIENTO "FERODO"

SE DESEA AGENTE

Instalamos en las casas del ramo a los señores que deseen ser agentes en este país. Tratamos solamente con casas de mucha fama, que pueden conseguir asuntos importantes. Rogamos a los señores que deseen ser agentes, nos den referencias.

# FERODO

CHAP-EN-LE-FRITH

(Inglaterra)

19-M.

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

No olvidarse: 877 - AGUSTINAS - 877

19-M.

¡¡¡ ATENCIÓN !!!

No pierda usted su tiempo: visite la

COOPERATIVE SASTRERIA, AGUSTINAS 877

donde encontrará ternos y abrigos de casimires del más refinado buen gusto para la presente estación; contamos con un cortador de primer orden. Nuestros materiales y nuestros trabajos son excepcionales.

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

No olvidarse: 877 - AGUSTINAS - 877

19-M.

19-M.

19-M.

19-M.

19-M.

19-M.

19-M.

# CON EL PRESIDENTE DE LA LIGA DE TARAPACA

## CONSIDERA JUICIOSA AL ACTUAL ORGANIZACION DEL FOOTBALL NACIONAL

Anteayer llegó a la capital el señor Víctor Espinoza, presidente de la Zona Footballística del país y de la Liga Tarapaca.

En la tarde de ayer recibimos la visita del señor Espinoza, quien tras un afectuoso saludo de los deportistas tarapacinos para los aficionados de la capital.

—La Liga de Tarapaca—nos dice—está en un buen pie. Tiene 14 clubes inscritos, debidamente organizados.

A nombre de los deportistas de Iquique, traigo la misión de solicitar al Consejo Superior de Educación Física y Moral de la Confederación de Fútbol de Chile, algunas facilidades para que el terreno municipal de Iquique, denominado Valdeoro sea entregado a la Liga Tarapaca, para que pueda desarrollarse normalmente sus competencias. Este terreno estaba en poder del



Pro-Mausoleo Deportivo Daniel Arellano

Ayer recibimos la siguiente erogación:  
Centro Social y Deportivo Telegrafos Comercial \$ 50.00

# Comité Olímpico Nacional

Este organismo se reúne hoy a las 7 P. M. en la casa de la competencia. Deberán concurrir los delegados de las siguientes ramas: Atletismo, box, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnasia, lawn tennis, natación, regatas y paper-chase.

Es indispensable la presencia de todos los representantes de las ramas, para acordar los asuntos de vital importancia y urgencia.

# ATLETISMO

**CLUB DEPORTIVO CORROS Y TELEGRAFOS.** El torneo de Domingo se llevó a efecto la competencia interna de atletismo y fútbol en el Stadium El Llano, cediendo gentilmente por la institución propietaria.

A la hora, acordada se dio principio al programa, empezando por las pruebas de atletismo, las que dieron el siguiente resultado:

100 metros planos. — 1.º Alejo Alfaro, en 2.27".

200 metros planos. — 1.º Alejo Alfaro, en 5.27".

400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2.30".

800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5.27".

1.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 10.27".

3.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 21.27".

6.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 42.27".

12.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 83.27".

25.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 164.27".

51.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 329.27".

102.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 658.27".

204.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1316.27".

409.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2632.27".

819.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5264.27".

1638.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 10528.27".

3276.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 21056.27".

6553.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 42112.27".

13107.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 84224.27".

26214.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 168448.27".

52428.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 336896.27".

104857.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 673792.27".

209715.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1347584.27".

419430.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2695168.27".

838860.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5390336.27".

1677721.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 10780672.27".

3355443.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 21561344.27".

6710886.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 43122688.27".

13421772.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 86245376.27".

26843545.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 172490752.27".

53687091.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 344981504.27".

107374182.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 689963008.27".

214748364.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1379926016.27".

429496729.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2759852032.27".

858993459.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5519704064.27".

1717986918.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 11039408128.27".

3435973836.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 22078816256.27".

6871947673.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 44157632512.27".

13743895347.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 88315265024.27".

27487790694.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 176630530048.27".

54975581388.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 353261060096.27".

109951162777.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 706522120192.27".

219902325555.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1413044240384.27".

439804651110.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2826088480768.27".

879609302220.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5652176961536.27".

1759218604441.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 11304353923072.27".

3518437208883.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 22608707846144.27".

7036874417766.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 45217415692288.27".

14073748835532.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 90434831384576.27".

28147497671065.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 180869662769152.27".

56294995342131.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 361739325538304.27".

112589990684262.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 723478651076608.27".

225179981368524.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1446957302153216.27".

450359962737049.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2893914604306432.27".

900719925474099.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5787829208612864.27".

1801439850948198.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 11575658417225728.27".

3602879701896396.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 23151316834451456.27".

7205759403792793.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 46302633668902912.27".

14411518807585587.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 92605267337805824.27".

28823037615171174.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 185210534675611648.27".

57646075230342348.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 370421069351223296.27".

115292150460684697.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 740842138702446592.27".

230584300921369395.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1481684277404893184.27".

461168601842738790.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 2963368554809786368.27".

922337203685477580.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 5926737109619572736.27".

1844674407370955161.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 11853474219239145472.27".

3689348814741910323.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 23706948438478290944.27".

7378697629483820646.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 47413896876956581888.27".

14757395258967641292.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 94827793753913163776.27".

29514790517935282585.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 189655587507826327552.27".

59029581035870565171.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 379311175015652655104.27".

118059162071741130342.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 758622350031305310208.27".

236118324143482260684.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1517244700062610620416.27".

472236648286964521369.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 3034489400125221240832.27".

944473296573929042739.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 6068978800250442481664.27".

1888946593147858085478.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 12137957600500884963328.27".

3777893186295716170956.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 24275915201001769926656.27".

7555786372591432341913.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 48551830402003539853312.27".

15111572745182864683827.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 97103660804007079706624.27".

30223145490365729367654.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 194207321608014159413248.27".

60446290980731458735308.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 388414643216028318826496.27".

120892581961462917470617.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 776829286432056637652992.27".

241785163922925834941235.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1553658572864113275305984.27".

483570327845851669882470.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 3107317145728226550611968.27".

967140655691703339764940.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 6214634291456453101223936.27".

1934281311383406679529881.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 12429268582912906202447872.27".

3868562622766813359059763.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 24858537165825812404895744.27".

7737125245533626718119526.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 49717074331651624809791488.27".

15474250491067253436239052.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 99434148663303249619582976.27".

30948500982134506872478105.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 198868297326606499239165952.27".

61897001964269013744956211.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 397736594653212998478331904.27".

123794003928538027489912422.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 795473189306425996956663808.27".

247588007857076054979824844.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1590946378612851993913327616.27".

495176015714152109959649688.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 3181892757225703987826655232.27".

990352031428304219919299376.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 6363785514451407975653310464.27".

1980704062856608439838598752.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 12727571028902815951306620928.27".

3961408125713216879677197504.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 25455142057805631902613241856.27".

7922816251426433759354395008.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 50910284115611263805226483712.27".

15845632502852867518708790016.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 101820568231222527610452967424.27".

31691265005705735037417580032.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 203641136462445055220905934848.27".

63382530011411470074835160064.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 407282272924890110441811869696.27".

126765060022822940149670320128.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 814564545849780220883623739392.27".

253530120045645880299340640256.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1629129091699560441767247478784.27".

507060240091291760598681280512.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 3258258183399120883534494957568.27".

1014120480182583521197362561024.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 6516516366798241767068989915136.27".

2028240960365167042394725122048.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 13033032733596483534137979830272.27".

4056481920730334084789450244096.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 26066065467192967068275959660544.27".

8112963841460668169578900488192.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 52132130934385934136551919321088.27".

16225927682921336339157800976384.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 104264261868771868273103838642176.27".

32451855365842672678315601952768.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 208528523737543736546207677284352.27".

64903710731685345356631203905536.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 417057047475087473092415354568704.27".

129807421463370690713262407811072.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 834114094950174946184830709137408.27".

259614842926741381426524815622144.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1668228189900349892369661418274816.27".

519229685853482762853049631244288.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 3336456379800699784739322836549632.27".

1038459371706965525706099262488576.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 6672912759601399569478645673099264.27".

2076918743413931051412198524977152.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 13345825519202799138957291346198528.27".

4153837486827862102824397049954304.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 26691651038405598277914582692397056.27".

8307674973655724205648794099908608.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 53383302076811196555829165384794112.27".

16615349947311448411297588199817216.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 106766604153622393111658330769588224.27".

33230699894622896822595176399634432.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 213533208307244786223316661539176448.27".

66461399789245793645190352799268864.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 427066416614489572446633323078352896.27".

132922799578491587290380705598537728.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 854132833228979144893266646156705792.27".

265845599156983174580761411197075456.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 1708265666457958289786533292313411584.27".

531691198313966349161522822394150912.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 3416531332915916579573066584626823168.27".

1063382396627932698323045644788301824.800 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 6833062665831833159146133169253646336.27".

2126764793255865396646091289576603648.600 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 13666125311663666318292266338507292672.27".

4253529586511730793292182579153207296.200 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 27332250623327332636584532677014585344.27".

8507059173023461586584365158306414592.400 metros planos. — 1.º Luis Leyton, en 54664501246654665273169065354029170688.27".

17014118346046















AUTO CITROEN CERRADO VE  
1974. Testigos 311.

19-  
M. ARRIENDASE FIEZA AMOBLAD  
Eysaguirre 1155 11

480 A MATRIMONIO EXTRANJ  
ro, sin niños arriendo linda casa  
M seguine Santa Rosa VII. 82-

COMPRO CASA 50,000 SA? ISIDR  
Carmen, Lira, Maestranas no pae  
da Maysa San Francisco 1822.

cana 22.  
VENDO CARNICERIA BUENA  
suasón, Dolores 312. M

ST-  
-12

LAMPARAS, FAROLES, CANDE  
broa, aplicaciones, morrillos de fi  
Santa Victoria 336.

LA-  
erro  
0-M

VENDEDOR EXCLUSIVO DE  
deas, conocedor de la plaza, ne  
to, con sueldo y comisión. C  
1435.







**NECESITO SAPATERO COMPOSURERO.** Dávila 978. M-18

**NECESITO CALZADO BLACK.** Necesita Rosas 13594. 17-M

**FABRICA DE CALZADO.** Bascuñán 55, necesita dobladora.

**NECESITO COMPUSTURERO SAPATERO.** Compañía 2737. M 18

**APARADORAS COMPETENTES.** Trabaja bajo plantilla, necesito. Chacabuco 59.

**NECESITO SAPATERO OBRERO NIÑO completa.** Sotomayor 1067.

**NECESITO SAPATEROS COMPOSUREROS.** Sotomayor 9.

**COBARDOS CALZADO NECESITO.** Bascuñán 262.

**SAPATEROS ESTACUILLADOS necesito.** Bascuñán 262.

**20 SAPATEROS ESTACUILLADO necesito.** San Alfonso 412. M-18

**Varios**

**JOVEN RELOJERO CON ASES DE práctica y con herramientas completa, necesita ocurrarse. Da garantías que se exijan. Dirección: A. Moreno, Buenos Aíres 592.** 16-M

**COMPRO MUEBLES TODAS CLASES, PIANOS-JOYAS VALOR - PAGO BIEN - A SAN DIEGO 460 EL AGUILA** -R-



**TEJEDORAS COMPETENTES A máquina necesito.** Trabajo a domicilio. Chiloé 1569. 23-M

**BARNIZADOR NECESITO.** Por la mañana. Gálvez 1381. 78-M

**NECESITO MAESTRO HOJALATERO, gasifter.** Av. Mata 900. 17-M

**TAPICEROS COMPETENTES NECESITO.** Delicias 2439. M-17

**SE NECESITAN SEÑORITAS que sepan tejer a máquina.** Riquelme 534. 17-M

**JEFE PARA TALLER DE MECANICA competente y con buenos certificados necesita la Fundación Torretti.** San Ignacio 609. 18-M

**NECESITO OFICIALES HOJALATEROS adelantados.** Dávila 983.

**GASIFITER Y HOJALATEROS competente necesito trabajo permanente.** Prefiero conocido, no presuntoso sin estos requisitos. A. Barroso 362. 18-M

**MAESTRO U OFICIAL ADELANTADO en trabajo de romana o balanza necesito.** Santa Rosa 295. 18-M

**MAESTRO HOJALATERO, GASIFITER y oficiales necesito.** Rosas 1171.

**NECESITO VIDRIERO, TRABAJO permanente.** Recoleta 234. M-19

**NECESITO OFICIALES ELECTRICISTAS.** Agustinas N.º 1219.

**NECESITO TAPICERO AUTOMOVILES.** 10 de Julio 363 B. M-18

**NECESITO JOVEN APRENDIZ aplacar gorras, buenas recomendaciones.** Mata 1018.

**SOMBRERERIAS, E. BERTI, SAN Diego 244.** Delicias 3037. - Herrero desde \$ 25 so y variado surtido sobre gorras para caballeros y niños Elegancia y duración. San Diego 244. Delicias 3037. R-



**OFICIAL TAPICERO, NECESITO.** San Alfonso 668.

**NECESITASE OPERARIAS.** García Reyes 460.

**NECESITO ELECTRICISTA - Cathedral 1421.**

**GASIFITER NECESITO.** Compañía 1412. 19-M

**HOJALATERO CON HERRAMIENTAS necesito, trato, Estado 223.**

**TOBNERO, NECESITO.** SAN DIEGO 30 1065.

**JABONERO SEPA HACER JABON de carne, necesitare para el campo.** Testinos 55.

**MAESTROS BALDOSEROS NECESITO.** Almirante Simpson N.º 12, una cuadra de Plaza por Viña Macken na.

**SE OFERCE BUENA FULDRORA.** Riquelme 759, casita 3. M-18

**MAQUINISTA PILETERA BIRDA competente necesito.** Cathedral 1434.

**NECESITO FINADOR DE TAPAS.** Artesanos 693. La Vasconia.

**NECESITO GASIFITER-HOJALATERO.** Atacama 3120. 17-M

**NECESITO OFICIALES MECANICOS y gasifiteras.** San Alfonso 81.

**OFERCE RELOJERO COMPETENTE, con herramientas.** Lautaro 2867. A.

**DOBLADORA Y ARMADOR CALZADO Inglés, necesito.** Huemul 2216.

**NECESITASE OPERARIAS PARA ESCOBILOS Y ESCOBIILLONES.** Maestranza 933. M-19

**NECESITO GOTICO Y BUEN OFICIAL tallador.** Maruri 831.

**NECESITO CALADORA.** SAN PABLO 972.

**MAESTRO PARA OMACRA, FLORES y hortaliza,** necesito para Malipú. Tratar: A. Correa A. - Rosas 1080. 18-M

**MAESTRO PASTELERO Y DULCERO necesito.** Mapocho 4941.

**MODELISTA NECESITO.** - MATUCANA 23. 19-M

**COMPOSTUREROS DE OBRA GRAN de muy competente buena ayuda.** necesito. Rosas 1250. 18-M

**SEÑORITA COMPETENTE EN TODE clase bordados, ofrécese.** Jofre 306.

**35.-Oficios y servicios diversos. (Pedidos y ofrecidos).**

**Choferos**

**CHOFER PARA CAMION SAUREN** se necesita uno con sueldo de 00 pesos y 3 o 4 de las entradas. Dirigirse: A. Gara. Ahtmda 83. 18-M

**JOVEN COMPETENTE PARA CAMION Ford** se ofrece para cualquier casa mayorista, con muy buenas recomendaciones de la Casa Franchini. Juan Basuñán. Andes N.º 2731. 18-M



# Obernauer

## El

### Entre

### Lote N.o 1 . . . 1.90

FRANELA ESTAMPADA en 29  
diferentes dibujos y colores.

### Lote N.o 2 . . . 2.50

CAMISETA LISTADA 80 ctms. ancho  
para camisas de hombres,  
excelente clase, en listas de no-  
vedad.

### Lote N.o 3 . . . 3.90

CASINETA 65 ctms. ancho para  
trajes de niños, estampado.

EN ES  
UNA

# El

ENTRE

## Aproveche Ud.



# Obernauer

## SANTIAGO; ESTADO 364

**CHAUFFEUR AYUDANTE CUAR-**  
**TELERO** se necesita Octava Compañía  
de Bomberos, Avenida Santa María  
591. 19-M.

**CHOFER OFERTOSO PARA AUTO-**  
**CARRILES** Ford o de cambio, con lar-  
ga práctica. Buenos informes. Diri-  
girse: Correo 22. A. S. V. M.

**CHOFER SE NECESITA PARA FUN-**  
**DION** cerca Santiago para manejar ca-  
mión Ford de carga. Sueldo \$ 10  
diarios y casa. Que sea mayor de  
35 años. Tratar: Edificio ex-Arzi-  
tía, 6.º piso, oficina 17, de 11 1/2  
a 12 M.

**CHAUFFEUR, QUE CONOZCA CO-**  
**CHO** de cambio y Ford se necesita,  
con muy buenas recomendaciones.  
Viuda Mackenna N.o 1193. 19-M.

**Pelqueros**

**PELUQUERO ONDULADOR COM-**  
**PE** tente necesita La Peluquería Mo-  
derna Osorno, Casilla 238. M-19

**SEÑORITA COMPETENTE EN ON-**  
**DULACIÓN** y corte melona, necesita  
Peluquería Moderna Osorno. Casi-  
lla 238. M-19

**PELUQUERO, NECESITO. SAN DIE-**  
**GO** 944.

**PELUQUERO NECESITO. INDE-**  
**PENDENCIA** 972.

**PELUQUERO CON HERRAMIE-**  
**N** tas, competente en corte de señoras,  
necesito. Recoleta 401. 18-M

**PELUQUERO CON HERRAMIE-**  
**N** tas. San Pablo 2644. 17-M.

**Cocineras**

**COCINERAS, NISERAS COMEDOR,**  
**todo servicio,** necesitamos; corremos  
gastos carro. Esmeralda 650. 19-M.

**NECESITO UNA COCINERA COM-**  
**PE** tente para hotel en Quillota. Pa-  
gare sueldo, preferencia extranjera,  
y un ayudante para cantina. Tra-  
tar: Solar 9374. Barrio Bellavista. 17-M

**NECESITO COCINERA, PUERTAS**  
**adentro,** San Pablo 1378. 17-M

**SEÑORA SEPA COCINA, NECESITO,**  
**puerta afuera.** San Francisco 1301.  
17-M

**EMPLEADA PARA AYUDANTE CO-**  
**CINA** necesitaria, Merced 802. 17-M

**COCINERA Y AYUDANTA COMPE-**  
**TENTE** necesito, buen sueldo. Del-  
icias 3421. M-17

**NECESITO COCINERA PARA EL**  
**CAMPAMENTO,** muy buenas recomendaciones  
tratar Merced 761. De 2 a 4 P. M.  
17-M

**COCINERA COMPETENTE BUE-**  
**N** as referencias, y niña de mano ne-  
cesitamos, matrimonio sólo. 17-M  
sueldo. Dominica 24. 17-M

**NECESITO COCINERA, SUELDO**  
**\$ 60.** Avenida España 338. M-17

**SE NECESITA COCINERA CON**  
**buenas recomendaciones.** 18-M  
Díaz 341. Providencia. 17-M

**COCINERA NECESITO PUERTAS**  
**adentro.** Restaurant La Cisterna.  
Tratar: Independencia 418, casita 19.  
Le 10 a 3. 17-M

**NECESITO AYUDANTE DE COCINA**  
**Santo Domingo** 1312. 18-M

**NECESITO COCINERA Y EMPLEA-**  
**DA** para pieza, con informes. Huér-  
tacos 3478. 18-M

**COCINERA CON INFORMES NE-**  
**CE** sito. República 210. Tratar, de  
a 4. 13-M

**AYUDANTAS DE COCINA NECESITO**  
**BANDERA** 155.

**NINA SEPA ALGO COCINA, NECESITO,**  
**Rosas** 1290.

**EL CLUB DE SEÑORAS, SECCION**  
**Doméstica;** Compañía 1263, necesita  
cocineras; buenos sueldos, 3 inter-  
tadores, y podadores, de 10 a 12 M.,  
3 a 4.

**COCINERA NECESITO. LIRA** 176.

**NECESITASE COCINERA CON RE-**  
**COMENDACIONES.** Teatinos 735.

**COCINERA, NECESITO. SAN DIE-**  
**GO** 944.

**COCINERAS PARA PIEZAS, NI-**  
**SERAS,** comedor, mozoa, debe pedirlos  
únicamente en La Veloz Agencia  
más concurrida. Delicias 842. M-21

**COCINERA COMPETENTE, RECO-**  
**ME** mendada, ochenta pesos, necesitase.  
Curicó 40. M-19

**SE NECESITA UNA NIÑA PARA LA**  
**COCINA.** Miraflores 435.

**SE NECESITA UNA AYUDANTA**  
**de cocina,** con puerta afuera. San  
Miguel N.o 61.

**SE NECESITA MAESTRA Y AYU-**  
**D** dante de cocina, Hotel San Bernardo.  
San Ber ar. 18-

**BUENA COCINERA NECESITO**  
**sueldo \$ 120.** Artesanos 871, casa 13.  
18-M

**10 COCINERAS PARA EL CAMPO,**  
**urgente,** necesito. Oficina Nueva  
York. Avenida Republica 22. 17-M.

**OFRECESE TRES COCINERAS,**  
**comedores.** Maturana 890. 17-M.

**NECESITO COCINERA, EXPOSI-**  
**CION** 1665. 19-M.

**BRASIL 22, NECESITO; 50 COCI-**  
**NERAS,** todo servicio; chiquillitas, to-  
do servicio. Muchas empleadas.

**COCINERA PARA DOS PERSONAS,**  
**con recomendación.** Sotomayor N.o  
138. 18-M

**NECESITO COCINERA. BRASIL 94,**  
**pensión.**

**COCINERA CON NIÑO, NECESITO.**  
**Delicias** 2736.

**NECESITO BUENA COCINERA Y**  
**ayudante cocinera.** pensión. Eya-  
guitra 1086. M-19

**OFRECESE COCINERA MUY COM-**  
**PE** tente para extranjeros y chilenos,  
con un niño de cinco años. Andrés  
Ballo 341, pieza 201. M-18

**COCINERAS NECESITO VARIAS,**  
**buenas colocaciones.** Bandera 239.

**COCINERA COMEDOR BUENOS**  
**sauelos** tiene San Diego 356, Ase-  
ncia Empleos.

**Lavanderas**

**CAMISERAS Y APLANCHADORAS**  
**necesito,** Ricardo Santa Cruz 715.  
17-M

**LAVANDERIA SANTA MARGARI-**  
**TA** necesita camiseras posticera, San  
Pablo N.o 1730. 17-M

**LAVANDERIA PARA LAVAR DENTRO**  
**casa** necesito hoy mismo. Ma-  
dríd 919.

**LAVANDERIA MAESTRANZA 473**  
**necesita aplanchadoras de camisas y**  
**doblez.** 18-M

**LAVANDERAS NECESITA LA-**  
**V** andería Bruselas. Agustinas entre  
Custo García Reyes.

**NECESITO LAVANDERIA RECO-**  
**ME** mendada. República 217. M-19

# ¡Mujer Ud.

## ESTOS SEIS IMPORTANTES LOTES:

**Lote N.º 4 . . 4.90**

PULLOWER 70 ctms. ancho, fabricación alemana, en nuevo estilo de dibujos y colores.

**Lote N.º 5 . . 5.40**

CASINETA 90 ctms. ancho, muy resistente para trajes de mecánicos. Dibujos en estilo inglés.

**Lote N.º 6 . . 14.80**

GENERO PARA ABRIGOS 140 ctms. ancho, de un color en dibujo diagonal y biscochos.

## en estas ocasiones

# ¡Mujer Ud.

## VALPARAISO; CONDELL 25

**LAVANDERIA, SAN DIEGO 338.** Necesita posticera.

**NECESITO LAVANDERAS.** Búlnes 7 A. M-18

**NECESITO CAMISERA Y POSTICERA.** Brasil 119.

**LAVANDERA SE NECESITA.** Bandera 598. 18-M

**SE NECESITA POSTISERA.** — San Francisco 1080. Lavandería Genovessa.

**NECESITO BUENA LAVANDERA.** Sama 1549. 19-M

**NECESITAMOS PLANCHADORAS** Ropa doblez. Fabrica Ropa Blanca. 21 Mayo 633.

**MUCHACHO PARA ASEO, MANDADO** necesito. Santa Cruz 742.

**NINOS PARA LA VENTA DE DIARIOS,** necesitanse. Suelido y comisión. San Francisco 89.

**SE NECESITA UN NIÑO PARA EL** mostrador. Irarrázaval 2135.

### Mozos

**MOZO FORMAL, SIN VICIOS,** puertas aseo, recomendado, necesito. Rosas 1175. M-17

**NECESITO MOZO QUE SEPA SERVIR** la mesa. Santo Domingo 1312. 18-M

**MOZO PARA ALMACEN, NECESITASE.** Victoria 780, esquina Juan Vicuña.

**MOZO NECESITO, RECOMENDADO,** Parracía Leliler, Avenida Subercaseaux esquina San Joaquín.

**MOZO PARA LABORATORIO,** "Oven," buenas referencias es condición, necesita Estación Experimental, Fernando Larcano 300, Llano Subercaseaux. 18-M

**NECESITO MOZO PARA JARRETELIN.** Andes 3580. 18-M

**MOZO COMPETENTE PARTICULAR,** comedor, necesito: San Diego 256.

**MUCHACHO PARA ASEO, MANDADO** necesito. Santa Cruz 742.

**NINOS PARA LA VENTA DE DIARIOS,** necesitanse. Suelido y comisión. San Francisco 89.

**SE NECESITA UN NIÑO PARA EL** mostrador. Irarrázaval 2135.

### Niños

**MUCHACHO PARA AYUDAR EN** cocina, puerta adentro, necesito. San Diego 915. 17-M

**NIÑO NECESITO, ROSAS 2537.**

**SE NECESITA NIÑO PARA ASEO** y mandados. Intitil presentarse sin muy buenas recomendaciones. Estado N.º 20.

**MUCHACHO RECOMENDADO** Necesito. Teatinos 172. De 11 a 12.

**NECESITO NIÑO 10-18 AÑOS,** aseo casa, buenos informes. Huérfanos 2494.

**NECESITO UN MUCHACHO.** Arturo Prat 35.

**NECESITO NIÑO DE 14 A 16 años,** para mandados. Esmeralda 650.

**MUCHACHO AYUDANTE PARA** repario de leche necesito, San Diego 976. Casa 14.

**NINOS, NECESITO. COQUEMUE 305** M-18

**NIÑO PARA MANDADOS SE** Necesitan. Alameda 2701.

**NECESITO NIÑO PARA VENDER** dulces, suerdo comisión, comida. Chil 105 1734. Casa 6.

**NIÑO PARA LOS MANDADOS** se necesita. Casa Castagneto. Alameda esq. San Martín. M-18

**MUCHACHO 14 AÑOS PRECISO.** — Víctor Manuel 1451.

**NINOS PARA COPIEROS** NECESITO. Huérfanos 1053.

**UN MUCHACHO PARA ASEO Y** mandados, necesito Moneda 715. 19-M

**MUCHACHO PARA ASEO, MANDADO** necesito. Santa Cruz 742.

**NINOS PARA LA VENTA DE DIARIOS,** necesitanse. Suelido y comisión. San Francisco 89.

**SE NECESITA UN NIÑO PARA EL** mostrador. Irarrázaval 2135.

### Servicios varios

**EMPLERADA PARA LA MANO** se necesita, Huérfanos 2305, tratar de 9 a 3 de la tarde. 17-M

**SEÑORA PARA QUEHACERES,** poca familia. Rosas 1833, casa 8. 18-M

**VENDEDOR CHANCHERÍA** NECESITO, Mercado Central 25. 17-M

**NECESITO EMPLEADA.** BULNES 29. M-17

**NINA SEERIE MESAS** NECESITO. Suelido y propina, 30 pesos. Delicias 3431. M-17

**NINA PARA LA MANO** NECESITO. Av. República 89. M-17

**NINA PARA LAS PIEZAS** NECESITO. Agustinas 823. M-17

**EMPLERADA MANO, JOVEN,** para dos personas, necesito. Buen sueldo. Villavicencio 21. M-17

**NECESITAMOS CABALLERICO** B. Guerrero 1085. M-17

**SE NECESITA UNA EMPLEADA** Concepción 1126. 18-M

**LECHADERA QUE SEPA ORDENAR,** mujer sola, necesito, Estable Porvenir 630, esquina Santa Rosa 18. 18-M

**GASTITERS SE NECESITAN** en Clientes 9. 17-M

**PLAVERO PARA FUNDO,** cerca de Santiago, casado, recomendado que sepa su oficio y que atienda lechería. Se necesita. Presentarse a 9 a 10 A. M. Santo Domingo 1411. 18-M

**VIUDA HONORABLE OFERTOCOM** ocupación o atender algún negocio. A. S., Correo 2. 18-M

**SEÑORA INDEPENDIENTE** OFERTOCOM arreglo piamas costuras. R. O. Correo Central. 18-M

**COCHERO CON RECOMENDACIONES** y cochera necesito. Montt 117 término carrizos. Cerro Navia. 19-M

**EMPLERADA MANO, NECESITA** matrimonio solo. Prat 154.

**NINA PARA MANDADOS** NECESITO. Buenos Aires 485. 19-M

**NECESITASE NINERA** MUJER tendida en cuidado de suagu, presentarse de 2 1/2 a 4 P. M., en Alameda 61.

**NECESITASE NINA 15 A 18 años** con recomendación, ayuda quehaceres casa. Santa Rosa 2410. 20-M

**CUIDADOR CASADO PARA** OFERTOCOM, ofrécense. Salvador 1703. 18-M

**ARRONICULTOR Y JARDINERO** buen podador, inferiador competente y honorable. Se ofrece en empleos en plantaciones, cultivo viñas y principalmente en uva mesa. Prefiero campo. Datos: sillita 2370, Santiago.

**NINA 14-16 AÑOS AYUDAR** en hacer casa, necesito. Arturo Prat 573, casa 10. 19-M

**NINA 15 A 20 AÑOS PARA EL** servicio necesito. Cochran 62.

**CONCEPTEROS NECESITO.** — dregal 24.

# Operarios

para obra grande, se necesitan  
en los talleres de la

## Casa Francesa

Olivos 964

M-17

**NECESITO ALBAÑILS. NEW YORK** esquina Delicias.

**SIRVENTA DE MESA, NECESITO,** Bandera 185.

**ALBAÑIL NECESITO TRABAJO A** trato, día. Edison 4374.

**NECESITO REPARTIDOR DE carne** que sea despostar. Unión Americana 489. 19-M.

**FAMILIA EXTRAÑERA S PERSONAS** casadas empleada para todas s quehaceres. Chacabuco 630. 19-M.

**CARRETONERO CON CARNET para** carréton de golpe necesito. Matías Ovalle 274.

**NINA SERVICIO DE MAÑO, BUEN** sueldo Santo Domingo 1477.

**PINTOR NECESITA. ALMAGRO 935.**

**NECESITASE UN JOVEN A COMIEN.** Bascuñán 1429.

**CUIDADORA DE CASA NECESITO,** con recomendaciones. Rossa 2184. 19-M.

**ALBAÑIL Y OFICIAL ALBAÑIL,** competentes se necesita para puesto fijo, buen sueldo. Tratar a las 1, Galería Alessandri 2.

**EMPLEADA PARA TODO SERVI-** cio y niña para tener guagua se necesitan. Santos Dumont 1117. 19-M.

**NINERA SANA NECESITO. SANTIAGO** 2346. 19-M.

**PICADOR DE LEÑA NECESITO!** Rosario 906.

**EMPLEADA NECESITO. BUEN** sueldo, Echaurren 87.

**EL CLUB DE SEÑORAS, SECCIÓN** Doméstica, Compañía 1263, ofrece cuidadoras guagua, larga práctica, calílografrs, francesas, mozas, chauffeur, cocineros, pizas, vendedoras, cajeras, cuidador quinta, compañera viaje, dueñas de casa, tejedoras, tejidos guagua, niña laboratorio. De 10 a 12 M., 3 a 4.

**EMPLEADA MAÑO, NECESITO,** Lira 176.

**MATRIMONIO SIN NIÑOS, JAR-** dimero, cocinera, necesitanse. Bulnes 794. Toda servidumbre lista.

**"TRISINA", PINTURA LUMINOSA,** no necesita pinceles. Notable invento para adornar colinas. Vende exclusivamente, Moneda 817. Chiloe 549. Necesitanse agentes en provincias.

**EMPLEADA CASA POCIA FAMILIA** necesita Lord Cochrane 535. 21-M.

**URGENTE NECESITO EMPLEADA** regular edad para pensión particular, casa de cena "Las Delicias". Eyzaguirre 1147. M-15

**COFREPO FALTA, SAN DIEGO 602,** con innumerables referencias. 18-M.

**NECESITO SEÑORA O NINA, DO-** ce años, para servicio. Elusierio Ramirez 335.

**NECESITO BUEN CORTADOR CAR-** ne, buen sueldo, Prat 795.

**NECESITO EMPLEADA, NATAL-** niel 557. 18-M.

**CUIDADOR ADOSOS Y ALBAÑIL** necesito. San Isidro 631.

**ENTABECADOR NECESITO. LORD** Cochrane 1330.

**PRECISO BATERIA, SAN FRAN-** cisco 608.

**NECESITO EMPLEADA. SAN DIE-** go 1240. M-10.

**NECESITO EMPLEADA PARA MA-** trimonio solo. Maestranza 752. M-15.

**CANTERO COMPETENTE PARA** hacer gradas de piedra, necesito obra vendida. Blanco Encalada 2261. Tratar de 11 a 1. M-16.

**NECESITO VENDEDORES PARA** carbón y leña. Bodega La Aviación, Victoria 597, esquina Santiago Cocha. M-18.

**ESTUOADOR NECESITO. CHILLOS** 1375.

**NECESITO EMPLEADA PARA pas-** telero. Independencia 1068. M-19.

**EMPLEADA DE PIZZA RECOMEN-** dada para pensión particular, particular, \$ 50 y gratificación. San Antonio 214.

**EMPLEADA PIZARRA, RECOMEN-** dada, sesenta pesos, necesítase. Curcio 40. M-19.

**NECESITO EMPLEADA PARA que-** haceres de casa. Clara 237. M-18.

**REPARTIDOR! COMPETENTE para** reparto de dulces, Mapocho 4041.

**NINERA NECESITO. SANTIAGO DO-** mingo 689. 19-M.

**SE NECESITA NINA DE 15 AÑOS** para ayudar quehaceres de casa. Natani: 1886. 19-M.

**NECESITASE EMPLEADA COME-** dor. Avenida España 236.

**BUENA EMPLEADA PARA EL CO-** cinedor, con buenas informas, necesito, casa extranjera. Delicias 7221.

**EMPLEADA TODO SERVICIO NE-** cesítase para doce personas. Presentarse: 1 a 4. Echaurren 434.

**NECESITO UNA NINA DE 15 a 20** años ayudar quehaceres. Baquedano 830.

**NECESITAMOS NINA RECOMEN-** dada para cuidar niños y piezas. 31 Mayo 633.

**NINA PARA SERVICIO NECESITO** Tratar: Independencia 212, 2o piso, casa C. 18-M.

**SERVIDUMBRE. ATENCIONES!!** muy urgentes pedidos tiene la mejor oficina colocación: A. Prat 18. Matrimonio o madre, hijo para Quilota, cocinera y mesonero club. Matrimonios: jardineros, cocineras. Cocineras puertas afuera \$ 120 para pensiones, cocineras casas particulares, otras con niño, niña grandetita, madres-hijas cocineras, niñas, niñas comedor, piezas fuera Santiago ochenta pesos, con recomendación para matrimonio extranjero, cien pesos, nuevos pedidos muchachitas ayudar quehaceres, cocineras suplentes, acudan!!

**TODO SANTIAGO DISTINGUIDO,** enteramente convencido, pedir únicamente servidumbre: Prat 16. Oficina preferida, familias extranjeras, relaciones, residenciales. 19-M.



**EMPLEADA DE PISA, SEPA CO-**  
ser, con recomendaciones, Manuel Ro-  
dríguez 84, 112-3.

**ALABASTES CON HERRAMIENTAS**  
necesito, Mapocho 273.

**EMPLEADA PARA POCO SEPA**  
necesito, Mapocho 273.

**SEPARADOR VINOS Y CHICHAS**  
necesito, Andes 2601.

**NECESITO CARRILLERO, TROMB**  
son 3423.

**NECESITO CARRILLERO, TRABE**  
documentos, Chacabuco 86.

**NECESITO AYUDAS QUEHACERES**  
necesito, Bascuñán 36.

**DOS EMPLEADAS COMPETENTES**  
para la cocina y las mesas, necesi-  
tante, Blanco Encalada 2727.

**EMPLEADAS PARA PIZAS Y CO-**  
mador, necesito, Pensión, Manuel  
Montt 2329.

**TRABAJADOR LIMPIAR ALTOM-**  
bras, necesito, Purísima 233.

**ALABAST. NECESITO, GORREA**  
2451.

**ANTIGUA AGENCIA EMPLEOS**  
necesita toda clase de servidumbre.

36.—Pensión en familia.

**CASA FAMILIA ARRIENDA CON O**  
sin pensión, Domeyko 1845.

**FAMILIA ARRIENDA PISA CON**  
pensión, Santa Rosa 233.

**EN CASA HONORABLE SE arren-**  
dan buenas piezas, y salón, baño, y  
matrimonio o caballeros solos, Ala  
meda 440.

**LIRA 90, FAMILIA RECIENTE**  
llegada del Sur, arrienda piezas con  
pensión.

**CASA SERIA SIN PENSIONISTAS**  
da pensión de mesa, Nataliel 135.

**EN CASA DE FAMILIA SE arren-**  
dan dos lindas piezas a la calle, con  
pensión, Avenida España 491.

**FAMILIA, PIEZA AMOBADA CA-**  
lle, pensión, se prefiere matrimonio.  
Amunátegui 1391.

**FAMILIA RECIENTE OFRICE**  
piezas buenas, con pensión, Santo  
Domingo 855.

**FAMILIA RECIENTE INSTALADA**  
arrienda buenas piezas con pensión,  
pensionistas de mesa y vándas a  
domicilio, Nataliel 112.

**FAMILIA HONORABLE ARREN-**  
da espléndido departamento de las  
piezas, o pieza sola, baño anexo, Ro-  
sas 1290.

**SE ARRIENDAN DOS PIZAS CON**  
pensión, casa seria, Matia 403.

**PIEZA PENSION CASA FAMILIA**  
Prat 663.

**CASA PARTICULAR OFRICE pen-**  
sión a domicilio, Precio módico, M. T.  
Figueres, Correo Central, señora M. T.  
Figueres, Correo Central, señora M. T.  
Figueres, Correo Central, señora M. T.

**FAMILIA HONORABLE OFRICE**  
piezas pensión, Prat 42.

**CASA DE FAMILIA, SE DA pen-**  
sión de mesa, Nataliel 133.

**EN CASA DE PENSION SE arren-**  
dan piezas desde treinta pesos, Las-  
tarría 66.

38.—Préstamos e hipote-

**DINERO A BAJO INTERES, FACIL**  
lito sobre hipotecas, Julio Pellissier,  
Morandé 233.

**\$ 120,000 NECESITO EN PRIMERA**  
hipoteca sobre una manzana de ca-  
sas, Zúñiga, Casilla 1473.

**\$ 10,000 EN PRIMERA HIPOTECA**  
sobre propiedad de valor de \$ 50,000.  
Sin agencias, necesito, Huérfanos  
1059, 2.º piso, oficina 14.

**\$ 5,000 A \$ 100,000 TENGO PARTI-**  
das dinero para colocar en hipote-  
cas, Bandera 84, Buschmann.

**DINERO FACILITADO CUALQUIER**  
suma por autos, planes, etc., tam-  
bién con cheques de buenas firmas.  
Dirigirse a casilla 1214, Correo 15.

**\$ 6,000, CONTADO RESTO FACILITADO**  
dadas vendiendo fábrica perfumera en-  
seño fabricación, Llano Subercaseau,  
Arturo Prat 409, entrando por  
Carnot.

**PRESTO DINERO SOLIDAS HIPO-**  
otecas al 1.º o en primeras, hasta  
20,000, en segunda al 1.º 1/4. Necesi-  
to partidas mayores de 50,000 a  
200,000, fabulosas garantías hipotecas,  
Labarca Felio, Bandera 345.

40.—Profesionales.

**EL ZURCIDOR JAPONES**  
SAN DIEGO 228 TEL 667

**CATRES COLCHONES**  
SOMIERS, A  
PRECIOS DE FABRICA  
AHUMADA 28 y 32

**NUZIDADES DE MATRIMONIOS**  
divorcios, posesiones efectivas, co-  
branzas de letras, cheques, juicios  
criminales y toda tramitación legal  
atendiendo el abogado J. Ramallo  
ramallo, anticipando fondos.  
según convenio. Consultas: Bandera  
537, departamento 2.

**EUCODOS INVISIBLES, VIRA-**  
duras sobretejos, terno, Agustina  
135.

**SASTRE DE SEÑORAS Y COUTU-**  
re extranjero, recibe hechuras a  
medida, modas, Trabajo esmerado,  
Puebla 574.

41.—Prendas de vestir.

**TERNOS, ABRIGOS, NUEVOS Y**  
usados, artículos para caballeros,  
realiza, Ropería Andrés Bello 601,  
esquina Recoleta.

**INSPECCION**  
de Agua Potable y De-  
sagües

Llámanse la atención a un aviso  
que se publica en el "Diario Ofi-  
cial", pidiendo propuestas para la  
revisión de 1.202 medidores para  
agua potable.

**L. LIRA,**  
Ingeniero-Director

**ONDUACION 300, CONTE 200.**  
Rocas 845.

**REMATE del EMPORIO**  
BASCUNAN N.º 555 — HOY MARTES,  
A LAS 2 P. M.

Por cuenta del señor Ernesto Retamal, domiciliado en Cata-  
ral 1873, en virtud del artículo 92 del C. C., remataré al mejor  
postor:

Estantería, mostrador, vidriera, instalación cigarrería, balanza,  
romana, depósito, etc.

Abarrote y conservas en general, latas manta, grasa, aceite  
de 1, 2 y 10 litros varias marcas, salsa de tomates, cajones salmón,  
sardinas, etc.

Cristalería, loza, paquetería y demás a la vista.

NETALI 2.º ARCE,  
Delicias 842.

"Sobretodos"

MARCA OVERALL

\$ 100 a \$ 175

Casa Villasant

PUENTE, ESQUINA

SANTO DOMINGO

—R—

QUOTAS, \$ 5. TRAJES MEDIDA.

100: rozagados, 65: hechuras desde

75: pantalones, 18: casimir, 14: faci-

lidades, V. Mackenna 1080.

27—M.

**SOBRETODOS Y TERNOS**

REALIZA

LA CANTABRICA

ESMERALDA 863

ENTRE 21 DE MAYO

Y SAN ANTONIO

—R—

**SOBRETODOS**

ECONOMIA. ELEGANCIA.

DISTINCION.

SASTRERIA RETAMALES

SAN ANTONIO 340

—R—

42.—Personas buscadas.

CASILDO LIZANA DESHA SABER

de su hermana que está ausente 18

años y si vive, conteste a la direc-

ción: Mina Teniente C.

3-13

A ROSARIO GALLARDO SE NE-

cesita Asunto que le interesa, en

Huérfanos 1809.

3-17

SEÑOR ALFREDO GERRALLO ES-

criba nuevamente. Bandera.

DESEO SABER DE MI SOBRINO

Rafael Reyes, Margarita Luarte G.

Cueto 32-A.

17-M.

43.—Profesionales pedidos

y ofrecidos.

FARMACEUTICO O SEÑORITA ne-

cesita, Fermin Vivacosta 250.

FARMACEUTICO COMPETENTE,

con práctica, se necesita. Intil pre-

sentarse sin buenas recomendacio-

nes, S. W. casilla 6041.

44.—Remates

REMATE DE LA PENSION ACOM-

plata, hoy Martes, a las 2, Chaca-

buco 38, por conclusión negocio, re-

mataré: Instalaciones, mamparas

con vidrios, caja registradora, me-

sas, sillar, aparador, flores finas

conservas surtidas, 15 latas manta-

ca, grasa, pisos para cantina, chui-

cos, damajuanas, romana 500 kilos,

balanza, kiosco madera, divisiones,

planchas zinc, catres, colchones, ba-

ño—Juan Campanella, Maule 1008,

cas 5.

REMATE DEL EMPORIO, BASCU-

ñán 555, hoy 2 tarde. Véase aviso

preferente. Arce.

45.—Rodados, accesorios y

caballos. (Compra y

venta).

DE OCASION VENDO CARRETON

cuatro ruedas, aparato, con caballo,

Thompson 4074.

17-M

REPUTASE VICTORIA CAMPO

por seis cabras un caballo. Testigos

785.

CABALLO DE SILLA QUE SEA

nuevo y bien tenido compro, K. H.

Casilla 4739.

46.—Radiotelefonía.

CASA DOS MUNDOS

Bandera 180

La casa que más barato vende ap-  
aratos completos, funcionando, des-  
de \$ 100, con facilidades. Accesorios  
de todas clases; taller propio que  
garantiza todas las composuras.

29-M

47.—Servicios y cosas úti-

les para familias.

"CASA LONDRES"

Calle 21 de Mayo N.º 611

Grande surtido en abri-

gos para señoras, corte ele-

gante, colores de última

moda. Grandes talleres

para la confección. Precio

económico y rebajas en

venta al por mayor.

—R—

DESAYUNO — ON-

co. Un café. Ex-

presa de fama es el

de "Plantería Bre-

tona, 4 Bandera, 4.

Café con leche,

chocolate, 0.50. Co-

llas, 0.40. Tarje-

tas de abono con

descuentos.

—R—

ONDUACION 300, CONTE 200.

Rocas 845.

18-M.

**REMATE MUNICIPAL**

— DE —

Puertas, Ventanas y

2,000 kilos de sebo

EN EL MATADERO PUBLICO,

CALLE FRANKLIN, FRENTE A

CHILLOS

FOR DEMONSTRACION DE PASTES

DEL EDIFICIO

Hoy Martes 17, a las

10 A. M.

— MAY —

Gran cantidad de puertas y

ventanas, 2 portones de tablas

corridas, tragaluzes, 10 puertas

alambres, tapas ventanas, 6 gran-

des ventanas de hierro, 2 vidrie-

ras de fierro con dos coronacio-

nes de fierro y alimentos para

aves, y 2,000 kilos de sebo.

A LA VISTA HOY LUNES,

DESDE LAS 10 A. M.

Enrique Mandiola E.

Martillero Municipal.

—M—17

Alfombras, limpia

lava, encerado, aseó, pintura de

casas, hace La Higiénica Vacuum

Cleaner. MAESTRANZA 918.

Teléfono 90 — Santa Elena 17-M.

SEÑORITAS

INAGURAMOS LA

sección con los

más altos modelos

de París, Toupé,

Valour, Flatros,

Tercelopes, Cintar,

MEBINO Y CO.

Fabricantes y di-

tribuidores en la

República. Talleres

ELIANE — CATIDRAL 1978

—R—

FAJAS, SOSTENES

VENDAS MENAS — COMA — MEDAS

FABRICA

JULIO HEERWAGEN

CASILLA 3665

SANTO DOMINGO 2048

—R—

VERDADERAS OPORTUNIDADES

en abrigos de señora ofrece a su

distinguida clientela La Ciudad de

México, 21 de Mayo 662, frente a la

Caridad. Como reclama ofrecemos

desde hoy abrigos confeccionados

en ricas gamuzas a \$ 52 cada uno.

30—Mayo.

GRAN EXPOSICION

DE SOMBREROS

CABELO HNOS.

Modelos de última

creación

Visítenos y se conven-

cirá

Precios excepcionales

Delicias 2517, frente a Av. España

—R—

"Peluquería para señoras".

Riplot y Brehme. Agru-

sación 889. Melanas artís-

ticas, última moda,

ondulaciones, manure,

masajes, Posticos

Personal escogido y es-

pecialista de fama

—R—

SEÑORITAS EMPLEADAS, SI DE-

sean comprar ropa interior muy

bien hecha y a bajo precio, incluso

sus delantales blancos o negros, pa-

sen a Prat 135.

18-M.

"EL FENIX"

ALAMEDA N.º 2548

Recibe constantemente

últimas novedades

en sombreros y fan-

tas para señoras. Es-

pecialidad en hechuras y

transformaciones. Pre-

cios sin competencia.

—R—

"MELENA"

TARIFA REBAJADA

meleña, 2.º

Salón reservado

para señoras y caballe-

ros. Personal especiali-

sta, escogido. Sección

baño, refaccionada últi-

maamente, atención rá-

pida a toda hora